

منيب مصطفى حسين
محاسب قانوني ومراقب حسابات

عباس علي عباس
محاسب قانوني ومراقب حسابات

مصرف أربيل للإستثمار والتمويل / مساهمة خاصة أربيل
البيانات المالية للسنة المنتهية
في 31/ كانون الاول / 2021

كلمة رئيس مجلس الإدارة بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

السيدات والسادة الكرام ...



يسعدنا حضوركم الكريم وبأسمى ونيابة عن السادة أعضاء مجلس الإدارة أتقدم لكم بجزيل الشكر والامتنان عن تحمل الأخوات والأخوة ممثلي البنك المركزي بغداد ودائرة تسجيل الشركات عناء السفر لحضوركم إجتماع الهيئة العامة هذا. وبهذه المناسبة أود أن أنتهز هذه الفرصة موضحاً لكم النتائج المالية لعام 2021 وهي أمامكم ويتضح من هذه البيانات المالية أن المصرف حقق النجاح من خلال التوسع في تقديم

الخدمات المصرفية لزيائنه والمساهمة الجادة في تعزيز التنمية الاقتصادية في الإقليم بشكل خاص والعراق بشكل عام من خلال المساهمة في جميع الأنشطة الاقتصادية عن طريق تقديم الإئتمانات النقدية والتعهدية في كل قطاعات الإقتصاد مستنديين على الأسس السليمة للعمل المصرفي من خلال تطبيق أعلى المعايير وأفضل الممارسات المصرفية. إلا أن المصرف تكبد خسارة بسبب المخصصات المترتبة على الأرصدة المحتجزة في إقليم كردستان والبالغة (89,964) مليار دينار حيث تم احتجاز مخصص (17,278) مليار دينار ولمدة خمسة سنوات.

وأدناه بعض المؤشرات عن النتائج المالية لعام 2021 :

- 1- بلغ صافي خسارة المصرف قبل الضريبة خلال عام 2021 (8,893) مليار دينار.
- 2- عمل المصرف على تنويع إيراداته من العمليات المصرفية من خلال توسيع نشاطاته المختلفة وتحسين كبير في أداء العاملين إذ بلغت إيرادات عام 2021 (19,245) مليار دينار (قبل استقطاع المصروفات).

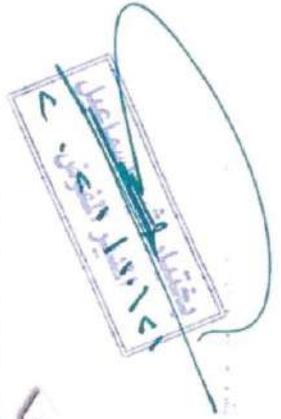
- 3- خلال عام 2021 بلغ عدد الحوالات الخارجية الصادرة (395) حوالة والحوالات الخارجية الواردة بلغت (126) حوالة خلال عام 2021 .
- 4- بلغ عدد خطابات الضمان المنفذه خلال عام 2021 هو (469) خطاب ضمان.
- 5- بلغت عدد الاعتمادات المستندية المفتوحة خلال عام 2021 (22) اعتماد مستندي و(37) إئتمان نقدي.
- 6- من ضمن خطة عمل المصرف فتح أربعة فروع اخرى (كركوك، الموصل، رانية، حلبجة).
- 7- كثف المصرف خلال عام 2021 زيارات متعددة خارج العراق للقاء شركات عالمية كبيرة في مجال البطاقات الائتمانية ولازال العمل مستمراً بهذا الخصوص.
- 8- بلغ عدد مراسلي مصرفنا في الخارج خلال عام 2021 الذين لدينا معهم علاقات مصرفية وحسابات جارية مفتوحة معهم (17) مراسل موزعين في أنحاء العالم.
- 9- يقوم المصرف بمراسلات متعددة مع المصارف الأجنبية وخاصة الأمريكية لغرض إقامة علاقات مصرفية معهم وفتح حسابات جارية.
- 10- بلغت مشاركة المصرف بمبادرة البنك المركزي العراقي بتمويل المشاريع الصغيرة - المتوسطة -الكبيرة (162) قرض.

مرة أخرى نكرر الشكر والتقدير لحضوركم ... متمنين للجميع الموفقية والنجاح
مع الشكر والتقدير.



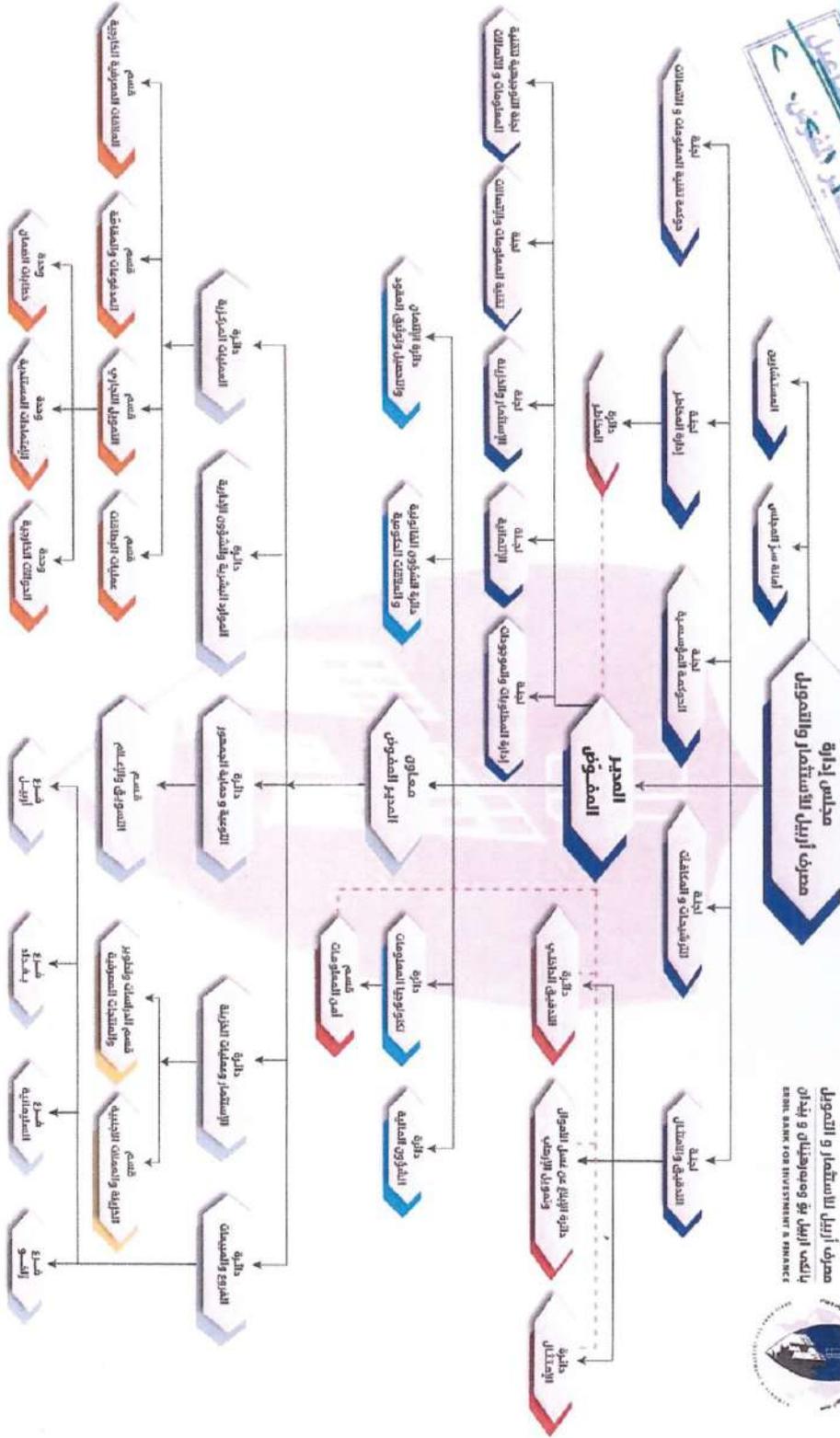
رئيس مجلس الإدارة

محمد سعدي احمد سيد محمد



Handwritten signature

مصرف أربيل للاستثمار و التمويل
بالتكامل مع مصرفي أربيل و بغداد
ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE



تقرير مجلس الإدارة عن نشاط المصرف للسنة المالية 2021

حضرات السادة الحضور الكرام ...

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

يسعد مجلس إدارة مصرف أربيل للإستثمار والتمويل أن يقدم لكم الشكر والتقدير لحضوركم الكريم إجتماع الهيئة العامة هذا والذي سنعرض عليكم فيه نشاطات المصرف والبيانات المالية كما هي في 2021/12/31 وفقاً لأحكام قانون الشركات رقم (21) لسنة 1997 المعدل وقانون المصارف المرقم (94) لسنة 2004 وتعليمات النظام المحاسبي رقم (1) لسنة 1998 .

أولاً: تطبيق المعايير المحاسبية الدولية: إن مصرف أربيل للإستثمار والتمويل قام بتطبيق المعايير المحاسبية الدولية للسنة الخامسة والتي تطلبت إعادة عرض البيانات المالية للسنوات المقارنة (2019-2020) بشكل يتناسق مع هذه السنة كما أنه اعتمد مبدأ التسجيل بالكلفة التاريخية في تقييم الممتلكات والمباني والمعدات بدلاً من إعادة التقييم.

ثانياً: نبذة مختصرة عن المصرف

1- تأسيس المصرف

تأسس المصرف رسمياً في 2009/4/20 برأسمال مقداره (50) مليار دينار بموجب شهادة التأسيس المرقمة ش - 01 - 69202 في 2009/4/20 الصادرة من دائرة تسجيل الشركات وحصل على ممارسة العمل المصرفي في 2010/6/24 بموجب كتابي البنك المركزي العراقي المرقمين 45/3/9 و 46 في 2010/6/24 وأصبح رأسماله 265 مليار دينار في عام 2013.

2- تطورات رأسمال المصرف

- بدأ المصرف عمله برأسمال مقداره (50) مليار دينار .
- تم زيادة رأسمال المصرف من (50) مليار الى (100) مليار وقد اكتملت إجراءات الزيادة بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد 12912 في 2010/6/9 .
- تم زيادة رأسمال المصرف من (100) مليار إلى (150) مليار بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد 18251 في 2012/9/4 .

- قررت الهيئة العامة للمصرف بتاريخ 2012/11/24 زيادة رأسمال المصرف من (150) مليار إلى (200) مليار.
- تم زيادة رأسمال المصرف إلى (265) مليار دينار خلال عام (2013) بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد (20695) في 2013/8/18.

ثالثاً: الأهداف الإستراتيجية الرئيسية للمصرف

- عمل المصرف خلال فترة ممارسته العمل المصرفي على تحقيق أهدافه الرئيسية في تقديمه أفضل وأرقى الخدمات المصرفية لزيائنه وتقديم التسهيلات والإئتمانات النقدية والتعهدية للمساهمة في تنمية الإقتصاد العراقي وإقليم كردستان من خلال المشاركة الفعالة في جميع قطاعات الإقتصاد منها القطاع الصناعي والزراعي والتجاري والاسكان والتعمير والصحة....الخ.
- كما ويعمل على رفع معدلات النمو الإقتصادي لذلك يواكب المصرف جميع المستجدات التي تحدث في السوق المصرفية العراقية والأجنبية ويعمل على تطبيق أرقى المعايير الدولية في إدارة عمله المصرفي.
- إمتلاك أحدث التقنيات والوسائل الإلكترونية المتقدمة وفقاً لأعلى معايير الرقابة والحوكمة.
- الوصول الى أعلى معايير الحوكمة والشمول المالي في تقديم الخدمات والمنتجات المصرفية.
- تطوير وابتكار السياسات التسويقية والتمويلية اللازمة لتحقيق أعلى عائد على حقوق الملكية.

رابعاً: الأنشطة التي يقدمها المصرف لزيائنه

- 1- فتح الحسابات الجارية وحسابات التوفير.
- 2- قبول الودائع النقدية لمدة (ثلاثة اشهر ، ستة اشهر ، سنة).
- 3- تنظيم الحوالات الصادرة الخارجية والداخلية بعملة الدينار العراقي والدولار الأمريكي واليورو.
- 4- قبول الحوالات الواردة الخارجية والداخلية بعملة الدينار العراقي والدولار الأمريكي واليورو.
- 5- فتح الإعتمادات المستندية (استيراد، تصدير) بعملة الدينار العراقي والدولار الأمريكي واليورو.
- 6- منح الائتمانات النقدية بعملة الدينار العراقي والدولار الأمريكي.
- 7- إصدار خطابات الضمان الخارجية والداخلية بكل أنواعها بعملة الدينار العراقي والدولار الأمريكي.
- 8- إصدار بطاقات إنتمان (مستر كارد) و زيادة عدد أجهزة الصراف الآلي إلى (14) جهاز موزعة في محافظات العراق (أربيل ، السليمانية ، زاخو).
- 9- إصدار السفاتج والصكوك المصدقة بعملة الدينار العراقي والدولار الأمريكي.
- 10- بيع وشراء العملات الأجنبية.

خامساً: العقود المبرمة خلال عام 2021أ - عقود تقنية المعلومات

عقود قسم تقنية المعلومات لسنة 2021			
ت	اسم العقد	اسم الشركة	نوع العقد
1	استضافة الموقع الالكتروني	صروح المعرفة	تجديد
2	Supply of Microsoft 365	InfoTech	تجديد
3	Maintenance of HW Infrastructure	InfoTech	تجديد
4	Oracle Datas Administration and Support	ISTBML	تجديد
5	Core Banking Maintenance and Support	ISTBML	تجديد
6	Erbil Bank Website Redesing & Hosting	Avesta Group	شراء
7	HQ Data Center Raising Flour	HighTech	شراء
8	DR Data Center Raising Flour	Ejaf technology	شراء
9	CBS	ISTBML	شراء
10	Supplying Multifactor Authentication Product	InfoTech	شراء
11	Vulnerability Management (Systeme & supprot)	InfoTech	شراء
12	HQ UPS جهاز توفير طاقة احتياطي للإدارة العامة	VoltGear	شراء
13	DR UPS جهاز توفير طاقة احتياطي للموقع البديل	VoltGear	شراء
14	Landlines Voice Service Contract	Newroz Telecom	شراء
15	Go Fiber - Internet Connection Dedicated	O3 Telecom	تجديد
16	عقد شراء إنترنت للموقع البديل	Newroz Telecom	شراء
17	ServiceDesk Plus عقد تجهيز	Akkadia	شراء

ب - عقود اخرى

- 1- عقد تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية IFRSQ الفصلية والختامية لبيانات عام 2021 مع شركة عراقنا للاستشارات .
- 2- عقد تأهيل القسم المالي والانتماني مع شركة عراقنا للاستشارات .
- 3- عقد مع فندق أربيل الدولي .
- 4- عقد إعداد اللائحة الارشادية مع شركة عراقنا .
- 5- عقد مع شركة يانا لخدمات الدفع الإلكتروني .
- 6- عقد مع شركة نوروز .

7- عقد مع شركة المبيدات والقوارض .

8- اتفاقية صيانة Capital Banking Solution .

سادساً: شبكة مراسلي المصرف

للمصرف عدد كبير من المراسلين الخارجيين والذين بدورهم يمتلكون شبكة واسعة مع مصارف العالم ويقدمون افضل وأسرع الخدمات في مجال المعاملات المصرفية الخارجية (الاعتمادات المستندية، الحولات الصادرة والواردة، خطابات الضمان....) وأدناه هذه المصارف:

1- المراسلين الذين لدينا معهم حسابات جارية وعلاقات مصرفية بلغ عددهم 16 مراسل :

ت	اسم المراسل	اسم الدولة
1	بنك الجزيرة	السعودية
2	البنك العربي الافريقي الدولي	الامارات العربية المتحدة
3	مصرف البركة التركي	تركيا
4	بنك المال الاردني	الاردن
5	فرنسبنك بنك	لبنان
6	بنك الاسكان للتجارة والتمويل	الاردن
7	انتركونتينتال بنك	لبنان
8	وقفلر بنك التركي	تركيا
9	بنك بيروت	بيروت
10	بنك كولدن كلوبال	تركيا
11	بنك اليوباف العربي الدولي ش.م.ب.	ليبيا
12	هالك بنك	لبنان
13	مصرف مقام	اذربيجان
14	BANQUE MISR	الامارات العربية المتحدة
15	مصرف نورال التركي	تركيا
16	مصرف اكتيف التركي	تركيا

2- يعمل المصرف على اقامة علاقات مصرفية وفتح حسابات جارية مع عدد من المراسلين الخارجيين منهم بنوك امريكية واوروبية.

3- للمصرف وفروعه حسابات جارية وعلاقات مصرفية مع مصارف محلية متعددة.

أولاً:

- أ - البنك المركزي بغداد.
- ب - البنك المركزي أربيل.
- ج- البنك المركزي السليمانية.

ثانياً:

- أ - المصرف العراقي للتجارة بغداد + أربيل.
- ب - الشمال أربيل + السليمانية..
- ج- مصرف الاقليم التجاري (RT بنك)- أربيل.
- د- مصرف البركة التركي - أربيل.
- هـ- مصرف جيهان الاسلامي -أربيل.
- و-مصرف القرطاس الإسلامي-أربيل .

سابعاً: فروع وعناوين المصرف

1- الادارة العامة وفرع اربيل:

العراق - اربيل - شارع خانقا- مقابل وزارة البلديات.
هاتف : 00964(66)2235489 /90

E-Mail: info@erbilbank.com.iq

2- فرع بغداد:

بغداد - شارع عرصات الهندية م/929 ز/50 د/31

E-Mail: infob@erbilbank.com.iq

3- فرع السليمانية:

السليمانية - شارع سالم - عمارة مير -رقم البناية 169/59
هاتف: 00964(533)210217/18

E-Mail: infos@erbilbank.com.iq

4- فرع زاخو:

دهوك/ زاخو -شارع ابراهيم الخليل.
هاتف: 096400627650696

E-Mail: infoz@erbilbank.com.iq

ثامناً: السادة الموظفين الذين تفاضوا أعلى أجر خلال سنة 2021

- 1-بختيار رشيد إسماعيل .
- 2-ناسو سلام مولود.
- 3- به ريز غازي يابه .
- 4- محمد طلعت محمد امين.
- 5-نبيل ابراهيم اسماعيل.

تاسعاً : العلاقات المصرفية الدولية

عمل المصرف على توسيع دائرة خدماته عن طريق تأسيس علاقات مصرفية مع مصارف دولية رصينة وركز في ذلك على استثمار العلاقات لتقديم خدمات جيدة للزبائن وتسهيل معاملاتهم إلى خارج العراق فيما يخص الإعتمادات المستندية وخطابات الضمان الخارجية.

عاشراً: إحصائية بالمستويات العلمية لمنتسبي المصرف

المجموع	اعدادية فما دون	دبلوم	بكلوريوس	ماجستير	المحاسب القانوني	المستوى العلمي
108	10	12	83	1	2	العدد

أحدى عشر: أسماء المساهمين في نسبة 5% فما فوق من رأسمال المصرف

ت	أسماء المؤسسين	عدد الأسهم
1	امين احمد سيد محمد سعيد / عراقي	26,235,000,000
2	محمد سعدي احمد سيد محمد سعيد / عراقي	26,235,000,000
3	خالد احمد سيد محمد سعيد / عراقي	26,235,000,000
4	اسو محمد علي /عراقي	10,098,000,000
5	الماس محمد رشيد / عراقية	21,509,000,000
6	احمد خالد احمد سيد محمد سعيد / عراقي	26,235,000,000
7	عبد القادر خالد احمد سيد محمد سعيد / عراقي	26,235,000,000
8	اسماعيل محمد علي / عراقي	26,235,000,000
9	هيشو امين احمد سيد محمد / عراقية	10,988,400,000

أثنى عشر: مجلس الإدارة

- 1- بلغ عدد جلسات إجتماع مجلس الإدارة خلال عام 2021: (8) جلسات .
- 2- بلغ عدد إجتماعات الهيئة العامة خلال عام 2021 (1) إجتماع.
- 3- لم يحصل رئيس ونائب رئيس مجلس الادارة والاعضاء على أي مكافئة نقدية خلال عام 2021.

أدناه أسماء رئيس وأعضاء مجلس الإدارة (الأصليين) كما في 2021/12/31

ت	اسم رئيس وأعضاء مجلس الإدارة من اربع مقاطع وحسب السجل التجاري للشخص الاعتباري وجنسيته	المؤهلات العلمية والخبرات العملية	مقدار المساهمة في رأس مال المصرف	العضوية في اللجان المنبثقة عن المجلس	مدى الالتزام بحضور اجتماعات المجلس
1	محمد سعدي أحمد سيد محمد سعيد /عراقي	معهد تقني الإداري/قسم المحاسبة	26,235,000,000	رئيس لجنة الحوكمة	جيد جداً
2	بختيار رشيد اسماعيل جمباز /عراقي	بكالوريوس قسم المحاسبة	2,000,000	المدير المفوض	جيد جداً
3	نعم موفق أحمد السعدي / عراقية	-ماجستير ادارة جودة - بكالوريوس إدارة و اقتصاد-إدارة صناعية / إدارة جودة -المعهد التقني / ادارة مكتب	1,000,000	رئيس لجنة المخاطر	جيد جداً
4	وسام طلال توفيق مصطفى الحيالي / عراقي	بكالوريوس إدارة و اقتصاد/ قسم المحاسبة	2,000,000	رئيس لجنة التدقيق	جيد جداً
5	جته فارس محمد أحمد ده زيي /عراقي	اعدادية التجارة/قسم المحاسبة	1,000,000	رئيس لجنة الترشيحات والمكافآت	جيد جداً
6	ابراهيم جودة صادق الفحام /عراقي	بكالوريوس تجارة	4,080,000	/	جيد جداً
7	سامر عبد الزهرة سلمان عبود البديري/عراقي	بكالوريوس هندسة حاسبات	100,000	/	جيد جداً

اللجان المنبثقة عن مجلس الإدارة:



أولاً: لجنة التدقيق والإمتثال:

1. تتكون اللجنة من ثلاثة أعضاء على الأقل، على أن يكونوا من الأعضاء المستقلين من مجلس الإدارة أو الاستشاريين أو خبراء في المجال المالي أو التدقيق بموافقة البنك المركزي العراقي.
2. أن يكون رئيس اللجنة عضواً مستقلاً من أعضاء مجلس الإدارة ولا يجوز له عضوية لجنة أخرى من اللجان المنبثقة عن المجلس.
3. يجب أن يتأكد المجلس من أن أعضاء اللجنة يملكون خبرة مالية مناسبة .

مهام وصلاحيات اللجنة:

1. نطاق ونتائج ومدى كفاية التدقيق الداخلي ومتابعة المدقق الخارجي ومناقشة التقارير.
2. القضايا المحاسبية ذات الأثر الجوهري على البيانات المالية للمصرف.
3. انظمة الضبط والرقابة الداخلية في المصرف.
4. التأكد من الامتثال للمعايير الدولية ومكافحة غسل الأموال في جميع أنشطة وعمليات المصرف، من حق اللجنة التحقيق والبحث والتدقيق في أية عمليات أو إجراءات أو لوائح ترى انها تؤثر على قوة وسلامة المصرف.
5. التوصية الى مجلس الإدارة باعتماد الهيكل التنظيمي للمصرف واستحداث أو إلغاء التشكيلات التنظيمية أو دمجها وتحديد مهمات واختصاصات هذه التشكيلات وتعديلها.

6. مراجعة الخطة السنوية للتدريب والتطوير ومتابعة تنفيذها فضلاً على مراجعة تقارير الإدارة التنفيذية حول وضع الموارد البشرية.
7. مراجعة السياسات والتعليمات المتعلقة بالتعيين والترقية والاستقالة وانتهاء الخدمة لجميع موظفي المصرف بما فيهم الإدارة التنفيذية العليا مع مراعاة أحكام القوانين النافذة.
8. إعداد تقرير ربع سنوي عن أعمال اللجنة بعد انتهاء كل ربع مالي يرفع إلى مجلس الإدارة.
9. التدقيق والموافقة على الاجراءات المحاسبية، وعلى خطة التدقيق السنوية، وعلى ضوابط المحاسبة.
10. التأكد من التزام المصرف بالإفصاحات التي حددتها "المعايير الدولية للإبلاغ المالي (International Financial Reporting Standards, IFRS) وتعليمات البنك المركزي والتشريعات والتعليمات الأخرى ذات العلاقة.
11. علاقة اللجنة بالمدقق الداخلي
12. مراقبة الامتثال ومكافحة غسل الاموال وتمويل الإرهاب للقوانين والانظمة والضوابط المطبقة على المصرف ورفع تقرير بذلك الى المجلس.
13. مراجعة التقارير التي يقدمها المصرف الى البنك المركزي العراقي.
14. تقديم التقرير السنوي الى مجلس الإدارة للإفصاح عن أنشطة المصرف وعملياته.
15. الحصول على أية معلومات من الإدارة التنفيذية، ولها الحق في استدعاء أي مدير لحضور أي من اجتماعاتها دون أن يكون لهم صفة عضوية اللجنة، على أن يكون ذلك منصوصاً عليه في ميثاق التدقيق الداخلي.
16. تقوم اللجنة بالاجتماع مع المدقق الخارجي، والمدقق الداخلي، ومراقب الامتثال، ومدير الإبلاغ عن غسل الأموال وتمويل الإرهاب (4) مرات على الأقل في السنة بدون حضور أي من أعضاء الإدارة التنفيذية.
17. مراجعة ومراقبة الإجراءات التي تمكن الموظف من الإبلاغ بشكل سري عن أي خطأ في التقارير المالية، أو أية أمور أخرى، وتضمن اللجنة وجود الترتيبات اللازمة للتحقيق المستقل وحماية الموظف، والتأكد من متابعة نتائج التحقيق ومعالجتها بموضوعية.
18. مراجعة تقارير مكافحة غسل الاموال وتمويل الارهاب.
19. متابعة تنفيذ برامج استمرارية الأعمال والتعافي من الكوارث والأزمات بالتنسيق مع لجنة تقنية المعلومات والاتصالات.
20. التأكد من عدم وجود أي تضارب في المصالح قد ينجم عن قيام المصرف بعقد الصفقات أو إبرام العقود أو الدخول في المشروعات مع الأطراف ذوي العلاقة وعلى اللجنة مراجعة جميع تعاملات ذوي العلاقة ومراقبتها وإطلاع المجلس عليها.

ثانياً: لجنة إدارة المخاطر

1. تشكل اللجنة من ثلاث أعضاء على الأقل من الأعضاء غير التنفيذيين على أن يكون رئيس اللجنة عضو مستقل.
2. أن يمتلك أعضاء اللجنة خبرة في إدارة المخاطر والممارسات والقضايا المرتبطة بها.

مهام وصلاحيات اللجنة:

1. تتوفر لدى اللجنة صلاحية الحصول على أية معلومات أو تقارير أو بيانات من الإدارة التنفيذية.
2. للجنة حق استدعاء أي إداري أو طلب أي موظف أو أي من أعضاء الإدارة التنفيذية أو أي من أعضاء مجلس الإدارة لحضور اجتماعاتها للحصول على إيضاحات تراها ضرورية إذا دعت الحاجة.
3. للجنة الحصول على الاستشارات و الدعم الفني من مصادر خارجية على أن يكون ذلك بعلم و موافقة مجلس الإدارة.
4. تقوم اللجنة بالتوصية لمجلس الإدارة بتعيين و قبول استقالة مدير دائرة المخاطر ونائبه، وذلك بعد موافقة البنك المركزي العراقي و بعد عرض القرار على لجنة التدقيق والإمتثال.
5. بحث و مناقشة و مراجعة فورية لأية أمور أو مستجدات جوهرية ذات مخاطر استراتيجية أو انتمائية أو سوقية أو تشغيلية قد يكون لها تأثير على أوضاع المصرف المالية أو على سمعتها و اعلام مجلس الإدارة بأي توصيات تراها اللجنة ضرورية.
6. ان مسؤولية لجنة ادارة المخاطر لا تغني عن مسؤوليات مجلس الإدارة أو الإدارة التنفيذية فيما يتعلق بالرقابة على ادارة المخاطر، وكذلك لا تؤثر على قدرة مجلس الادارة في الاتصال المباشر مع الادارة التنفيذية أو دائرة المخاطر.
7. التأكد من الامتثال للمعايير الدولية في جميع أنشطة و عمليات المصرف.
8. مراجعة نطاق تطبيق ادارة المخاطر سنويا والتأكد من شمولها كافة المخاطر التي قد يتعرض لها المصرف، كما ترفع اللجنة تقرير سنوي عن نتائج أعمالها الى مجلس الادارة.
9. رفع تقارير دورية للمجلس تتضمن المعلومات الجوهرية و التطورات التي تؤثر على ادارة مخاطر المصرف و بيان المخاطر التي تجاوزت حدود المخاطر المقبولة المعتمدة.
10. المساهمة في تحديد منهجيات ادارة المخاطر التي تضمن التعرف على المخاطر و تغطي كافة أنشطة المصرف و اداراته و رفع تقارير دورية بنتائج تطبيق هذه المنهجيات لمجلس الادارة.
11. الاشراف على اعداد سياسات ادارة المخاطر و التأكد من شموليتها.
12. ضمان استقلالية دائرة المخاطر وذلك من خلال رفع تقاريرها مباشرة اليها ، والتأكد من منح دائرة المخاطر الصلاحيات اللازمة لتمكينه من الحصول على المعلومات من الادارات المختلفة لدى المصرف لاداء مهامها بشكل فعال ، و ضمان استمرارية رفده بموارد بشرية كافية و مدربة، بما يتماشى مع تعليمات البنك المركزي الصادرة بهذا الخصوص.

13. مراجعة ميثاق اللجنة كل 3 سنوات و/أو كلما دعت الحاجة لذلك و رفع أي تعديلات عليه لمجلس الإدارة لاعتماده.
14. اعتماد الخطة السنوية لدائرة المخاطر بحيث تتضمن كافة المهام الرئيسية المناط تنفيذها لدى الدائرة.
15. الالتزام بالبنود الواردة في دليل الحوكمة المؤسسية للمصرف
16. مراجعة استراتيجية إدارة المخاطر لدى المصرف قبل اعتمادها من قبل المجلس.
17. مراجعة السياسة الائتمانية وتقديم التوصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة لغرض المصادقة، فضلاً عن الاشراف على تطبيق السياسة الائتمانية المقترحة من قبلهم.
18. مراقبة "المخاطر الائتمانية"، التي يتحملها المصرف، سواء ما يتعلق "بالمدخل المعياري" أو "المدخل المستند للتصنيف الداخلي، و"المخاطرة التشغيلية"، و"مخاطرة السوق" و"المراجعة الإشرافية"، و"انضباط السوق" الواردة في المقررات التي اصدرتها لجنة بازل للرقابة المصرفية.
19. تحديد السقوف الائتمانية التي تتجاوز صلاحية المدير المفوض أو المدير الإقليمي.
20. مراقبة قدرة المصرف على تفادي مخاطر السيولة بموجب مقررات بازل (III) ، شاملاً ذلك معايير السيولة.
21. التوصية بالتخلي عن الأنشطة التي تسبب المخاطر للمصرف والتي ليس لديه القدرة على مواجهتها.
22. التأكد من التزام المصرف بالأنظمة والتعليمات والسياسات المتعلقة بإدارة المخاطر.
23. المراجعة الدورية لسياسة إدارة المخاطر المقترحة من قبل الإدارة العليا للمصرف ورفع التوصيات بشأنها إلى المجلس لإقرارها والمصادقة عليها.
24. الاشراف على إجراءات الإدارة العليا تجاه الالتزام بسياسات المخاطر المعتمدة لدى المصرف.
25. التواصل المستمر مع مدير دائرة المخاطر والحصول على تقارير دورية منه حول الأمور ذات العلاقة بالوضع الحالي للمخاطر في المصرف وثقافة المخاطر، إضافة الى التقارير الخاصة بالحدود والسقوف الموضوعية وأية تجاوزات لها وخطط تجنب المخاطر.
26. الاشراف على استراتيجيات رأس المال وإدارة السيولة واستراتيجيات إدارة المخاطر ذات العلاقة كافة للتأكد من مدى توافقها مع إطار المخاطر المعتمد في المصرف.
27. تقوم بتلقي التقارير الدورية من اللجان المنبثقة عن الإدارة التنفيذية (الائتمان، الاستثمار، تقنية المعلومات والاتصالات، إدارة الموجودات والمطلوبات).
28. مراجعة السياسة الاستثمارية وتقديم التوصيات بشأنها إلى مجلس الإدارة لغرض المصادقة، فضلاً عن الاشراف على تطبيق السياسة الاستثمارية المقترحة من قبلهم.
29. تقييم أداء المحفظة الاستثمارية من حيث العائد والمخاطرة فيما يتعلق باستثمارات المصرف الداخلية والخارجية، والمتابعة المستمرة لمؤشرات وحركة أسواق رأس المال المحلية والخارجية.

ثالثاً: لجنة الترشيح والمكافآت:

1. تتكون اللجنة من ثلاثة أعضاء على الأقل على أن يكونوا من الأعضاء المستقلين أو غير التنفيذيين.
2. أن يكون رئيس اللجنة عضواً مستقلاً.

مهام وصلاحيات اللجنة:

1. تحديد الأشخاص المؤهلين للانضمام إلى عضوية مجلس الإدارة أو الإدارة العليا في المصرف عدا تحديد الأشخاص المؤهلين للعمل كمدير للتدقيق الداخلي الذي يكون من مسؤولية لجنة التدقيق والإمتثال.
2. إعداد سياسة المكافآت ورفعها إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها والإشراف على تطبيقها .

رابعاً: لجنة الحوكمة المؤسسية

1. تتكون اللجنة من ثلاثة أعضاء غالبيتهم من الأعضاء المستقلين ومن غير التنفيذيين.
2. تضم اللجنة رئيس المجلس.

مهام وصلاحيات اللجنة:

1. مراجعة تطبيق دليل الحوكمة المؤسسية، والإشراف على إعداده بالمصرف، وفقاً لحجم عمليات المصرف وتعدد وتنوع أنشطته، وتحديثه ومراقبة تطبيقه.
2. إعداد تقرير الحوكمة وتضمينه في التقرير السنوي للمصرف.
3. التأكد من تطبيق المصرف لمبادئ حوكمة الشركات والممارسات السليمة له.

ثلاثة عشر: السياسة المحاسبية

يعتمد المصرف في اظهار حساباته وفق المبادئ والمعايير المحاسبية المحلية والتعليمات الصادرة من البنك المركزي العراقي كجهة قطاعية معتمدة على الاسس والضوابط المقررة في النظام المحاسبي الموحد الخاص بالمصارف والاحكام والقوانين وفق الاسس التالية:

- 1- احتساب الاندثارات بطريقة القسط الثابت.
- 2- اعتماد الاسعار المحلية للعملات الاجنبية من قبل البنك المركزي العراقي.
- 3- اعتماد مبدأ الاستحقاق لتسجيل الايرادات والمصروفات.

أربعة عشر: سياسة المصرف في مكافحة غسل الأموال

يقوم المصرف من خلال اللجان المشكلة في المصرف والمبينة ادناه بأجراء التدقيق اليومي لجميع المعاملات المالية والمصرفية والتأكد من سلامتها ومطابقتها للتعليمات والبلاغات والمناشير التي اصدرها البنك المركزي العراقي ومكتب مكافحة غسيل الاموال والدوائر والمنظمات الحكومية ذات العلاقة مع مراعاة تطبيق جميع اللوائح التنظيمية والارشادية التي تصدر بهذا الخصوص. وفي حالة وجود شك في اي معاملة يتم التبليغ عنها فوراً الجهات الحكومية المختصة كما يقوم المصرف بتطبيق المواد الموجودة في قانون البنك المركزي العراقي وقانون المصارف وقانون مكافحة غسيل الاموال على جميع المعاملات المصرفية بشكل شفاف ودقيق.

خمسة عشر: سياسة المصرف في إدارة المخاطر

أهداف قسم إدارة المخاطر

يهدف قسم المخاطر الى خلق مرجعية موحدة فيما يتعلق بالسياسات والإجراءات المتعلقة بإدارة المخاطر والتي تشمل القوانين والانظمة والتعليمات والتعاميم الصادرة من الجهات الرقابية والمعايير الدولية الصادرة من المؤسسات الدولية والمعتمدة لأداء مهام إدارة المخاطر داخل المصرف، ويسري على كافة الممارسات ذات الصلة بإدارة المخاطر في المصرف مع الاخذ بنظر الاعتبار النقاط التالية:

- أ- يلتزم مجلس الادارة والادارة التنفيذية وكافة الموظفين بالعمل وفق ضوابط ادارة المخاطر للمصارف التجارية الصادرة من البنك المركزي العراقي.
- ب- يضمن مجلس الادارة ضمان المتابعة والاشراف على عمل ادارة المخاطر داخل المصرف.
- ج- تعد جميع السياسات الزامية وتطبق على جميع موظفي ادارة المخاطر.

حدود المخاطر المقبولة Risk Tolerance

حدود المخاطر المقبولة للائتمان :

• المحفظة الائتمانية :

الحدود		نوع القرض
العليا	الدنيا	
%50	%30	أشخاص
%50	%30	عقاري

- يجب ان لا تزيد نسبة التركيزات الائتمانية لأكبر عشرة مقترضين من الزبائن عن 30% من مجموع الائتمان الممنوح العامل (الغير متعثر). يقترح قسم المخاطر أن تكون النسبة 25% كحد اعلى وذلك لتلافي الوصول الى نسبة البنك المركزي المذكورة سابقاً.

- يجب ان لا تزداد نسبة التركيزات الائتمانية لشخص مع الاشخاص ذوي العلاقة والشركات التابعة له والتي له مصلحة بها عن 25% من الراس المال الاساسي للمصرف. يقترح قسم المخاطر ان تكون النسبة 20% كحد اعلى وذلك لتلافي الوصول الى نسبة البنك المركزي المذكورة سابقاً.

• نسبة الائتمان النقدي الى الودائع :

ان النسبة الواجبة علينا والمفروضة من قبل البنك المركزي تبلغ 70% كحد اعلى , يقترح قسم ادارة المخاطر بأن تكون النسبة 65% كحد اعلى وذلك لتلافي الوصول الى نسبة البنك المركزي المذكورة سابقاً. والتزام بلسياسات والاجراءات الخاصة للمصرف لمنح الائتمان والتزام ب لائحة الارشادية الصادرة من بنك المركزي والعمل بيها للحد من المخاطر ولتجنب المصرف الخسارة المحتملة من جراء تلك المخاطر.

• نسبة اجمالي الائتمانات الى رأس مال المصرف واحتياطياته السليمة :

ان النسبة الواجبة علينا والمفروضة من قبل البنك المركزي تبلغ 8% كحد اعلى , يقترح قسم ادارة المخاطر بأن تكون النسبة 7% كحد اعلى وذلك لتلافي الوصول الى نسبة البنك المركزي المذكورة سابقاً.

1- حدود المخاطر المقبولة للسيولة

• نسبة السيولة : ان النسبة الواجبة علينا والمفروضة من قبل البنك المركزي تبلغ 30% كحد ادنى , يقترح قسم ادارة المخاطر بأن تكون النسبة 50% كحد ادنى

يحتفظ المصرف بنسبة عالية من السيولة وذلك لوجود ودائع غير اساسية في المصرف بنسبة كبيرة ويتعرض لسحوبات مفاجئة.

• نسبة تغطية السيولة LCR :

ان النسبة الواجبة علينا والمفروضة من قبل البنك المركزي تبلغ 100% كحد ادنى يقترح قسم ادارة المخاطر بأن تكون النسبة 95% كحد ادنى وذلك لتلافي الوصول الى نسبة البنك المركزي المذكورة سابقاً.

• نسبة التمويل المستقر NSFR :

ان النسبة الواجبة علينا والمفروضة من قبل البنك المركزي تبلغ 100% كحد ادنى . يقترح قسم ادارة المخاطر بأن تكون النسبة 95% كحد ادنى ولذلك لتلافي الوصول الى نسبة البنك المركزي المذكورة سابقاً.

• نسبة كفاية رأس المال :

حسب مقررات بازل فإن النسبة الواجبة علينا هي 8% كحد ادنى , اما حسب قوانين البنك المركزي في 12% كحد ادنى ويكون المصرف ملزم بهذه النسبة.

• كفاية المخصصات الائتمانية :

لغرض الحد من خسائر الائتمان وعدم تعرض المصرف للخسارة من جراء الائتمان المتعثر (غير عامل) فعلى المصرف ان يضع مخصصات خسائر الائتمان ان وجد وتحسب شهريا وبالنسب المذكور ادناه وحسب تصنيفها وكالاتي:-

أ- الائتمان الممتاز: بدون مخصص

ب-الائتمان الجيد: 2% من مجموع مبالغ الائتمانات الجيدة

ج- الائتمان المتوسط: 10% من مجموع الائتمان المتوسط.

د- الائتمان دون المتوسط: 25% من مجموع الائتمان المتوسط

هـ- الائتمان الرديء: 50% من مجموع الائتمان الرديء.

و- الائتمان الخاسرة: 100% من مجموع الائتمان الخاسر. يستثنى من التصنيف والتخصيص الائتمان الممنوح بضمانات عينية قابلة بسرعه وسهولة ويسر مثل (الودائع الثابتة - ودائع التوفير - رهن الذهب - رهن الاسهم اذا كانت قابلة للبيع وبسرعة ويسعر يعادل ضعف الائتمان الممنوح على الاقل وتعتبر ضمن الائتمان الممتاز في التصنيف مالم تستحق التسديد.

• التركيز الفردي

الهدف من هذا المؤشر هو تحديد وتحليل التركيزات في الودائع على مستوى جميع زبائن المصرف من الأفراد والشركات والجهات الحكومية. يقترح قسم ادارة المخاطر بأن لا تتجاوز النسبة عن 1% كحد ادنى ولذلك لتلافي الوصول الى نسبة البنك المركزي المذكورة سابقاً.

2- حدود المخاطر المقبولة للتركزات

• التركيز القطاعي :

حسب أنشطة المصرف وكما يلي :

الحدود		القطاع
العليا	الدنيا	
%7	%2	الزراعة
%15	%5	الصناعة
%40	%25	تجاري
%10	%2	سياحي
%25	%15	خدمي
%40	%30	انشائي
%5	%1	نقل

• التركيز الجغرافي :

حسب فروع المصرف المنتشرة في المحافظات (اربيل - بغداد - سلیمانية - زاخو) وكما يلي :

الحدود		الموقع
العليا	الدنيا	
%30	%20	بغداد
%45	%35	اربيل
%45	%35	السلیمانية
%20	%10	زاخو

• تركيز الضمانات :

حسب نوع الضمانات المستخدمة من قبل المصرف وكما يلي :

الحدود		نوع الضمان
العليا	الدنيا	
%45	%30	أشخاص
%70	%55	عقار

على المصرف أخذ الحيطة وتجنب بعض الامور التي تسبب مشاكل في عملية منح الائتمان ومنها:-

1- تغلب المصلحة الشخصية:- الافراط بمنح الائتمان لأشخاص ذوي الصلة وكبار المساهمين والموظفي رفيعي المستوى.

2- القلق بشأن الدخل: لا يسمح مطلقا لعامل الايرادات بان يرجح على سلامة المصرف لكون الائتمانات الممنوحة تحمل مخاطر ائتمانية كبيرة او ان شروط تسديدها غير كافية.

- 3- الحلول الوسط بشأن مبادئ الائتمان:- عدم منح ائتمان يخالف مبادئ المنح لاسباب الخجل او الصداقات او تضارب المصلحة الشخصية.
- 4- عدم اكتمال معلومات الائتمان:- ان معلومات الائتمان الكاملة هي طريقة العقلانية لتحديد المقدرة المالية للمقترضين ونقص المعلومات يؤدي الى وجود ائتمانات متعثرة.
- 5- الفشل في العقد او تنفيذ اتفاقيات التسديد:- منح الائتمان بدون اتفاقية واضحة تؤدي الى عدم قيام المقترض بالتسديد.
- 6- يجب الابتعاد عن منح القروض التي تحمل مخاطر ائتمانية عالية مثل:
 - القروض التي تركز على توقعات نجاح اتمام الصفقة الاعمال بشكل اكبر من ارتكازها على حقوق الملكية.
 - الضمانات الماخوذة بدون هامش مناسب من الامان.

3- حدود المخاطر المقبولة التشغيلية

- لايسمح بأنقطاع النظام لاكثر من 10 دقائق كحد اقصى.
- لايسمح بتولي الموظف لوظيفتين في نفس المصرف.
- لايسمح بوضع العميل بالانتظار مدة زمنية محددة لا تتجاوز 10 دقائق.
- جميع شكاوى العملاء يتم حلها في نفس اليوم بحد اقصى يومين عمل.

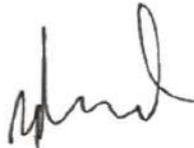
سنة عشر: أهداف المصرف واجراءاته وأهدافه لخفض انبعاث الكربون

- 1- المشاريع، الأنشطة، المنتجات، الخدمات التي تفي بمبادئ التمويل المستدام والمدرجة ضمن معايير المشاريع، الأنشطة، المنتجات، الخدمات المستدامة .
- 2- يجب أن يحصل المشروع أو النشاط أو المنتج أو الخدمة المعنية استثماراً أو تمويلاً أو ائتمناً إذا وفرت الأنشطة الاولية للكفاءة والفعالية في استخدام الموارد الطبيعية بطريقة مستدامة، وتمنع و تقلل وتصحح يوفر حلول الضرر البيئي وزيادة التلوث والنفايات وتلف النظام البيئي والظلم الاجتماعي وعدم المساواة أو الاشخاص الذين يواجهون تأثيرات تغير المناخ.
- 3- إشارة إلى تعريف أنشطة الاعمال المستدامة، فيما يلي معايير المشاريع المستدامة.

أ- الكفاءة والفعالية: لاعطاء الاولوية للكفاءة والفعالية في استخدام الموارد الطبيعية بطريقة مستدامة، بما في ذلك كفاءة استخدام مواد المدخلات ومواد المدخلات البديلة، و الاستخدام الفعال للطاقة النظيفة، وتوفير المياه، واستخدام مصادر المياه غير التقليدية.

ب- التخفيف: للمنع و الحد و تقليل وإصلاح الضرر البيئي، وزيادة التلوث، والنفايات، والاضرار التي تلحق بالنظم البيئية ، وعدم المساواة / عدم المساواة الاجتماعية ، بما في ذلك منع ومعالجة التلوث / النفايات، وعدم إثارة الصراع الاجتماعي والتأثير عليه ، وخلق تأثير على تحسين رفاهية المجتمع، وحماية البيئة والانتاج باستخدام عمليات منخفضة الكربون .

ت- التكيف: لتوفير حلول للأشخاص الذين يواجهون تأثيرات تغير المناخ، بما في ذلك تجديد التكنولوجيا لتوفير الطاقة وانخفاض الانبعاثات، والحفاظ على الموارد وإعادة التدوير، وتحسين الرفاهية للمجتمعات المتضررة

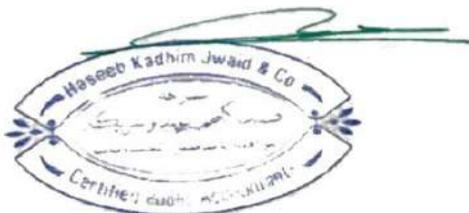


رئيس مجلس الادارة

محمد سعدي احمد سيد محمد

شركة مساهمة خاصة
الادارة العامة

مختار رشيد اسماعيل
المدير العام



منيب مصطفى حسين
محاسب قانوني ومراقب حسابات
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين
عن شركة حسيب كاظم جويد وشريكه لمراقبه وتدقيق الحسابات / تضامنيه

عباس علي عباس
محاسب قانوني ومراقب حسابات
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين

العدد : (55/22/142)

التاريخ : 2022 / 6 / 6

الى / السادة مساهمي مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) المحترمين –
اربيل

م / تقرير مراقب الحسابات

بعد التحية

يسرنا ان نعلمكم بأننا دققنا المركز المالي لمصرف اربيل للاستثمار والتمويل (ش.م.خ) كما هو عليه في 31/كانون الاول/2021 وقائمة الدخل وبيان التغييرات في حقوق المالكين وكشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية بذات التاريخ والإيضاحات التي تحمل التسلسل من (1) الى (21) والتقارير السنوي لإدارة المصرف المعد بمقتضى أحكام قانون الشركات رقم (21) لسنة 1997 المعدل والأنظمة والتعليمات الصادرة بموجبه وقانون المصارف رقم (94) لسنة 2004 ووفقاً لمعايير التدقيق المحلية والدولية المعترف بها .

لقد حصلنا على المعلومات والإيضاحات التي كانت برأينا ضرورية لأداء مهمتنا التي قمنا بها طبقاً للتشريعات النافذة لإجراءات التدقيق المتعارف عليها والتي شملت الإختبارات اللازمة لوجه نشاط المصرف الواقعة ضمن اختصاصنا .

مسؤولية الادارة

إن الإدارة هي المسؤولة عن اعداد هذه البيانات والافصاح عنها طبقاً للمعايير المحاسبية الدولية بالإضافة الى مسؤوليتها في اعداد وتنفيذ نظام الرقابة الداخلية وخاصة فيما يتعلق بالاعداد والافصاح عن البيانات المالية بصورة عادلة وخالية من الأخطاء الجوهرية والتي قد تكون ناتجة عن الأخطاء والتلاعب كما تشمل هذه المسؤولية اختبار تطبيق السياسات المحاسبية الملائمة واستخدام التقديرات المحاسبية المعقولة .

منيب مصطفى حسين
محاسب قانوني ومراقب حسابات
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين
عن شركة حسيب كاظم جويد وشريكه لمراقبه وتدقيق الحسابات / تضامنيه

عباس علي عباس
محاسب قانوني ومراقب حسابات
عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين

مسؤولية مراقب الحسابات

ان مسؤوليتنا هي ابداء الراي الفني المحايد عن البيانات المالية المقدمة لنا وذلك وفقا لادلة ومعايير التدقيق المحلية والدولية وتتطلب هذه المعايير ان نقوم بتخطيط وانجاز التدقيق للحصول على تأكيد معقول عنها فيما اذا كانت البيانات خالية من اي خطأ جوهري ويشمل التدقيق فحصنا على اساس اختباري للبيانات والمستندات المؤيدة للمبالغ الظاهرة في الميزانية العامة والحسابات الختامية الاخرى للسنة المالية المنتهية في ٣١/كانون الاول/٢٠٢١ والافصاح عنها . كما يشمل تقيما عادلا للمبادئ المحاسبية التي اعتمدها الادارة وفي اعتقادنا ان تدقيقنا يوفر اساسا معقولا للراي الذي نبديه ولدينا الايضاحات والملاحظات التالية :

اولا :- تطبيق المعايير المحاسبية الدولية

١. لازل المصرف يعتمد على مبدا التسجيل بالكلفة التاريخية في تقييم الممتلكات و المباني والمعدات و الموجودات الاخرى بدلا من اعادة التقييم استنادا الى القيمة العادله لها.
٢. تحفظ المصرف باحتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة (ECL) لغرض تطبيق المعيار الدولي رقم (٩) والذي قامت شركة عراقنا للاستشارات باحتسابه وفق المنهجيه الموضوعه لتطبيق المعيار كذلك وفقا لتعليمات البنك المركزي العراقي رقم (٤) لسنه ٢٠١٠ وكانت النتائج كما في جدول ادناه:-

نوع الائتمان	مخصص الخسائر المتوقعه حسب معيار (٩) (الف دينار) شركة عراقنا للاستشارات	مخصص الخسائر الائتمانية وفق اللاتحه الارشاديه رقم (٤) لسنه ٢٠١٠ (الف دينار)	مخصص الخسائر الائتمانية حسب السجلات المحاسبية (الف دينار)	الانحراف الف دينار
النقدي	٣١٤٠٠٤١٠	٢٧٦٨٣٤٢٥	٣٥٤١٣٧٣٠	٤٠١٣٣٢٠+
التعهدي	٤٩٣٦٠٦٣	٣٧١٥٨٣٩	٥٨٤٨٠٩٩	٩١٢٠٣٦+
المجموع	٣٦٣٣٦٤٧٣	٣١٣٩٩٢٦٤	٤١٢٦١٨٢٩	٤٩٢٥٣٥٦+

نوصي بالالتزام بالمنهجيه الموضوعه لتطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) وذلك من خلال اعاده تصنيف الائتمان الى منتج و غير منتج.

ثانياً :- الاحداث اللاحقة

لا توجد احداث لاحقة بتاريخ الميزانية تؤثر بشكل مادي على البيانات المالية ولا اثر سلبي لفيروس كورونا لغاية تاريخ اعداد هذا التقرير.

ثالثاً :- النقود

- (1) بلغ رصيد النقود (227,3) مليار بالصادفي دينار بتاريخ 31 / 12 / 2021 مقارنة بالعام السابق الذي بلغ (296,8) مليار دينار بمقدار انخفاض (69.5) مليار دينار .
- (2) بلغت اسعار العملات الاجنبيه مقابل الدينار العراقي في السجلات المحاسبية للمصرف كما في 2021/12/31 حسب الجدول ادناه:-

نوع العملة	سعر الصرف
الدولار الامريكي	1460
اليورو	1800

- (3) شكل النقد في الخزائن الحصينة بتاريخ 2021/12/31 (57,7) مليار دينار اي بنسبة (20%) من اجمالي النقود وهي نسبة مرتفعة، وعليه نوصي بتوظيف هذه الاموال او ايداعها في حساب المصرف المفتوح لدى البنك المركزي العراقي .
- (4) نكرر ملاحظتنا المذكورة في الفقرة (8) من تقريرنا بالعدد(55/21/153) في 2021/9/6 بخصوص عدم قيام المصرف بالتأمين للغرفة الحصينة بالمصرف والفروع ضد السرقة والحريق وتلف النقود نتيجة الرطوبة و تسرب المياه كذلك التأمين لامناء الصناديق.
- (5) اعتمد المصرف على السويقتات الصادرة من بعض المصارف الخارجية لأغراض المطابقة في 2021/12/31 وذلك لعدم ورود كتب تأييد بأرصدة تلك المصارف بالرغم من طلب تلك التأييدات والتأكيد عليها من قبل المصرف .
- (6) قام المصرف باجراء عمليات المطابقة لأرصده البنك المركزي العراقي والمصارف الخارجية و الداخلية و تبين أن هناك فروقات تم الابلاغ عنها بموجب الكشف وقد تم معالجة هذه الفروقات خلال السنة 2022 استنادا الى جدول المقدم إلينا .
- (7) ضمن حساب جاري البنك المركزي العراقي مبلغ قدره (89928) مليار دولار يمثل الصكوك المحجوزة لدى اقليم كردستان نوصي بالتحرك على الاقليم لغرض استحصال أقيام هذه الصكوك وحسب توجيهات البنك المركزي العراقي.

رابعاً: الملاءة والسيولة المالية

- 1) بلغ معدل نسبة تغطية السيولة LCR (162%) ونسبة التمويل المستقر NSFR (146%) وهذا مؤشر يبين قدره المصرف في مواجهة الالتزامات المستقبلية.
- 2) بلغت نسبة كفاية رأس المال (102%) مقارنة مع النسبة المحدودة البالغة (12%) عليه نوصي بالمحافظة على النسبة المحدودة من قبل البنك المركزي العراقي .
- 3) بلغت نسبة التغطية (أرصدة النقد في الخزائن الى ودائع العملاء والحسابات الجارية) (57%) مقارنة بالنسبة المعيارية البالغة (5%) نوصي بالالتزام بالنسبة المحدودة من قبل البنك المركزي العراقي.

خامساً: الائتمان النقدي

- 1) بلغ رصيد الائتمان النقدي بتاريخ 2021/12/31 (176635) مليار دينار بالصافي بعد تنزيل المخصصات الائتمانية المتوقعة مقارنة بـ (158427) مليار دينار للسنة السابقة نوصي باتخاذ اللازم لغرض تخفيض مبلغ الائتمان النقدي.
- 2) بلغت الأرباح المتحققة نتيجة منح الائتمان النقدي بتاريخ 2021/12/31 (5477) مليار دينار والتي تمثل نسبة (28%) من اجمالي الإيرادات .
- 3) بلغت نسبة الحساب الجاري المدين (المكشوف) الى إجمالي الائتمان النقدي الممنوح نسبة (90%) وهذا يشكل مخاطر تركز في نوع معين من الائتمان نوصي بالتحرك السريع باستحصال هذه الائتمانات علما ان اغلب الائتمانات مستحقة الأداء منذ مدة.
- 4) ان اغلب الائتمان الممنوح بالدولار متأخرة السداد وضماداتها غير كافية نوصي المصرف باتخاذ مايلزم من اجل الحد منها.
- 5) بلغت نسبة الائتمان النقدي الى الودائع (203%) وهي نسبة مرتفعة استنادا الى النسبة المحددة من قبل البنك المركزي العراقي البالغة (75%) عليه نوصي بالعمل على تخفيض النسبة.
- 6) بلغت نسبة الائتمان النقدي الممنوح لأكثر (20) مقترض الى إجمالي الائتمان نسبة (97%) وان اغلب الائتمانات متعثرة وممنوحة منذ فترة طويلة عليه نوصي باتخاذ مايلزم بشأن حث المدينون بالتسديد واتخاذ الاجراءات القانونية.
- 7) عدم وجود أئتمانات ممنوحة لذوي الصلة حسب تعليمات البنك المركزي العراقي العدد 219/6/9 في 2020/2/23 .

- (8) قام المصرف بمنح جاري مدين / مكشوف تجاوز 10 % من راس المال والاحتياطيات السليمة وهذا يعد مخالفة عليه نوصي بتصحيح هذه الحالة.
- (9) قام المصرف بالتمويل من خلال مبادرة البنك المركزي العراقي مبلغ قدره (9858923) الف دينار مبوبة بحسابين 1417 و 1427 وإن قسم من هذه القروض متأخر التسديد نوصي بمتابعة المتأخرين عن التسديد وتوحيد هذه القروض بحساب واحد.
- (10) من ضمن القروض الممنوحة ضمن حساب 1417 هناك قروض ممنوحة قصيرة الاجل / الافراد بمبلغ (519000) دولار و(9999706) دينار ممنوحة من سنوات سابقة ولم تسدد نوصي المصرف ببذل الجهود اللازمة لاستحصالتها.
- (11) بلغ رصيد حساب المدينون / قطاع الخاص / الشركات والجمعيات في 2021/12/31 (33081) مليار دينار مقارنة بعام 2020 البالغ (24267) مليار دينار والذي يمثل الغرامات المفروضة على الشركات التي دخلت مزاد العملة لعدم صحة التصاريح الكمركية وغيرها نوصي المصرف تحليل الحساب واستحصال المبالغ التي بذمة الشركات.

سادسا : الائتمان التعهدي

- (1) بلغ رصيد خطابات الضمان والاعتمادات المستندية بتاريخ 2021/12/31 (252) مليار دينار مقارنة للسنة السابقة (244) مليار دينار للسنة السابقة وان التامينات النقدية المستحصلة لقاء هذه الائتمانات بلغت (65,75) مليار دينار والتي تمثل (26%) من الضمانات الموثوقة لقاء هذه الائتمانات.
- (2) بلغ رصيد مخصص مخاطر الائتمان التعهدي (5,848) مليار دينار وهو نفس المخصص للعام السابق، نوصي الالتزام بإحتساب المخصصات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية رقم (9).
- (3) بعض خطابات الضمان الصادرة من سنوات سابقة نسبة التامينات اقل من (22%) خلافا للتعليمات.

سابعا: ودائع العملاء / الحسابات الجارية

- (1) بلغت ارصدة الحسابات الجارية (100) مليار دينار بتاريخ 2021/12/31 مقارنة بـ (134) مليار دينار للسنة السابقة اي بمعدل انخفاض (74%) وهذا المؤشر يبين ضعف في قدرة المصرف على جذب الودائع.

- 2) شكلت الحسابات الجارية نسبة (15,7%) من مجموع المطلوبات وحقوق الملكية وهي نسبة ضئيلة تشير الى ان المصرف لا يزال يعتمد على موارد الذاتية.
- 3) نوصي بالعمل على جذب الودائع الاستثمارية (الادخارية) حيث تمثل نسبة (26 %) بالنسبة لاجمالي الودائع.
- 4) نوصي بالعمل على رفع نسبة الودائع الاساسية مقابل الودائع الغير اساسية كون تعرضها للمخاطر كبيرة.
- 5) بعض الحسابات الجارية ظهرت خلافاً لطبيعتها وهذا مؤشر خطير نوصي بمعالجة هذه الحالة.
- 6) بعض الحسابات تحتوى على رصيد ولم تتحرك منذ عدة سنوات لذا تعتبر هذه من الحسابات الخاملة حسب المادة (37) من قانون المصارف رقم (94) لسنة 2004، نوصي بإتخاذ الاجراء المناسب بشأنها.

ثامنا: المطلوبات الاخرى

- بلغ رصيد المطلوبات الاخرى (19291) مليار دينار عراقي بتاريخ 2021/12/31 المبينة تفصيله بالايضاح رقم (9) رفقة القوائم المالية وتم فحص الحسابات التالية:
1. بلغ رصيد الصكوك المعتمدة (المصدقة) للمصرف في 2021/12/31 بمبلغ (5673868) الف دينار عراقي من ضمنها صكوك تخص فترة سابقة لذا نوصي بتصفية هذه الصكوك .
 2. بلغ رصيد رسوم الطوابع المالية المستحقة في 2021/12/31 قدرها (378053) مليون دينار نوصي بالقيام بتسديده الى وزارة المالية اول بأول.

تاسعا: حقوق المساهمين

1. تم تأسيس المصرف استنادا الى شهادة التأسيس المرقمة م ش -01-69202 في 2009/4/20 الصادرة من دائرة تسجيل الشركات براسمال مقداره (50) مليار دينار عراقي وتم زيادة راسمال المصرف الى (100) مليار دينار عراقي بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد 12912 في 2010/6/9 ثم تم زيادة راس مال ليصبح (150) مليار دينار عراقي بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد 18251 في 2012/9/4 ثم قررت الهيئة العامة بزيادة راس المال الى (200) مليار بتاريخ 2012/11/24 ثم تم زياده راسمال المصرف ليصبح (265) مليار خلال عام 2013 بموجب كتاب دائرة تسجيل الشركات العدد(20695) في 2013/8/18.

2. بلغ رصيد الأرباح المدورة من سنة (2020) (24962484) ألف دينار عراقي والخسائر المدورة من عام (2020) (17278779) ألف دينار عراقي وحقق المصرف خسائر لعام (2021) بمبلغ قدره (8893217) ألف دينار عراقي لتصبح إجمالي الخسائر كما في 2021/12/31 بمبلغ (26171996) ألف دينار عراقي أما الاحتياطي القانوني فقد بلغ (3000495) ألف دينار.

عاشرا: غسل الأموال

من خلال فحصنا للسجلات المحاسبية ومراجعتنا لطبيعة العمليات المصرفية التي مارسها المصرف خلال السنة موضوع التدقيق كذلك دراستنا لتقارير قسم الإبلاغ عن غسل الأموال وتمويل الإرهاب المرسل إلى البنك المركزي العراقي ، لاحظنا ان المصرف اتخذ اجراءات كافية لمنع غسل الاموال او تمويل الارهاب من خلال تطبيق نظام (AML) حسب توجيهات البنك المركزي العراقي اذ ان هذا النظام (AML) مربوط في النظام الرئيسي (ICBS) ومربوط من جهة ثابتة بالنظام العالمي (work cheek) وهذا النظام يعمل بصورة طبيعية من ادارة التنبيهات للعمليات المصرفية.

احدى عشر: الرقابة الداخلية

ان تقارير الرقابة الداخلية كانت شاملة لنشاط المصرف وان نظام الرقابة الداخلية تضمن الاجراءات الضرورية التي يمكن من خلالها ان يقوم هذا القسم بإجراء الرقابة الداخلية على أنشطة المصرف ووفقاً للتوسع في نشاطه نوصي بضرورة الاخذ بتقارير قسم الرقابة الداخلية وتنفيذها.

الثاني عشر: الدعوى القانونية

اولاً: الدعاوى المقامة على المصرف من قبل الغير

- 1- دعوى شركة فضاء الرافدين بمبلغ (514000000) دينار عراقي.
- 2- دعوى شركة الموارد العراقية لتسويق المنتجات الغذائية والمشروبات الغازية المحدودة بمبلغ (1845000) دولار امريكي .
- 3- دعوى شركة ثمار السدرة للتجارة العامة والنقل العام والخدمات البحرية المحدودة بمبلغ (4000000) دولار امريكي.
- 4- دعوى شركة بلد الزهور للتجارة والمقاولات المحدودة بمبلغ (3217500) دولار امريكي.
- 5- دعوى شركة ايدن.

ثانياً: الدعاوي المقامة من قبل المصرف على الغير

- 1- دعوى رقم 315 ب على (شركة ثوميد غريب حمه).
- 2- دعوى رقم 1783/ب 2019/6 على (شركة كارناس).
- 3- دعوى رقم 1377/ب 2020 على (محمد حاجي قادر).

ثلاثة عشر: المخاطر

ان كافة تقارير ادارة المخاطر مستوفية للتعليمات وضوابط ادارة المخاطر الصادرة من البنك المركزي العراقي لعام 2018 .

اربعة عشر: مراقب الامتثال

تم الاطلاع على تقارير ادارة مراقب الامتثال المرسله الى البنك المركزي العراقي كذلك الى مجلس ادارة هذا المصرف حيث قامت ادارة المصرف بالتاكيد بالالتزام التام بكافة القوانين والتعليمات الصادرة من البنك المركزي العراقي والخاص بنشاط المصرف للسنة موضوع التدقيق وارسال التقارير الدورية بالاوقات المحددة حسب النماذج المطلوبة.

خمسة عشر: تيراد بيع و شراء العملات الاجنبية

1) تم مفاتحة المصرف بموجب كتابنا بالعدد (53/22/12) في 2022/1/30 لبيان كمية الدولار المشتراة من قبل المصرف لسنة (2021) من خلال نافذة بيع وشراء العملات الاجنبية وتم تزويدنا بكمية العملة الاجنبية المشتراة وحسب الجدول ادناه اضافة الى الايرادات المتحققة من خلال هذه النافذة.

الجدول ادناه يبين كمية المبالغ المشتراة من نافذة بيع وشراء العملات الاجنبية

مبلغ الايرادات الدينار	مبلغ المشتريات بالدولار	المبالغ المشتراة من خلال نافذة بيع وشراء العملات الاجنبية
95500000	9850000	نقد
3582000000	1131500000	حوالات خارجية
—	—	اعتمادات مستندية
		المجموع

2) تمثل نسبة الارباح من عمليات بيع وشراء الدولار من خلال نافذة العملة الاجنبية (19 %) من اجمالي ايرادات المصرف البالغة (19245) ملياردينار، وعليه نوصي بتطوير المنتجات المصرفية المتنوعة وتنويع مصادر الدخل مستقبلاً.

الايضاحات الاخرى:تطبيق تعليمات الحوكمة المؤسساتية:

(1) اطلعنا على نتائج التطبيق الفعلي لمشروع بطاقة الاداء للمعايير البيئية والاجتماعية والحوكمة وفي رأينا ان المصرف ممتثل بشكل عام بالمتطلبات الكمية والنوعية وان مجلس الادارة و الادارة التنفيذية للمصرف تعمل بجهد وبشكل دؤوب على الالتزام بتطبيق تعليمات الحوكمة المؤسسية الخاص بمارسات الافصاح والشفافية.

(2) نتائج التدقيق المكتبي من قبل البنك المركزي العراقي

تم الاطلاع على مراسلات البنك المركزي العراقي الخاصة بنتائج التدقيق للموازنات الفصلية التي ترسل من المصرف الى البنك المركزي العراقي في نهاية كل فصل من فصول السنة وتم متابعة تنفيذ المعالجات الواردة بنتائج التدقيق واية اجراءات تنفيذية اخرى يحددها البنك المركزي العراقي للمصرف مثل تقارير قسم الرقابة والتدقيق الداخلي.

(3) من خلال دراستنا لملف المراسلات الخاصة بالمصرف مع البنك المركزي العراقي الخاصة بالتقارير الفصلية والشهرية لوحظ عدم وجود امور جوهرية ممكن ان تؤثر على كفاية المعلومات المراسلة الى البنك المركزي العراقي.

(4) ان المصرف يعتمد الانظمة الالكترونية في عمليات التسجيل للمعاملات المالية ووفقاً للنظام المصرفي (ICBC) ويتم الاحتفاظ بكافة السجلات المحاسبية بشكل الكتروني اما بخصوص المستندات فتوثق ورقياً ويحتفظ بها في اماكن امنة بطريقة حفظ سليمة.

(5) الارصدة لدى المصارف المراسلة:

أ- بلغت نسبة الاحتفاظ بالارصدة المدينة في المصارف المراسلة الى راس المال والاحتياطيات السليمة (6%) بتاريخ 2021/12/31 وهي لا تتجاوز النسبة المقدرة من قبل البنك المركزي العراقي البالغة (20%).

ب- قام المصرف ببناء مخصص استنادا الى الاسلوب الذي اتبعه المصرف وليس استناداً الى المنهجية الموضوعية للمعيار الدولي للادوات المالي رقم (9) وبلغ المخصص على الارصدة المدينة في الخارج والداخل مبلغ قدره (724821) الف دينار بتاريخ 2021/12/31 لمواجهة احتمالات التعثر.

6) مراكز النقد الاجنبي

قام المصرف باحتساب مراكز النقد الاجنبي استناداً الى تعليمات البنك المركزي العراقي حيث بلغت النسبة بتاريخ 2021/12/31 (49%) لذا نوصي بتخفيض النسبة التي يجب ان لا تتجاوز النسبة المقدرة من قبل البنك المركزي العراقي البالغة (20%) من راس المال والاحتياطات السليمة استناداً الى كتابهم العدد 180 /3/9 في 2020/6/30 .

وطبقاً لما هو مدون في سجلات المصرف والايضاحات المعطاة لنا .

1. ان المجموعة الدفترية المستخدمة من قبل المصرف كان متفقا مع متطلبات نظام مسك الدفاتر وقد تضمن حسب تقديرنا تسجيل كافة موجودات ومطلوبات ونفقات وايرادات المصرف .
2. ان عملية جرد الموجودات الثابتة والنقدية قد تمت بشكل سليم بإشرافنا .
3. ان التقرير السنوي لإدارة المصرف وما يتضمنه من معلومات مالية ومحاسبية يعكس بصورة شاملة مسيرة المصرف خلال السنة وانه معد طبقاً لمتطلبات قانون الشركات رقم 21 لسنة 1997 المعدل وانه لا يتضمن ما يخالف احكام القوانين والتشريعات .
4. ان البيانات المالية قد نظمت وفقا للمعايير المحاسبية الدولية وبما يتفق مع التشريعات المرعية وهي متفقة مع ماتظهره السجلات وانها منظمة طبقاً لكل من قانون الشركات المعدل وقانون المصارف والأنظمة التعليمات الملزمة.

الرأي

مع الاخذ بنظر الاعتبار الملاحظات والايضاحات اعلاه ومالها من تأثير على الوضع المالي للمصرف . فبرأينا واستنادا الى المعلومات التي حصلنا عليها فإن البيانات المالية وتقرير الادارة المالية يتفق مع السجلات ومستوفية للمتطلبات القانونية وانها على قدر ما تتضمنه من مؤشرات للأداء تعبر بصورة واضحة وعادلة عن المركز المالي للمصرف كما في 31/كانون الاول/2021 ونتائج نشاطه وتدفقاته النقدية للسنة المالية المنتهية بذلك التاريخ .

مع التقدير...



منيب مصطفى حسين

محاسب قانوني ومراقب حسابات

عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين

عن شركة حسيب كاظم جويد وشريكه لمراقبه وتدقيق الحسابات / تضامنيه



عباس علي عباس

محاسب قانوني ومراقب حسابات

عضو الجمعية العراقية للمحاسبين القانونيين



مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
قائمة المركز المالي كما في 31/كانون الاول / 2021

2020 الف دينار	2021 الف دينار	ايضاح	
261,120,474	207,215,387	1	الموجودات
35,706,383	20,085,737	2	نقد وارصدة لدى البنك المركزي
789,474	789,474	4	ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
177,897,645	204,919,398	3	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر
36,400,417	36,203,195	5	الاتمان المباشر بالصافي
339,871	635,397	6	ممتلكات ومعدات بالصافي
512,254,264	469,848,588		موجودات اخرى
			مجموع الموجودات
			المطلوبات وحقوق المساهمين
			المطلوبات
			ودائع بنوك ومؤسسات مالية :
134,695,960	100,057,246	7	ودائع الصلاء
62,099,617	66,409,603	8	تأمينات نقدية
8,310,000	9,453,622		قروض مستلمة / قطاع الحكومي
8,335,104	7,846,044	11	مخصصات متنوعة
		10	مخصص ضريبة الدخل
23,129,383	19,291,090	9	مطلوبات اخرى
236,570,064	203,057,605		مجموع المطلوبات
			حقوق المساهمين
265,000,000	265,000,000	12	راس المال المكتتب به
3,000,495	3,000,495		احتياطي قانوني
24,962,484	24,962,484		احتياطيات اخرى
(3,896,732)	(17,278,779)		التغيير المتراكم في القيمة العادلة العجز المتراكم
(13,382,047)	(8,893,217)		ارباح مدورة (الفائض المتراكم)
275,684,200	266,790,983		مجموع حقوق المساهمين
512,254,264	469,848,588		مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين
183,157,979	886,695,308	13	الالتزامات التعهدية بالصافي

رئيس مجلس الإدارة
محمد سعدي احمد سيد محمد

تستار رشيد اسماعيل
المدير المفوض
بختيار رشيد اسماعيل

المدير المالي
به ريز غازي بابيه

خضوعا لتقريرنا المرقم (55/22/142) في تاريخ 6/6/2022

شركة مساهمة خاصة
الإدارة المحاسبية

منيب مصطفى حسين
محاسب قانوني مراقب حسابات

عباس علي عباس

محاسب قانوني مراقب حسابات
عضو جمعية المحاسبين القانونيين العراقيين

عن شركة حسيب كاظم جويد وشريكه لمراقبة الحسابات التضامنية



تعتبر الايضاحات من رقم 1 الى رقم 21 جزء من القوائم المالية وتقرأ معها



مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
قائمة الدخل
السنة المنتهية في 31/كانون الاول/2021

2020 الف دينار	2021 الف دينار	ايضاح	التفاضيل
7,670,471	8,733,517	14	الفوائد الدائنة
(745,983)	(832,724)	15	الفوائد المدينة
6,924,488	7,900,793		صافي ايراد القوائد
4,314,608	5,476,652	16	صافي ايراد العمولات
3,948,936	4,046,677	18	ارباح (خسائر) العملات الاجنبية
45,229	277,789	17	ايرادات اخرى
3,994,165	4,324,466		
15,233,261	17,701,911		اجمالي الايرادات
1,722,320	1,822,625	19	نفقات الموظفين
1,433,231	1,006,166		استهلاك واطفاءات
2,107,147	2,958,609	20	مصاريف تشغيلية
22,782,641	17,985,667	-	مخاطر الائتمان النقدي المباشر
569,969	2,822,061	21	مصاريف اخرى
28,615,308	26,595,128		اجمالي المصروفات
(13,382,047)	(8,893,217)		صافي الربح/ العجز
—	—		ضريبة الدخل
(13,382,047)	(8,893,217)		صافي الربح بعد الضريبة
—	—		ربحية السهم الاساسية
—	—		ربحية السهم المحفظة
—	—		التوزيع :
—	—		احتياطي قانوني
(13,382,047)	(8,893,217)		فائض/عجز المتراكم

المدير المفوض
بختيار رشيد اسماعيل
المدبر المالي

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل
شركة مساهمة خاصة
بقيادة ادارة الادارة

المدير المالي
به ريز غازي يابه

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

جمهورية العراق
مجلس مهتم مراقبه وتدقيق الحسابات
مكتب السرا
نصارق عام صحة خدمت وتوزيع مراقب الحسابات وانه متداول
لجنة مراقبة وتدقيق الحسابات لعام 2022 دوره اوى مسؤولية عن صحته
لصحة البيانات المالية.
قانوني محمد نصار
رقم الرصد 1042 تاريخه 2022/09/27 التوقيع

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
قائمة التغييرات في حقوق الملكية
للسنة المنتهية في 2021/12/31

الاحتياطيات

المجموع	الإرباح المدورة	العجز المتراكم	احتياطي قانوني	احتياطي طوارئ	احتياطي توزيع ارباح	راس المال		البيان
						الف دينار	الف دينار	
275,684,200	—	(17,278,779)	3,000,495	—	24,962,484	الف دينار	265,000,000	الرصيد كما في 2021/1/1
(8,893,217)	—	(8,893,217)	—	—	—	—	—	التنزيلات خلال الفترة
266,790,983	—	(26,171,996)	3,000,495	—	24,962,484	—	265,000,000	الرصيد كما في 2021/12/31
المجموع	الإرباح المدورة	العجز المتراكم	احتياطي قانوني	احتياطي طوارئ	احتياطي توزيع ارباح	راس المال	البيان	
الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار	الف دينار		
269,596,073	—	(3,896,732)	3,000,495	—	5,492,310	265,000,000	2020/1/1	الرصيد كما في 2020/1/1
6,088,127	—	(13,382,047)	—	—	—	—	—	التنزيلات خلال الفترة
275,684,200	—	(17,278,779)	3,000,495	—	24,962,484	265,000,000	2020/12/31	الرصيد كما في 2020/12/31

الإيضاحات

استناداً الى قرار الهيئة العامة المرقم بلا والمؤرخ في 2020/10/3 وموافقة البنك المركزي العراقي بكتابتها نو العدد 1387/2/9 في 2021/1/21 على تحويل غرامات سنوات سابقة البالغة (19470174) الف دينار لحساب احتياطي توزيع الأرباح والتي تشمل الاعوام (2012,2013,2014) وتعليقها على حساب المدينون

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
كشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 2021/12/31

كشف التدفقات النقدية للسنة المنتهية في 31/كانون الاول / 2021

2020 الف دينار	2021 الف دينار	البيان
		الانشطة التشغيلية
(13,382,047)	(8,893,217)	ربح السنة قبل الضريبة
		تعديلات لبنود غير نقدية
1,433,232	1,006,166	اندثارات
—	—	مخصص خسائر ائتمان محمل
—	—	خسائر بيع ممتلكات ومعدات
—	—	خسائر بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة
—	—	ضريبة الدخل المدفوعه
3,131,639	(489,060)	مخصصات متنوعة
—	—	فروقات غير معروفه
4,564,871	517,106	
(8,817,176)	(8,376,111)	التدفقات النقدية من أنشطة تشغيلية قبل التغير في الموجودات
		التغير في الموجودات والمطلوبات
(27,125,485)	(27,021,753)	التغير في صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة
—	—	التغير في صافي الموجودات المالية بالقيمة العادلة
—	—	النقص موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الموحدة
877,869	(295,526)	التغيير في الموجودات الاخرى
(42,006,464)	(34,638,714)	التغير في ودائع العملاء
6,269,943	4,309,986	التغير في التامينات النقدية
18,190,207	(3,838,293)	التغير في المطلوبات الاخرى
(43,793,930)	(61,484,300)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الانشطة التشغيلية قبل الضرائب
—	—	الضرائب المدفوعة
(52,611,106)	(69,860,411)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الانشطة التشغيلية
		الانشطة الاستثمارية
—	—	الزيادة النقص موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
(630)	495	الزيادة في مشاريع تحت التنفيذ
—	—	النقص موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الاخر
—	—	الزيادة في موجودات مالية بالقيمة العادلة محتفظ بها حتى تاريخ الاستحقاق
(227,389)	(809,439)	شراء ممتلكات ومعدات
—	—	مبيعات موجودات ثابتة
—	—	شراء موجودات غير ملموسة
(228,019)	(808,944)	صافي التدفقات النقدية من الانشطة الاستثمارية
(52,839,125)	(70,668,355)	الانشطة التمويلية
3,860,000	1,143,622	الزيادة في الاموال المقترضة
—	—	المتحصل من زيادة رأس المال
—	—	رسوم زيادة رأس المال
19,470,174	—	التغير في الاحتياطات
—	—	ارباح الموزعة
23,330,174	1,143,622	صافي التدفق النقدي المستخدم في الانشطة التمويلية
(29,508,951)	(69,525,733)	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
326,335,808	296,826,857	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
296,826,857	227,301,124	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2021/12/31

1. نقد في الصندوق وارصدة لدى البنك المركزي العراقي :

2020/31 كانون الاول الف دينار	2021/31 كانون الاول الف دينار	البيان
125,383,059	57,721,372	نقد في خزائن الفروع / دينار
—	—	اوراق نقدية اجنبية
153,805,236	185,554,910	ارصدة نقدية وودائع قانونية لدى البنك المركزي العراقي
279,188,295	243,276,282	المجموع
18,067,821	36,060,895	* ينزل مخصص خسائر ائتمانية متوقعة ومشكوك في تحصيلها
261,120,474	207,215,387	

2. ارصدة لدى بنوك ومؤسسات مالية

2020/31 كانون الاول الف دينار	2021/31 كانون الاول الف دينار	البيان
1,711,670	4,511,696	نقد لدى المصارف المحلية
34,874,106	16,298,862	نقد لدى المصارف الخارجية
36,585,776	20,810,558	المجموع
879,393	724,821	ينزل مخصص خسائر ائتمانية متوقعة
35,706,383	20,085,737	

خسائر الائتمانية المتوقعة تمثل ما يلي:-

(89561) الف دينار خسائر متوقعة وفق تطبيق المعيار الدولي للتقارير المالية 9
(35971334) الف دينار خسائر صكوك لدى اقليم كردستان استناداً الى كتاب البنك المركزي العدد 5531/2/9 في 2020/4/16

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2021/12/31

3. التسهيلات الائتمانية المباشرة :
أ- كشف تفصيلي بالائتمان النقدي

2020/31 كانون الاول الف دينار	2021/31 كانون الاول الف دينار	البيان
8,073,863	9,563,289	قروض طويلة الاجل / افراد
63,198	53,252	ينزل مخصص خسائر الائتمان المتوقعة
8,010,665	9,510,037	
13,095,661	8,990,144	قروض قصيرة الاجل / قطاع خاص/شركات
219,140	70,000	ينزل مخصص خسائر الائتمان المتوقعة
12,876,521	8,920,144	
1,948,441	1,063,373	قروض قصيرة الاجل / قطاع خاص/افراد
479,641	1,063,373	ينزل مخصص خسائر الائتمان المتوقعة
1,468,800	—	
22,355,986	18,430,181	اجمالي القروض حسابات جارية مدينة:
133,695,360	148,932,281	حسابات جارية مدينة/قطاع خاص/شركات
32,424,615	32,487,019	ينزل مخصص الائتمان المتوقعة
101,270,745	116,445,262	
34,337,222	41,475,918	حسابات جارية مدينة/قطاع خاص/افراد
710,291	866,115	ينزل مخصص الائتمان المتوقعة
33,626,931	40,609,803	
1,240,045	1,209,640	سلف الموظفين
66,236	59,589	ينزل مخصص خسائر الائتمان المتوقعة
1,173,809	1,150,051	
136,071,485	158,205,116	مجموع حسابات الجارية والسلف
158,427,471	176,635,297	مجموع القروض حسابات الجارية والسلف ينزل : رصيد مخصص الديون المشكوك في تحصيلها
24,267,148	33,081,075	مديون / قطاع خاص / الشركات الجميعيات
4,796,974	4,796,974	ينزل مخصص مخاطر مديون
19,470,174	28,284,101	
177,897,645	204,919,398	الاجمالي

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2021/12/31

4. الاستثمارات المالية

2020/31 كانون الاول	2021/31 كانون الاول	البيان
الف دينار	الف دينار	
789,474	789,474	استثمارات طويلة الاجل / حكومي
—	—	حوالات خزينة جمهورية العراق
—	—	حوالات البنك المركزي العراقي
—	—	اسهم شركات محلية مدرجة في سوق الاوراق المالية
—	—	اسهم شركات محلية غير مدرجة في سوق الاوراق المالية
—	—	فرق القيمة العادلة
789,474	789,474	المجموع

الجدول ادناه يبين الحركة على الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الكشف الدخل الشامل الاخرى

2020/31 كانون الاول	2021/31 كانون الاول	
الف دينار	الف دينار	
		الرصيد بداية السنة
		الإضافات
		التنزيلات
		احتياطي التغير في القيمة العادلة
		رصيد نهاية السنة

لا توجد استثمارات من اي نوع خلال السنة المالية والسنة المقارنة
احتساب القيمة العادلة:- يكون نتيجة انخفاض القيمة السوقية للاسهم الاستثمارية عن الكلفة

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
 ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2021/12/31
 5. الموجودات الثابتة كما في 2021/12/31

المجموع للف دينار	اثاث و تجهيز للف دينار	عدد وقوف ارب للف دينار	وسائل نقل للف دينار	الات ومعدات للف دينار	مبانى للف دينار	اراضى للف دينار	موجودات ثابتة كشوف رقم (٥) ٢٠٢١/١/١
٣٠٦٨٣٨٢٠	٣٢٨١٧٦٦	٨٧٠٣	٤٧١٧٠	١٨٣٥٧١	٢١٢٠٠٠٠٠	٥٩٦٢٦٦٠	٢٠٢١/١/١
٨٠٩٤٣٩	٦٧١٨١٧	٥٧٨٥	٩١٥٨١	٤٠٢٥٩	٠٠٠	٠٠٠	الاضافات
٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	تقصيريات
٣١:٩٣٣٠٩	٣٩٥٣٥٨٣	١٤٤٨٨	١٣٨٧٥١	٢٢٣٨٢٧	٢١٢٠٠٠٠٠	٥٩٦٢٦٦٠	٢٠٢١/١٢/٣١
							نسبة الانقار
							الانقارات
٥٣٧:٦٠٣	٣١٥٦٩٩٤	٤٣٢٢	٤٧١٦٩	١٦٥٧٣٨	٢٠٠٠٣٨٠	٠٠٠	مخصص الانقار في ٢٠٢١/١/١
١٠٠:٦١٦٦	١٥٩٣١٨	٢٠٣٣	١٨٣١٧	١١٦١٨	٨١٤٨٨٠	٠٠٠	انقارات السنة السابقه
٦٣٨٠٧٦٩	٣٣١٦٣١٢	٦٣٥٥	٦٥٤٨٦	١٧٧٣٥٦	٢٨١٥٢٦٠	٠٠٠	رصيد مخصص الانقار في ٢٠٢١/١٢/٣١
٢٥١١٢٥٠	٦٣٧٢٧١	٨١٣٣	٧٣٢٦٥	٤٦٤٧١	١٨٣٨٤٧٤٠	٥٩٦٢٦٦٠	٢٠٢١ / ١٢ / ٣١
١١٠:٩١١٥٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	١١٠:٩٠٥٢٠	٠٠٠	مشاريع تحت التنفيذ ٢٠٢١/١/١
(٤٩٥)	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	(٤٩٥)	٠٠٠	اضافات مشاريع تحت التنفيذ
١١٠:٩٠:٦٥٥	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	٠٠٠	١١٠:٩٠:٥٢٠	٠٠٠	مشاريع تحت التنفيذ في ٢٠٢١/١٢/٣١

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
 إيضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2020/12/31
 5. الموجودات الثابتة كما في 2020/12/31

الموجودات الثابتة كشف رقم (5)	اراضي الف دينار	مباني الف دينار	الات ومعدات الف دينار	وسائل نقل الف دينار	عدد وقواب الف دينار	اثاث واجهزه الف دينار	المجموع الف دينار
الكلفه كما في 2020/1/1	5962660	21200000	180900	47170	4323	3061428	30456481
الإضافات	000	000	2671	000	4380	220338	227389
الشطويات	000	000	000	000	000	000	000
الكلفه كما في 2020/12/31	5962660	21200000	183571	47170	8703	3281766	30683870
نسبة الائتثار الائتثارات							
مخصص الائتثار في 1 / 2020		1185500	147523	47169	4322	2556857	3941371
ائتثارات السنه الحاليه	000	814880	18215	000	000	600137	1433232
رصيد مخصص الائتثار في 2020/12/31		2000380	165738	47169	4322	3156994	5374603
القيمه الدفترية كما في 12 / 2020	5962660	19199620	17833	001	4381	124772	25309267
مشاريع تحت التنفيذ 2020/1/1	000	11090520	000	000	000	000	11090520
إضافات مشاريع تحت التنفيذ	000	000	000	000	000	630	630
مشاريع تحت التنفيذ 2020/12/31	000	11090520	000	000	000	630	11091150

تعتبر الإيضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2021/12/31

6. الموجودات الاخرى

31/كانون الاول/2020	31/كانون الاول/2021	البيان
الف دينار	الف دينار	
456	21,217	مدينو عمليات المصرف / بنك مركزي
—	—	حسابات مدينة متبادلة
105,663	316,940	ايرادات مستحقة وغير مقبوضة
184,254	244,254	تأمينات لدى الغير
—	—	مصاريف مدفوعة مقدما
49,400	49,400	نفقات قضائية
—	—	سلف لاغراض النشاط
—	1,956	سلف المشتركات
—	—	مدينو ديون متاخر التسديد
98	1,630	فروقات نقديه
339,871	635,397	المجموع

7. ودائع العملاء

31/كانون الاول/2020	31/كانون الاول/2021	البيان
الف دينار	الف دينار	
6,816,283	3,376,284	الحسابات الجارية
71,941,995	—	حسابات جارية دائنة/قطاع مالي
29,835,381	14,532,758	حسابات جارية دائنة/قطاع خاص/شركات
—	—	حسابات جارية دائنة/افراد
—	56,028,059	حسابات جارية دائنة/قطاع خاص/شركات/عملة اجنبية
—	54,662	حسابات جارية دائنة/افراد
108,593,659	73,991,763	حسابات جارية دائنة/افراد/عملة اجنبية
4,509,839	5,861,346	المجموع
12,479,859	11,400,795	حسابات الادخار
—	—	حسابات التوفير/دينار
9,020,210	2,030,137	حسابات التوفير/عملة اجنبية
—	—	الودائع الوقتية
92,393	6,773,205	الودائع الثابتة/افراد/دينار
26,102,301	26,065,483	الودائع الثابتة/شركات/دينار
134,695,960	100,057,246	ودائع ثابتة بانذار قطاع خاص/شركات
		المجموع

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2021/12/31

8. التامينات النقدية

2020/31 كانون الاول / الف دينار	2021/31 كانون الاول / الف دينار	البيان
61,023,602	65,759,111	تامينات مستلمة ومقبوضات لقاء عمليات مصرفية
—	—	الحوالات الخارجية المبيعة
1,076,015	650,492	السفائح المسحوبة على المصرف / عملية محلية
—	—	الصكوك المسحوبة على المصرف
62,099,617	66,409,603	المجموع

9. المطلوبات الاخرى

2020/31 كانون الاول / الف دينار	2021/31 كانون الاول / الف دينار	البيان
—	200	حوالات الفرع المسحوبة على المصرف
—	1,500,000	الامانات - وديعة الضمانات
3,507,429	5,673,868	الصكوك المستددة (المصدقة)
—	—	الصكوك المحجوزة هاتفيا
35,563	160,564	دائنو عمليات الصراف مع شركة YANA
7,362,298	6,532,802	تامينات مستلمة
4,906,610	4,367,426	ايرادات مستلمة مقدما
13,941	65,427	فوائد مستحقة غير مدفوعه
65,000	65,000	مصاريف ادارية مستحقة
164,384	378,053	رسوم الطوابع المالية
—	—	حسابات تحت التسوية
7,032,820	363,328	مبالغ مقبوضة لقاء تسجيل شركات
5,614	7,786	استقطاعات لحساب الغير
—	—	ارصدة وتعويضات العملاء المتوفين
34,474	45,738	مبالغ محجوزة بطلب من جهة رسمية
—	—	مبالغ غير مطالب بها
—	—	حسابات دائنة متنوعة
35	270	الزيادة في الصندوق
1,215	129,929	حسابات المتوفين
—	270	ايداعات الاكتتاب بأسم الشركات
—	429	حساب قروضات atm
23,129,383	19,291,090	المجموع

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2021/12/31

10. مخصص ضريبة الدخل

2020/31 كانون الاول	2021/31 كانون الاول	البيان
الف دينار	الف دينار	
		الرصيد في بداية السنة
		التسويات على ضريبة الدخل
		ضريبة الدخل المستحقة للسنة الحالية
		11 - التخصيصات الاخرى
		ان تفاصيل هذا البند هي كمايلي :
2020/31 كانون الاول	2021/31 كانون الاول	
الف دينار	الف دينار	
5,848,099	5,848,099	مخصص مخاطر الالتزامات التعهدية
—	—	تخصيصات متنوعة
5,848,099	5,848,099	
2020/31 كانون الاول	2021/31 كانون الاول	فيما يلي الحركة الحاصلة على مخصص الالتزامات التعهدية
الف دينار	الف دينار	
5,203,464	5,848,099	ورصيد بداية السنة
644,635	—	الاضافات خلال السنة
—	—	التحويلات خلال السنة
—	—	الرصيد في نهاية السنة
5,848,099	5,848,099	

12- حقوق الملكية

2020/31 كانون الاول	2021/31 كانون الاول	البيان
الف دينار	الف دينار	
3,000,495	3,000,495	احتياط قانوني
—	—	احتياط عام
24,962,484	24,962,484	احتياطي توزيع الارباح
—	—	احتياطي طوارئ
—	—	احتياطي القيمة العادلة
(17,278,779)	(26,171,996)	العجز المتراكم
10,684,200	1,790,983	المجموع

ا- راس المال : يبلغ راسمال المصرف (265) مليار سهم وهو مدفوع بالكامل
ب- يبلغ اجمالي مبلغ الاحتياطيات لسنة 2021 (1790.983) مليار .

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2021/12/31

13. الائتمان التهديدي

31/كانون الاول /2020	31/كانون الاول /2021	البيان
الف دينار	الف دينار	
191,433,808	214,653,812	خطابات الضمان
(50,063,240)	(55,475,357)	تنزيل : تامينات خطابات الضمان
141,370,568	159,178,455	صافي خطابات الضمان الصادرة
52,747,773	37,757,401	الاعتمادات المستندية
(10,960,362)	(10,283,753)	تنزيل : تامينات الاعتمادات
41,787,411	27,473,648	صافي الاعتمادات المستندية
—	700,043,205	الرهونات اطفاء التسهيلات الائتمانية
183,157,979	886,695,308	مجموع الائتمان التهديدي بالصافي

14. الفوائد الدائنة

31/كانون الاول /2020	31/كانون الاول /2021	البيان
الف دينار	الف دينار	
—	—	فوائد التسهيلات، الائتمانية المباشرة
97,263	1,217,805	فوائد القروض الممنوحة / دينار - القطاع الخاص افراد
1,106,840	7,500	فوائد القروض الممنوحة / دولار - القطاع الخاص - شركات
262,750	2,155,103	فوائد الحسابات الجارية المدينة / دينار - القطاع الخاص - افراد
6,199,494	5,351,155	فوائد الحسابات الجارية المدينة / - القطاع الخاص - شركات
—	—	فوائد ارصدة و ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
4,124	1,954	فوائد اخرى (فوائد الودائع النقدية لدى الغير/خارجي)
7,670,471	8,733,517	المجموع

15- الفوائد المدينة

31/كانون الاول /2020	31/كانون الاول /2021	البيان
الف دينار	الف دينار	
—	723	فوائد حسابات جارية وتحت الطلب - القطاع الخاص - افراد
608,923	646,722	فوائد حسابات التوفير - القطاع الخاص - افراد
137,060	185,279	فوائد الودائع - الثابتة القطاع الخاص - افراد
—	—	فوائد الاقتراض الداخلي
—	—	فوائد القروض و ضرو و التسهيلات الخارجة
745,983	832,724	المجموع

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2021/12/31

16. صافي ايرادات العمولات

2020/31 كانون الاول	2021/31 كانون الاول	البيان
الف دينار	الف دينار	
3,861,465	4,133,200	عمولات دائنة
325,225	1,547,251	حوالات بنكية
—	—	تسهيلات غير مباشرة
307,003	506,700	اخرى
(179,085)	(710,499)	عمولات مدينة
4,314,608	5,476,652	صافي العمولات

17. الايرادات الاخرى

2020/31 كانون الاول	2021/31 كانون الاول	البيان
الف دينار	الف دينار	
—	—	ايرادات خصم الاوراق التجارية
—	—	ايرادات التسليمات المتنوعة
—	—	ايرادات الاستثمارات الداخلية
45,229	277,789	ايرادات اخرى
45,229	277,789	المجموع

2020/31 كانون الاول	2021/31 كانون الاول	البيان
الف دينار	الف دينار	
3,948,936	4,046,677	18- ايراد بيع وشراء العملة الاجنبية
3,948,936	4,046,677	

19. تكاليف الكوادر الوظيفية

2020/31 كانون الاول	2021/31 كانون الاول	البيان
الف دينار	الف دينار	
1,570,550	1,648,959	رواتب وعلاوات ومنافع الموظفين
81,998	82,676	المخصصات التعويضية
220	—	اجور غير العراقيين
69,552	90,990	المساهمة في الضمان الاجتماعي
1,722,320	1,822,625	المجموع

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2021/12/31

20- مصاريف تشغيلية

2020/31 كانون الاول الف دينار	2021/31 كانون الاول الف دينار	البيان
491,068	622,533	صيانة
34,602	108,226	خدمات اباحث واستشارات
83,180	279,443	دعاية واعلان ونشر وطبع
—	—	مصاريف مكتبية (ادوات احتياطية)
382,638	300,647	اتصالات
7,624	14,010	نقل العاملين
1,098	2,171	نقل السلع والبضائع
14,124	92,694	سفر وايفاد
15,373	33,371	اجور تدريب ودراسة
186,783	253,219	اشتركاكات وائتماءات
3,718	17,447	مكافئات لغير العاملين
51,520	25,759	خدمات قانونية
500	20,334	خدمات مصرفية
14,044	55,170	مصروفات خدمية متنوعة
76,771	114,549	وقود وزيتوت
28,449	27,726	القرطاسية
6,807	15,193	تجهيزات العاملين
63,999	76,539	مياه والكهرباء
1,800	3,300	اجور تدقيق البنك المركزي
77,500	77,850	اجور تدقيق الحسابات
212,627	6,395	ضرائب ورسوم
30,031	41,310	مصاريف تشغيلية اخرى
44,530	—	اجور تدقيق خارجي
278,361	749,003	مصاريف مشروع ماستر
—	20,220	فروقات تقييم العملات الاجنبية
—	1,500	استنجاز مبانى
2,107,147	2,958,609	المجموع

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

مصرف اربيل للاستثمار والتمويل (شركة مساهمة خاصة) - اربيل
ايضاحات حول البيانات المالية للمصرف عن السنة المنتهية في 2021/12/31

21.المصروفات الاخرى

2020/31 كانون الاول / الف دينار	2021/31 كانون الاول / الف دينار	البيان
260,649	2,462,180	تعويضات و غرامات
166,000	254,000	تبرعات واعانات للغير
—	105,838	ضرائب ورسوم متنوعة
142,291	43	مصروفات اخرى
1,029	—	خسائر بيع موجودات ثابتة
569,969	2,822,061	المجموع

تعتبر الايضاحات من تسلسل (1) - (21) المرفقة بالقوائم المالية جزء منها وتقرأ معها

تقرير لجنة مراجعة الحسابات لعام 2021

السادة أعضاء الهيئة العامة لمصرف أربيل للاستثمار والتمويل المحترمين.
السادة الحضور الكرام.
السلام عليكم ورحمة الله و بركاته

مارست لجنة مراجعة الحسابات المهام الموكلة لها بفحص وتدقيق البيانات المالية للمصرف للفترة من 2021/1/1 و لغاية 2021/12/31 وفقاً لمتطلبات وأحكام الفقرة (ط) من المادة (24) من قانون لمصارف رقم (94) لسنة 2004 وتعليمات البنك المركزي العراقي وقد قامت اللجنة بمراجعة كافة البيانات و المعلومات التي رأتها ضرورية لحماية حقوق المساهمين وفقاً لإجراءات التدقيق والمراجعة المعترف بها محلياً و دولياً .

و التي ألزمت لجنة مراجعة الحسابات بتقديم تقرير سنوي عن أداء أنشطة المصرف الى حضراتكم وكما يلي :

- 1- ان سياسة المصرف المتبعة في إدارة المخاطر كانت سليمة ومبنية على اسس علمية ومنطقية.
- 2- خضوع كافة الانشطة التي يمارسها المصرف الى إجراءات رقابية متميزة من قبل الجهاز الرقابي في المصرف والتي تقوم على أسس سليمة.
- 3- تابعت اللجنة التقارير المرسله من قبل المصرف الى البنك المركزي العراقي والخاصه بالحسابات والانشطة لعام 2021 ولاحظت اللجنة انها تعكس الصورة الحقيقية والشاملة لانشطة المصرف.
- 4- اطلعت لجنة مراجعة الحسابات على التقرير المقدم من قبل مراقب الحسابات الخارجي والذي تناول فيه كافة أنشطة المصرف مؤكداً من خلاله على سلامة الإجراءات المتبعة فيه أنها منظمة وفقاً لاحكام قانون الشركات المرقم (21) لسنة 1997 (المعدل) و قانون البنك المركزي العراقي(56) لسنة (2004) و قانون المصارف رقم (94) لسنة (2004) و استناداً للمعايير والقواعد المحاسبية والوطنية والدولية .
- 5- اطلعت لجنة مراجعة الحسابات على تقارير مفتشي البنك المركزي العراقي الخاصة بمراقبة اعمال المصرف ومتابعة تصفية الملاحظات الواردة فيها والاستفادة من المقترحات والحلول المقدمة بهذا الشأن.

- 6- اطلعت اللجنة علي تقرير مراقب الامتثال وتأكد لها امتثال المصرف (الإدارة العليا و القطاعات العاملة) للقوانين والتعليمات والانظمة التي تصدرها الجهات الاشرافية والرقابية المختصة .
- 7- لم تلاحظ اللجنة مايشير الى عمليات غسيل أموال او تهريب او تمويل إرهاب او أي عمليات مشبوهة او مخالفة لقانون البنك المركزي العراقي او قانون مكافحة غسيل الأموال وحسب التعليمات الصادرة من الجهات ذات العلاقة.
- 8- مراجعة الالية المتعمدة في تنفيذ الاعتمادات والحوالات الخارجية والدخلية والصادرة والواردة و السلامه و ملائمة الضمانات المستحصلة ومطابقتها لتعليمات البنك المركزي العراقي والدوائر ذات العلاقة .
- و تفضلوا بقبول فائق الاحترام و التقدير...


رئيس اللجنة
بختيار رشيد اسماعيل


عضو
إبراهيم جودة صادق الفحام


عضو
رسول محمود صمد





منیب مصطفی حسین

ژمیریاری یاسایی و وردبیینیکهر

عباس علی عباس

ژمیریاری یاسایی و وردبیینیکهر

بانکی اربیل بۆ وه به رهینان و پیدان /

به یاننامه ی دارایی کۆمپانیای پشکی تایبته بۆ سائیک که له

31 ی کانوونی یه که می 2021 دا کۆتایی هاتوو

وتاری سەرۆکی دەستەى بەرپۆه بەرایه تی

بەناوی خودای بەخشنده و میهره بان



سلۆ و رهمه تی خوای گه وره له سهرتان بیت بهرپزان...

خۆشحالین به ئاماده بوونی بهرپزتان، به ناوی خۆم و به ناوی ئەندامانی دەستەى کارگيريه وه سپاس و پيزانینی خۆم ئاراسته ی خوشک و برایان و نوینه رانی بانکی ناوه ندیی به غدا و به شی تۆمارکردنی کۆمپانیاکان ده که م، سه باره ت به ماندوو بوونی گه شتکردن بۆ به شدارى له کۆبوونه وه ی ده ستەى گشتیدا. به م بۆنه یه وه ده مه ویت له م ده رفه ته دا ئەجامه دارایی یه کانی سالی 2021 تان بۆ روون بکه مه وه، که له به رده متاندايه، له م به یاننامه دارایی یانه دا روون کراوه ته وه که بانکه که به فراوانکردنی پیشکه شکردنی خزمه تگوزاری بانکی بۆخوی و کپیاران و به شداریکردنی جیددی له پیشخستنی گه شه پیدانی ئابووری له هه ری می کوردستان به تایبه تی و، عیراق به گشتی سه رکه وتنی به ده ست هیناوه، به

به شداریکردن له هه موو چالاکیه ئابووریه کان له پگه ی دابینکردنی کریدتی کاش و به لیئنامه له هه موو که رته کانی ئابووریدا له سه ر بنه ما دروسته کانی کاری بانکی له پگه ی به کارهینانی به رزترین ستاندارد و باشتترین شیوازی کاری بانکی، به لام بانکه که زیانیکی زۆری به رکه وتوو به هۆی ئەو برکانه ی له بالانسی راگیراوه له هه ری می کوردستان سه ره له ده دن، که بری (89,964) ملیار دینار بووه، به و پیه ی بره پارهی که به بری (17,278) ملیار دینار بۆ ماوه ی پینج سال راگیراوه.

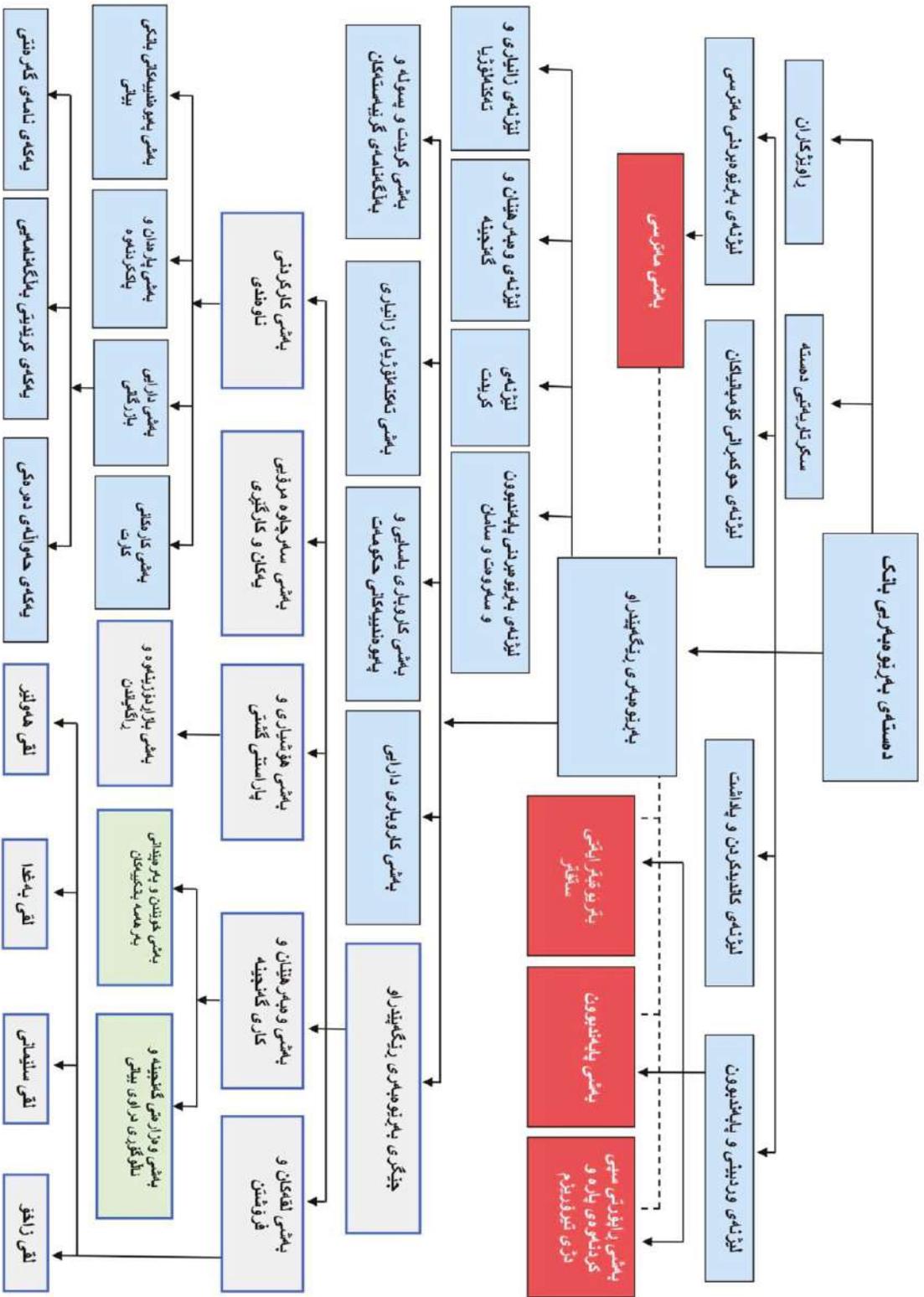
له خوارهوه چهند نيشاندهريك بۆ ئه نجامه داراييه كاني سالي 2021 ده خهينه روو:

- 1- زياني تهواوي بانكي پيش باج له ماوهي سالي 2021 دا برى (8,893) مليار دينار بووه.
- 2- بانكه كه كارى كرد بۆ هه مه چه شنكردى داها ته كاني له كاركردى بانكي له ريگه ي فراوانكردى چالاكيه جوړاو جوړه كاني و بهر زكر دنه وهى بهر چاوى ئه داي كارمندان، به و پييه ي داها ته كاني له سالي 2021 دا برى (19,245) مليار دينار بووه (پيش ليبريني تيچوو ده كان).
- 3- له ماوهي سالي 2021 ژماره ي گواستنه وه (حه واله) ي دهر وه (395) گواستنه وه (حه واله) بووه، هه روه ها گواستنه وه (حه واله) ي بياني ها توو له ماوهي سالي 2021 دا (126) گواستنه وه (حه واله) بووه.
- 4- ژماره ي نووسراوه ي گه رهنه ي كه له ماوهي سالي 2021 جيبه جي كراوه، برى تيبه له (469) نووسراوه ي گه رهنه ي.
- 5- ژماره ي كرديتي به لگه نامه ي كراوه له ماوهي سالي 2021 گه يشته (22) كرديتي به لگه نامه ي و (37) كرديتي كاش.
- 6- له چوار چيوه ي پلانى كاركردى بانكه كه دا، كردنه وهى چوار لقي ديكه ي (كه ركوك، موسل، رانيه، هه له بجه) ئه نجام دراوه.
- 7- بانكه كه له ماوهي سالي 2021 چهند جار سهردانى بۆ دهر وهى عيراق چر كردنه وه بۆ كو بوونه وه له گه ل كو مپانيا گه و ره نيوده وه له تيبه كان له بواري كارتى بانكي و، تا ئيستاش كاركردى له م باره يه وه به رده و امه.
- 8- ژماره ي ئه و نيرده رانه ي بانكه كه مان له دهر وهى ولات كه له ماوهي سالي 2021 په يوه ندى بانكي مان له گه ليان هه يه و هه ژمارى (جارى) مان له گه ليان كردنه وه، گه يشته (17) نيرده ر كه له سه رانسهرى جيهاندا دابه ش كراون.
- 9 - بانكه كه چهندين نووسراو گو رينه وه له گه ل بانكه بيانيه كان به تايبه ت بانكه ئه مريكيبه كان ئه نجام ده دات به مه به ستي دروستكردى په يوه ندى بانكي له گه ليان و كردنه وهى هه ژمارى (جارى).
- 10- به شدارى كردنى بانكه كه له ده ستيپيشخه ريبى بانكى ناوه ندى عيراق له دا بينكردى دارايى پروژهى بچووك- ناوه نده گه و ره برى (162) قه رز بووه.

جاريكى تر سپاس و پيزانيمنان هه يه بۆ ئاماده بوونتان... هيواي سهركه وتن بۆ هه موو لايهك ده خوازين

له گه ل ريزدا

سه رووكى دوسته ي به ريوه به رايه تى
محمد سعدى احمد سيد محمد



راپۆرتی دەستەیی بەرێوەبەرایەتی سەبارەت بە چالاکییەکانی بانک

بۆ سالی دارایی 2021

بەپێزان ئامادەبوونی بەرێز...

سلاو و رەحمەت و بەرەکەتی خودای گەورە لە سەرئان بیت.

وێكوو دەستەیی کارگێڕیی بانکی اربیل بۆ وەبەرھێنان و پیدان سپاس و پێزانینی خۆمان ئاراستەیی ئێوەی بەرێز دەکەین بۆ ئامادەبوونی بەرێزتان لە کۆبوونەوێ ئێنجومەنی گشتیادا، کە تێیدا چالاکییەکانی بانکی ناوەندی و بەیاننامە دارایییەکان وەک خۆی لە 2021/12/31 پێشکەشتان دەکەین. بەپێی برگەکانی یاسای کۆمپانیاکان ژمارە (21)ی سالی 1997 ھەموارکراو و یاسای بانکی ژمارە (94) بۆ سالی 2004 و رێنماییەکانی سیستەمی ژمیریاری ژمارە (1) بۆ سالی 1998.

یەكەم: بەکارھێنانی ستانداردە نیو دەولەتییەکانی ژمیریاری: بانکی اربیل بۆ وەبەرھێنان و پیدان بۆ پینجەمین سال ستانداردە نیو دەولەتییەکانی ژمیریاری جێبەجێ کرد، کە پێویستی بە دووبارە خستەرووی بەیاننامە داراییەکانی سالانەیی بەراوردکاری (2019-2020) ھەبوو بەگۆڕەیی ئێوسالە، ھەروەھا بنەمای تۆمارکردنی تیچوووی میژووویی بەھادان بە مولکەکان و بیناکان و کەلوپەلەکانی لەجیاتی دووبارە ھەلسەنگاندنەو پەسەند کرد.

دووھەم: کورتەبەك دەربارەیی بانک

1- **دامەزراندنی بانک:** بانکە کە لە 2009/04/20 بە سەرمایەیی (50) ملیار دینار دامەزراوە بەپێی پروانامەیی دامەزراندنی ژمارە SH-01-69202 لە رێکەوتنی 2009/04/20 کە لەلایەن بەشی تۆماری کۆمپانیاکانەو دەرچوووە و پراکتیکی کاری بانکی لە 2010/06/24 بە دەست ھێناوە بەپێی ھەردوو نووسراوی بانکی ناوەندیی عێراق بە ژمارە 45 و 46 لە 2010/06/24 و سەرمایەکەیی بوو بە 265 ملیار دینار لە سالی 2013.

2- گه شه پیدانه کانی سه رمایه ی بانکی

- بانک که به سه رمایه ی (50) ملیار دینار دهستی به کاره کانی کردوه.
- سه رمایه ی بانک که له (50) ملیاره وه بۆ (100) ملیار زیاد کراوه، ههروه ها ریکاره کانی زیادکردنیش به پیتی نوسراوی به شی تومارکردنی کومپانیاکان ژماره 12912 له ریکه وتی 2010/6/9 ته واو بووه.
- به پیتی نوسراوی به شی توماری کومپانیاکان ژماره 18251 له ریکه وتی 2012/9/4 سه رمایه ی بانک که له (100) ملیاره وه بۆ (150) ملیار زیاد کراوه.
- دهسه لاتی گشتیی بانک که له ریکه وتی 2012/11/24 برپاری دا سه رمایه ی بانک که له (150) ملیاره وه بۆ (200) ملیار زیاد بکریت.
- به پیتی نوسراوی به شی توماری کومپانیاکان ژماره (20695) له ریکه وتی 2013/08/18، سه رمایه ی بانک که له ماوه ی سالی (2013) دا بۆ (265) ملیار دینار زیاد کراوه.

ستیه م: ئامانجه سه ره کیه کانی بانکی

- له ماوه ی کارکردنی بانکیدا، بانک که کاری کردوه بۆ گه یشتن به ئامانجه سه ره کیه کانی له پیشکه شکردنی باشترین خزمه تگوزاری بانکی بۆ کرپاره کانی و دابینکردنی ئاسانکاری و کریدیت و پابه ندبوونی دراو بۆ به شداریکردن له گه شه پیدانی ئابووری عیراق و هه ریمی کوردستاندا له ریکه ی به شداری چالاکانه له سه رجه م که رته کانی ئابووری، له وانه ش که رته کانی پیشه سازی، کشتوکال، بازرگانی، نیشته جیوون، ئاوه دانکردنه وه، ته ندروستی و هتد.
- ههروه ها کار بۆ به رزکردنه وه ی ریزه ی گه شه ی ئابووری دهکات، بۆیه بانک که له گه ل هه موو ئه و پیشه اتانه دا ده گونجیت که له بازاری بانکی عیراقی و بیانیدا روو ده دن و کار بۆ جیه جیکردنی به رزترین ستاندارده نیوده وه له تیه کان له به ریه بردنی کاری بانکیدا دهکات.
- خاوه نداریتی نویتین ته کنه لۆژیا و ئامرازه ئه له کترۆنییه پیشکه وتووه کان به پیتی به رزترین ستاندارده کانی کونترۆلکردن و حوکمرانی.
- گه یشتن به به رزترین ستاندارده کانی حوکمرانی و گشتگیری دارایی له پیشکه شکردنی خزمه تگوزاری و به ره می بانکیدا.
- په ره پیدان و داهینانی سیاسه ته کانی بازارکردن و دارایی که پیویستن بۆ به ده سه ته پیدانی به رزترین قازانج له سه ر مافی مولکی.

چوارەم: ئەو چالاكییانەى بانك پیشكەشى كریارەكانى دەكات:

1. كرددنەوہى ھەژمارى جارى و پاشەكەوت.
2. وەرگرتنى پارەى نەختینەى بۆ ماوہى (سى مانگ، شەش مانگ، سالتىك).
3. رىكخستنى ھەوالەى بیانى و ناوخویى بە دینارى عىراقى و دۆلارى ئەمرىكى و یۆرۆ.
4. وەرگرتنى پارەى ھەوالەى بیانى و ناوخویى بە دینارى عىراقى و دۆلارى ئەمرىكى و یۆرۆ.
5. كرددنەوہى كرىدیتى بەلگەنامەى (ھاوردەکردن، ھەناردەکردن) بە دراوى دینارى عىراقى و دۆلارى ئەمرىكى و یۆرۆ.
6. پیدانى كرىدیتى كاش بە دراوى دینارى عىراقى و دۆلارى ئەمرىكى.
7. دەرکردنى نووسراوى گەرەنتى بیانى و ناوخویى بە ھەموو جۆرەكانیئەوہ بە دینارى عىراقى و دۆلارى ئەمرىكى.
8. دەرکردنى كارتى بانكىی (ماستەر كارت) و زیادکردنى ژمارەى ATM بۆ (14) ئامىرى دابەشکردنى لە پارىزگاكانى عىراق (ھەولیر، سلیمانى، زاخۆ).
9. دەرکردنى وەسل و بەلگەنامەى پشتگىرى كراو بە دینارى عىراقى و دۆلارى ئەمرىكى.
10. كرىن و فرۆشتنى دراوى بیانى.

پینجهم: ئه و گریبه ستانه ی له ماوه ی سالی 2021 دا ئه نجام دراون

1 - گریبه ستی ته کنه لوژیای زانیاری

گریبه ستانه کانی به شی ته کنه لوژیای زانیاری بۆ سالی 2021			
ژماره	ناوی گریبه ست	ناوی کۆمپانیا	جۆری گریبه ست
1	میوانداری سایت	صروح المعرفة	نوێکردنه وه
2	دابینکردنی مایکروسۆفتی 365	Info Tech	نوێکردنه وه
3	پاراستنی ژێرخانی HW	Info Tech	نوێکردنه وه
4	به ڕیوه بردن و پشتگیری کردنی داتاسیتی oracle	ISTBML	نوێکردنه وه
5	پاراستن و پشتگیری بانکی سه ره کی	ISTBML	نوێکردنه وه
6	پیدیزن و میوانداری مالفه ڕی بانکی اربیل	Avesta Group	کرین
7	سه تته ری داتا HQ به رزکردنه وه ی ئارد	High Tech	کرین
8	سه تته ری داتا DR به رزکردنه وه ی ئارد	Ejaf technology	کرین
9	CBS	ISTBML	کرین
10	دابینکردنی به ره مه می ره سه نایه تی فره هۆکاری	Info Tech	کرین
11	به ڕیوه بردنی لاوازی (سیسته م و پشتگیری)	Info Tech	کرین
12	HQ UPS ئامیری پاشه که و تکرندی پاوه ر سپلای بۆ به ڕیوه بردنی گشتی	VoltGear	کرین
13	DR UPS ئامیری پاشه که و تکرندی پاوه ر سپلای بۆ شوینی جیگره وه	VoltGear	کرین
14	گریبه ستی خزمه تگوزاری دهنگی هیللی زهوی	Newroz Telecom	کرین
15	go fiber - هیللی ئینته رنیت ته رخا ن کراوه	O3 Telecom	نوێکردنه وه
16	گریبه ستی کرینی ئینته رنیت بۆ سایتی جیگره وه	Newroz Telecom	کرین
17	گریبه ستی دابینکردنی میزی خزمه تگوزاری plus	Akkadia	کرین

ب - گریبه‌سته‌کانی تر

- 1- گریبه‌ستیک بۆ جیبه‌جیکردنی ستانداردی نیوده‌وله‌تی راپورتکردنی دارایی IFRSQ بۆ به‌یاننامه‌ی چاره‌ک و کوتایی سالی 2021 له‌گه‌ل کۆمپانیای راپوژکاری عیراقنا.
- 2- گریبه‌ستی نۆژهنکردنه‌وه بۆ به‌شی دارایی و کریدیت له‌گه‌ل کۆمپانیای راپوژکاری عیراقنا.
- 3- گریبه‌ستیک له‌گه‌ل هۆتیلی نیوده‌وله‌تی هه‌ولیر.
- 4- گریبه‌ستیک بۆ ئاماده‌کردنی په‌یره‌وی ئاماژه‌پیکراو له‌گه‌ل کۆمپانیای عیراقنا.
- 5- گریبه‌ستیک له‌گه‌ل کۆمپانیای یانا بۆ خزمه‌تگوزاری پاره‌دانی ئه‌له‌کترونی.
- 6- گریبه‌ستیک له‌گه‌ل کۆمپانیای نه‌ورۆز.
- 7- گریبه‌ستیک له‌گه‌ل کۆمپانیای قه‌ره‌ر و میشووله.
- 8- ریکه‌وتنی پاراستنی چاره‌سه‌ری بانکی سه‌رمایه.

شه‌شه‌م: تۆری هه‌والنێزانی بانکی

بانکه‌که ژماره‌یه‌کی زۆر له هه‌والنێزانی دهره‌کی هه‌یه، و له به‌رانبه‌ردا تۆریکی به‌رفراوانیان له‌گه‌ل بانکه‌کانی جیهان هه‌یه و باشترین و خیرترین خزمه‌تگوزاری له‌ بۆاری مامه‌له‌ی بانکی بیانی (کریدیتی به‌لگه‌نامه‌یی، پاره‌دانی هاتوو و دهرچوو، گه‌ره‌نتی‌نامه‌کان) پیشکەش ده‌کەن و له‌ خواره‌وه ئه‌م بانکانه‌ن:

- 1- ئه‌و هه‌والنێزانه‌ی هه‌ژماری (جاری) و په‌یوه‌ندی بانکیمان له‌گه‌لیان هه‌یه، ژماره‌یان 16 هه‌والنێزه:

ژماره	ناوی هه‌والنێز	ناوی ولات
1	بانکی الجزیره	سعودیا
2	بانکی نیوده‌وله‌تی عه‌ره‌بی ئه‌فریقی	ئیماراتی یه‌کگرتووێ عه‌ره‌بی
3	بانکی البرکه‌ی تورکی	تورکیا
4	بانکی پاره‌ی ئه‌رده‌نی	ئه‌رده‌ن
5	بانکی فره‌نسبانک	لوبنان
6	بانکی نیشته‌جیبوون بۆ بازرگانی و دارایی	ئه‌رده‌ن
7	بانکی انترکوننتینال	لوبنان
8	بانکی وه‌قفه‌ری تورکیا	تورکیا
9	بانکی بیروت	به‌یروت
10	بانکی گۆلدن گلوبال	تورکیا
11	بانکی نیوده‌وله‌تی عه‌ره‌بی ئه‌لیوباف ش.م.ب	لیبیا
12	بانکی هالک	لوبنان
13	بانکی مقام	ئازهریبايجان
14	BANQUE MISR	ئیماراتی یه‌کگرتووێ عه‌ره‌بی
15	بانکی نورالی تورکی	تورکیا
16	بانکی ئه‌کتیفی تورکی	تورکیا

2. بانکه‌که کار بۆ دامه‌زراندنی په‌یوه‌ندی بانکی ده‌کات له‌په‌یگه‌ی کردنه‌وه‌ی هه‌ژماری جاری له‌گه‌ل ژماره‌یه‌ک هه‌والنێزی دهره‌کی، له‌نیواندا بانکه ئه‌مریکی و ئه‌ورووپییه‌کان.
3. بانک و لقه‌کانی هه‌ژماری جاری و په‌یوه‌ندی بانکیان له‌گه‌ل بانکه‌ جوهره‌جوهره ناوچه‌یی‌یه‌کاندا هه‌یه.

یه که م:

ا: بانکی ناوهندیی به غدا.

ب: بانکی ناوهندیی ههولیر.

ج: بانکی ناوهندیی سلیمانی.

دووهم:

ا: بانکی عیراقی بۆ بازرگانی به غدا + ههولیر.

ب: بانکی باکووری ههولیر + سلیمانی.

ج: بانکی ههریم بۆ بازرگانی (RT بانک) - ههولیر.

د: بانکی البرکه تورکی - ههولیر.

ه: بانکی جیهانی ئیسلامی - ههولیر.

و: بانکی قرطاس ئیسلامی - ههولیر.

حه و ته م: لق و ناو نیشانه کانی بانک

1. به پیره به رایه تیی گشتی و لقی ههولیر:

عیراق - ههولیر - شه قامی خانه قا - به رانبه ر وهزاره تی شاره وانی.

ژماره ته له فۆن: 00964(66)2235489 / 90

Email: info@erbilbank.com.iq

2. لقی به غدا

به غدا - شه قامی عرصات الهندیة م/929 50/ز 31/د

Email: info@erbilbank.com.iq

3. لقی سلیمانی:

سلیمانی - شه قامی سالم - بینای میر - ژماره بینا 169/59

ژماره ته له فۆن: 00964(533)210217/18

Email: info@erbilbank.com.iq

4. لقی زاخۆ:

دهۆک - زاخۆ - شه قامی ابراهیم خلیل.

ژماره ته له فۆن: 0096400627650696

Email: info@erbilbank.com.iq

هه‌هه‌هه‌هه: ئه‌و کارمه‌ندانه‌ی له ماوه‌ی ساڵی 2021 دا زۆرترین پاداشتیان وه‌رگرتوه

1. بختیار رشید اسماعیل.
2. ئاسق سلام مولود.
3. به‌رێز غازی یابه.
4. محمد طلعت محمدامین.
5. نبیل ابراهیم اسماعیل.

تۆیه‌م: په‌یوه‌ندییه بانکیه ئێوده‌وله‌تییه‌کان

بانکه‌که کاری بۆ فراوانکردنی خزمه‌تگوزارییه‌کان کردووه له‌رێگه‌ی دروستکردنی په‌یوه‌ندی بانکی له‌گه‌ل بانکه ئێوده‌وله‌تییه‌کان، هه‌روه‌ها گرنگی به‌ په‌یوه‌ندی و به‌ره‌ینان دده‌ا بۆ پیشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزاریی باش به‌ کڕیاران و ئاسانکاری بۆ مامه‌له‌کانیان له‌ ده‌ره‌وه‌ی عێراق سه‌باره‌ت به‌ کڕیدیته‌ی به‌لگه‌نامه‌یی و گه‌ره‌نتی‌نامه‌.

ده‌یه‌م: ئامار له‌سه‌ر ئاستی زانستی فه‌رمانبه‌رانی بانک

کۆی گشتی	ئاماده‌یی و به‌ره‌و خواره‌وه	دبلۆم	به‌کاله‌ریۆس	ماسته‌ر	ژمێریاری یاسایی	ئاستی زانستی
108	10	12	83	1	2	ژماره

یازده: ناوی خاوه‌ن پیشکه‌کان له 5% یان زیاتری سه‌رمایه‌ی بانکی

ژماره	ناوی دامه‌زرێنه‌ران	ژماره‌ی پیشکه‌کان
1	امین احمد سید محمد سعید / عێراقی	26.235.000.000
2	محمد سعیدی احمد سید محمد سعید / عێراقی	26.235.000.000
3	خالد احمد سید محمد سعید / عێراقی	26.235.000.000
4	اسو محمد علی / عێراقی	10.098.000.000
5	الماس محمد رشید / عێراقی	21.509.000.000
6	احمد خالد احمد سید محمد سعید / عێراقی	26.235.000.000
7	عبدالقادیر خالد احمد سید محمد سعید / عێراقی	26.235.000.000
8	اسماعیل محمد علی / عێراقی	26.235.000.000
9	هیشو امین احمد سید محمد / عێراقی	10.988.400.000

دوازده: دهستهی به‌پۆه‌به‌رایه‌تی

1. ژماره‌ی کۆبوونه‌وه‌کانی دهسته‌ی کارگیرێ له ماوه‌ی سالی 2021 دا (8) کۆبوونه‌وه.
2. ژماره‌ی کۆبوونه‌وه‌کانی دهسته‌ی گشتی له ماوه‌ی سالی 2021 دا (1) کۆبوونه‌وه.
3. سه‌رۆک و جیگری سه‌رۆکی دهسته‌ی به‌پۆه‌به‌رایه‌تی و ئەندامان له ماوه‌ی سالی 2021 دا هیچ پاداشتیکی نه‌ختینه‌یان وهرنه‌گرتوه.

له خواره‌وه‌ی ناوی سه‌رۆک و ئەندامانی دهسته‌ی به‌پۆه‌به‌رایه‌تی (سه‌ره‌کی) وه‌ک له 2021/12/31 دانراوه.

ژماره	ناوی سه‌رۆک و ئەندامانی دهسته‌ی به‌پۆه‌به‌رایه‌تی له چوار به‌شه‌وه، به‌پێی تو‌ماری بازرگانی که‌سی یاسایی و ره‌گه‌زنامه‌که‌ی	به‌پروانامه‌ی زانستی و ئەزموونی پراکتیکی هه‌یه‌ت	به‌ی به‌شداریکردن له سه‌رمایه‌ی بانک	ئه‌ندامه‌تی له لیژنه‌ی که‌ له ئه‌نجومه‌نه‌وه سه‌رچاوه‌ ده‌گرن	پاده‌ی پابه‌ندبوون به‌ به‌شداریکردن له کۆبوونه‌وه‌کانی ده‌سته
1	محمد سعدي احمد سید محمد سعید / عیراقي	په‌یمانگای ته‌کنیکی کارگیرێ / به‌شی ژمیریاری	26.235.000.000	سه‌رۆکی لیژنه‌ی حوکمرانی	زۆر باشه
2	بختیار رشید اسماعیل / عیراقي	به‌کاله‌ریۆس له به‌شی ژمیریاری	2.000.000	به‌پۆه‌به‌ری ریگه‌پیندراو	زۆر باشه
3	نعم موفق احمد السعدی / عیراقي	- ماسته‌ر له به‌پۆه‌بردنی کوالیته‌ی - به‌کاله‌ریۆس له کارگیرێ و - ئابووری - به‌پۆه‌بردنی پیشه‌سازی / به‌پۆه‌بردنی کوالیته‌ی - په‌یمانگای ته‌کنیکی / کارگیرێ نوسینگه	1.000.000	سه‌رۆکی لیژنه‌ی مه‌ترسی	زۆر باشه
4	وسام طلال توفیق مصطفى الحیالی / عیراقي	به‌کاله‌ریۆس له کارگیرێ و ئابووری/به‌شی ژمیریاری	2.000.000	سه‌رۆکی لیژنه‌ی وردیینه‌ی	زۆر باشه
5	جته فارس محمد احمد ده‌هه‌ی / عیراقي	ئاماده‌یی بازرگانی / به‌شی ژمیریاری	1.000.000	سه‌رۆکی لیژنه‌ی کاندیدکردن و پاداشت	زۆر باشه
6	ابراهیم جوده صادق الفحام / عیراقي	به‌کاله‌ریۆس بازرگانی	4.080.000	/	زۆر باشه
7	سامر عبدالزه‌ره سلمان عبود البدیری / عیراقي	به‌کاله‌ریۆس له ئەندازیاری کۆمپیوته‌ر	100.000	/	زۆر باشه

دوهم: لیژنه‌ی به‌رپوه‌بردنی مه‌ترسی

1. لیژنه‌که لایه‌نیکه‌م له سې ئەندامی ناچپه‌جیکار پیک دیت، به مه‌رجیک سه‌رۆکی لیژنه‌که ئەندامیکې سه‌ربه‌خۆ بیت.

2. ئەندامی لیژنه‌که ده‌بی ئەزموونیان له به‌رپوه‌بردنی مه‌ترسی و پراکتیک و پرسه‌کانی په‌یوه‌ست به‌وانه‌وه هه‌بیت.

ئهرک و ده‌سه‌لاته‌کانی لیژنه‌که:

1. لیژنه‌که ده‌سه‌لاتی وه‌رگرتنی هه‌ر زانیاری، راپۆرت یان داتایه‌کی له به‌رپوه‌بهرایه‌تی جپه‌جیکار هه‌یه.
2. لیژنه‌که مافی ئەوه‌ی هه‌یه هه‌ر کارگیریک بانگه‌یشت بکات یان داوا له هه‌ر کارمه‌ندیک یان هه‌ر ئەندامیکې به‌رپوه‌بهرایه‌تی جپه‌جیکار یان یه‌کتیک له ئەندامانی ده‌سته‌ی به‌رپوه‌بهرایه‌تی بکات که ئاماده‌ی کوبونه‌وه‌کانی بیت بۆ وه‌رگرتنی روونکردنه‌وه‌کان که به پپووستی ده‌زانیت، ئەگه‌ر پپووست بکات.
3. لیژنه‌که راپۆرت و پشتگیری ته‌کنیکی له سه‌رچاوه‌ ده‌ره‌کیه‌کان وه‌رده‌گریت، به مه‌رجیک ئەمه به ئاگاداری و په‌زنامه‌ندی ده‌سته‌ی به‌رپوه‌بهرایه‌تی ئەنجام بدریت.
4. لیژنه‌که راسپارده‌ی ده‌سته‌ی به‌رپوه‌بهرایه‌تی و قبولکردنی ده‌ست له‌کارکیشانه‌وه‌ی به‌رپوه‌بهرایه‌تی به‌شی مه‌ترسی و جپه‌جیکه‌ی ده‌کات، دوا‌ی په‌زنامه‌ندی بانکی ناوه‌ندی عیراق و دوا‌ی خسته‌پرووی بریاره‌که بۆ لیژنه‌ی وردبینی و پابه‌ندبوون.
5. گفتوگوکردن، موناقلشه و ده‌سته‌جی پپداچوونه‌وه به هه‌ر بابه‌تیکی ماددی یان پپشه‌اتیک که مه‌ترسی ستراتیژی، کریدیت، بازار یان کارپیکردنی هه‌بیت که په‌نگه‌ کاریگه‌ری له‌سه‌ر بارودۆخی دارایی بانکی یان ناوبانگه‌که‌ی هه‌بیت و، ئاگادارکردنه‌وه‌ی ده‌سته‌ی به‌رپوه‌بهرایه‌تی له هه‌ر پپشنیاریک که لیژنه‌که به پپووستی ده‌زانیت.
6. به‌رپرسیاریتی لیژنه‌ی به‌رپوه‌بردنی مه‌ترسی جپه‌جیکه‌ی به‌رپرسیاریتی ده‌سته‌ی به‌رپوه‌بهرایه‌تی یان به‌رپوه‌بهرایه‌تی جپه‌جیکه‌ی کردن ناگریته‌وه سه‌باره‌ت به چاودیریکردنی به‌رپوه‌بردنی مه‌ترسی، هه‌روه‌ها کاریگه‌ری له‌سه‌ر توانای ده‌سته‌ی به‌رپوه‌بهرایه‌تی نییه بۆ په‌یوه‌ندی راسته‌وخۆ له‌گه‌ل به‌رپوه‌بهرایه‌تی جپه‌جیکار یان به‌شی مه‌ترسی.
7. دلنایایی له پابه‌ندبوون به ستاندارده‌ نیوده‌وله‌تییه‌کان له هه‌موو چالاکیه‌کان و کاره‌کانی بانکدا.
8. پپداچوونه‌وه به مه‌ودای جپه‌جیکردنی به‌رپوه‌بردنی مه‌ترسی سالانه و دلنایابوون له‌وه‌ی که هه‌موو ئەو مه‌ترسیانه له‌خۆ ده‌گریت که په‌نگه‌ بانکه‌که به‌رکه‌وته‌ی بیت، و لیژنه‌که سالانه راپۆرتیک له‌سه‌ر ئەنجامی کاره‌کانی پپشکه‌ش به ده‌سته‌ی به‌رپوه‌بهرایه‌تی ده‌کات.

9. پیشکشکردنی راپورتی خولی بۆ دهسته که زانیاری و پیشهاته مادیهکان له خۆ دهگریت و کاریگه‌رییان له‌سه‌ر به‌رێوه‌بردنی مه‌ترسییه‌کانی بانکی هه‌یه و به‌یاننامه‌ی مه‌ترسییه‌کان که له سنووری مه‌ترسی په‌سه‌ندکراو تیده‌په‌رن.
10. به‌شداری له ده‌ستنی‌شانکردنی شیوازی به‌رێوه‌بردنی مه‌ترسی که دنیایی ده‌دات له ده‌ستنی‌شانکردنی مه‌ترسییه‌کان و هه‌موو چالاکییه‌کانی بانک و به‌شه‌کانی ده‌گریته‌وه، و راپورتی خولی له‌سه‌ر ئه‌نجامی به‌کارهینانی ئه‌م شیوازان به‌پیشکشی ده‌سته‌ی به‌رێوه‌به‌رایه‌تی بکات.
11. سه‌ره‌رشتیکردنی ئاماده‌کردنی سیاسه‌ته‌کانی به‌رێوه‌بردنی مه‌ترسی و دنیابوون له گشتگیربوونیان.
12. دنیابوون له سه‌ره‌به‌خۆیی به‌شی مه‌ترسی به‌ پیشکشکردنی راپورته‌کانی راسته‌وخۆ و، دنیابوون له‌وه‌ی که به‌شی مه‌ترسی ده‌سه‌لاتی پیوستی پیده‌دریت بۆ ئه‌وه‌ی بتوانیت زانیاری له به‌شه جیاوازه‌کانی بانکی وه‌ریگریت بۆ ئه‌وه‌ی ئه‌رکه‌کانی به‌ شیوه‌یه‌کی کاریگه‌ر ئه‌نجام بدات و به‌رده‌وامی مسوگه‌ر بکات له دابینکردنی سه‌رچاوه‌ی مرۆیی پیوست و راهینراو، به‌گویره‌ی رینمایی‌یه‌کانی بانکی ناوه‌ندی که سه‌باره‌ت به‌م بابته‌ ده‌رچوو.
13. پیداجوونه‌وه به‌ په‌یمانی (میساقی) لیژنه‌که هه‌ر 3 سال جارێک و/ یان هه‌ر کاتیک پیوست بوو، و پیشکشکردنی هه‌ر هه‌موارکردنیک بۆ ده‌سته‌ی به‌رێوه‌به‌رایه‌تی بۆ په‌سه‌ندکردن.
14. په‌سه‌ندکردنی پلانی سالانه بۆ به‌شی مه‌ترسی، که سه‌ره‌جم ئه‌و ئه‌رکه سه‌ره‌کیانه له‌خۆ ده‌گریت که به‌ به‌شه‌که ده‌سپێدریت.
15. پابه‌ندبوون به‌و برگانه‌ی که له کتییی رینمایی حوکمرانی کۆمپانیاکانی بانکیدا هاتوه.
16. پیداجوونه‌وه به‌ ستراتژیی به‌رێوه‌بردنی مه‌ترسیی بانکی پیش ئه‌وه‌ی له‌لایه‌ن ده‌سته‌وه په‌سه‌ند بکریت.
17. پیداجوونه‌وه به‌ سیاسه‌تی کریدیت و پیشکشکردنی پیشنیار له‌سه‌ری بۆ ده‌سته‌ی به‌رێوه‌به‌رایه‌تی به‌ مه‌به‌ستی په‌سه‌ندکردن، هه‌روه‌ها سه‌ره‌رشتیککردنی جیه‌جیککردنی سیاسه‌تی کریدیت که له‌لایه‌ن ئه‌وانه‌وه پیشنیار کراوه.
18. چاودیریکردنی مه‌ترسییه‌کانی کریدیت، که له‌لایه‌ن بانک‌ه‌وه هه‌لده‌گیریت، جا په‌یوه‌ندی به‌ رێه‌وی ستاندارد یان رێه‌وی بنه‌مادار به‌ هه‌لسه‌نگاندنی ناوخۆیی، مه‌ترسی کارکردن، مه‌ترسی بازار، پیداجوونه‌وه‌ی چاودیری، و دیسپلینی بازار هه‌بیت که له‌ باریاره‌کانی ده‌رچوو له‌لایه‌ن لیژنه‌ی چاودیری بانکی بازل‌ه‌وه هاتوه.
19. دیاریکردنی سنووری کریدیت که له ده‌سه‌لاتی به‌رێوه‌به‌ری رینگه‌پیدراو یان به‌رێوه‌به‌ری هه‌ریم زیاتر بیت.
20. چاودیریکردنی توانای بانکی بۆ دوورکه‌وتنه‌وه له مه‌ترسی نه‌ختینه‌یی به‌پیتی باریاره‌کانی بازل (III)، له‌وانه‌ش ستاندارده‌کانی نه‌ختینه‌یی.

21. پيشنيارکردنی وازهينان له و چالاكیيانه ی که مهترسی بو سهر بانک دروست دهکن و توانای رووبه رووبوونه وهی نییه.
22. دلنیا بوون له پابه ندبوونی بانکی به ريسا و رينمایي و سياسه ته کانی په یوه ست به به ريوه بردنی مهترسی.
23. پيداچوونه وهی جار جار به سياسه تی به ريوه بردنی مهترسی که له لایه ن به ريوه به رایه تی بالای بانکی پيشنيار کراوه و پيشکه شکردنی پيشنياره کان له سهری بو دهسته و بو په سه ندرکن.
24. سه رپه رشتيکردنی ریکاره کانی به ريوه به رایه تی بالا به ره و پابه ندبوون به سياسه ته مهترسیداره کانی بانکی په سه ندرکراو.
25. په یوه نديی به رده وام له گه ل به ريوه به ری به شی مهترسی و وهرگرتنی راپورتی وهرزی له سهر نه و بابه تانه ی په یوه نديیان به دوخی ئیستای مهترسیه کان له بانک و کولتووری مهترسیه کانه وه هیه، جگه له راپورت له سهر سنوور و سه قفه کانی دانراو، پيشيلکاریه کان، و پلانه کانی خو پاراستن له مهترسی.
26. سه رپه رشتيکردنی ستراتيزیه کانی به ريوه بردنی سه رمایه و نه ختینه یی و هه موو ستراتيزیه کانی به ريوه بردنی مهترسی په یوه نديدار به دلنیا بوون له گونجانیان له گه ل چوارچیوهی مهترسی په سه ندرکراو له بانکدا.
27. راپورتی وهرزی له لیژنه کان وهرده گریت که له به ريوه بردنی جیبه جیکاره وه سه رچاوه ده گرن (کریدیت، و به رهينان، ته کنه لوژیای زانیاری و په یوه ندي، به ريوه بردنی سه روه ت و سامان و ئیلتزامات).
28. پيداچوونه وه به سياسه تی و به رهينان و پيشکه شکردنی راسپارده له سهری به دهسته ی به ريوه به رایه تی به مه به سستی په سه ندرکن، هه روه ها سه رپه رشتی جیبه جیکردنی سياسه تی و به رهينان که له لایه ن نه وانه وه پيشنيار کراوه.
29. هه لسه نگاندي ئه دای سه به ته ی و به رهينان له رووی گه رانه وه و مهترسی دهر باره ی و به رهينانه ناوخوی و دهره کیه کانی بانک، و به دوا داچوونی به رده وامی نيشانده ره کان و جووله ی بازار ی سه رمایه ی ناوخوی و دهره کی.

سێیه م: لیژنه ی کاندیدکردن و پاداشت:

1. لیژنه که لایه نیکه م له سی ئەندام پێک دێت، به مهرجێک ئەندامی سه ره بخۆ یان ناجیبه جیکار بن.
2. سه روکی لیژنه که ئەندامیکی سه ره بخۆ ده بیت.

ئه رک و ده سه لاته کانی لیژنه:

1. دیاریکردنی ئەو که سانه ی شایسته ی په یوه ندیکردن له ئەندامیتی ده سته ی به ریوه به رایه تی یان به ریوه به رایه تی بالای بانکیان هه یه، جگه له ده ستتیشانکردنی ئەو که سانه ی که شایسته ی کارکردن وه ک به ریوه به ری وردیینی ناوخوی، که ئه رکی لیژنه ی وردیینی و پابه ندبوونه.
2. ئاماده کردنی سیاسه تی پاداشت و پیشکه شکردنی به ده سته ی به ریوه به رایه تی بو په سه ندکردن و چاودیری جیبه جیکردنی.

چواره م: لیژنه ی هوکمرانی دامه زراوه یی

1. لیژنه که له سی ئەندام پێک دێت که زۆرینه یان ئەندامی سه ره بخۆ و ناجیبه جیکارن.
2. لیژنه که سه روکی ده سته ی تیدا یه.

ئه رک و ده سه لاته کانی لیژنه:

1. پیداوونه وه به جیبه جیکردنی کتیبی رینمای ی هوکمرانی دامه زراوه یی، سه ره پرشته ی ئاماده کردن له بانک، فره یی و هه مه چه شنی چالاکییه کانی، نوێکردنه وه و چاودیری جیبه جیکردنی.
2. ئاماده کردنی راپۆرتی هوکمرانی دامه زراوه یی و خسته نه پرووی له راپۆرتی سالانه ی بانکدا.
3. دلنیا بوون له وه ی که بانک بنه ماکانی هوکمرانی کو مپانیاکان و پراکتیکه دروسته کانی به کار ده هینیت.

سینزده: سیاستی ژمیریاری

له پیشاندانی ژمیریاریه کانیدا به پیتی بنه ما و ستاندارده کانی ژمیریاری ناوخویی، و ئەو رینمایی یانهی که له لایهن بانکی ناوهندی عیراقه وه ده رچووه، وهک قهواره یه کی که رتی، بانک پشت به و بنه ما و یاسا ورپسایانه ده به سستیت که له سیسته می ژمیریاری یه کگرتوو بۆ بانکه کان دامه زراون، بره گه کان و یاساکان به پیتی ئەم بناغانه ی خواره وه:

1. حیسابکردنی که مکردنه وهی نرخ به شیوازی قیستی نه گۆر.
2. په سه ندرکردنی نرخی دراوی بیانی ناوخویی له لایهن بانکی ناوهندی عیراقه وه.
3. په سه ندرکردنی بنه ما ی کۆکردنه وه بۆ تو مارکردنی داها ت و خه رجییه کان.

چوارده: سیاستی دژی سپیکردنه وهی پاره ی بانکی

بانکه که له ریگه ی ئەو لیژنانه ی له بانکدا پیک هینراون و له خواره وه باس کراون، پۆژانه وردبینی بۆ سه رجه م مامه له دارایی و بانکیه کان ئەنجام ده دا ت و دلنایی ده دا ت له سه لامه تییان و پابه ندبوونیان به و رینمایی و راپۆرت و فه رمانانه ی که له لایهن بانکی ناوهندی عیراقه وه ده رچووه، دژی سپیکردنه وهی پاره ی فه رمانگه، به رپوه به رایه تی و ریکخراوه په یوه ندیاره کانی حکومه ت، به له به رچا وگرتنی جیه جیکردنی هه موو ئەو یاسا ورپسا ریکخراوه یی و رینمایی یانه ی که له م رووه وه ده رچوون. له ئەگه ری هه ر گومانیک له هه م مامه له یه ک، ده سته جی راپۆرت ده کريت بۆ لایه نه په یوه ندیاره کانی حکومه ت، هه روه ها بانکه که ماده کانی یاسای بانکی ناوهندی عیراق و یاسای بانکی و یاسای به رنه کاربوونه وهی سپیکردنه وهی پاره به کار ده هینیت بۆ هه موو مامه له بانکیه کان به شیوه یه کی شه فاف و پوون و ورد.

پازده: سیاستی به رپوه بردنی مه ترسی بانکی

ئامانجه کانی به شی به رپوه بردنی مه ترسی

به شی مه ترسی ئامانجی دروستکردنی ئامازه یه کی یه کگرتوو سه باره ت به سیاست و ریکاره کانی په یوه ست به به رپوه بردنی مه ترسی، که یاسا ورپسا و رینمایی و فه رمانه کان له خۆ ده گريت که له لایهن ده سه لاته ریکخه ره کانه وه ده رکراون و ستاندارده نیوده وه له تییه کان که له لایهن دامه زراوه نیوده وه له تییه کانه وه ده رکراون و په سه ندرکردنی بۆ ئەنجامدانی ئەرکه کانی به رپوه بردنی مه ترسی له ناو بانکدا، و هه موو ئەو کارانه ی په یوه ستن به به رپوه بردنی مه ترسی له بانکدا ده گریته وه، به له به رچا وگرتنی ئەم خالانه ی خواره وه:

ا: ده سته ی به رپوه به رایه تی و به رپوه به رایه تی جیه جیکار و سه رجه م فه رمانبه ران پابه ندن به کارکردن به پیتی کۆنترۆله کانی به رپوه بردنی مه ترسی بۆ بانکه بازرگانیه کان که له لایهن بانکی ناوهندی عیراقه وه ده رچووه.

ب: ده سته ی به رپوه به رایه تی به داواچوون و چاودیزی کاری به رپوه بردنی مه ترسی له ناو بانکی نیوده وه له تیدا مسۆگه ر ده کات.

ج: هه موو سیاسته کان ئیجبارین و بۆ هه موو کارمه ندانی به رپوه بردنی مه ترسی به کار ده هینرین.

بەرگەگرتنى مەترسى

بەرگەگرتنى مەترسى بۇ كرېدیت:

• سەبەتەى كرېدیت:

سنور		جۆرى قەرز
لانيزۆر	لانیکەم	
%50	%30	كەسەكان
%50	%30	مولكەكان

- رېژەى سەدى چرېوونەوہى كرېدیت بۇ دە لە گەورەترين قەرزوہرگرەكان كە موشتەرين نابیت لە 30%ى كۆى كرېدیتی كاركردن (نا ئەنجامدەر) زیاتر بیت كە پینان دراوہ. بەشى مەترسى پینشیاری ئەوہ دەكات كە رېژەكە دەبیت 25% بیت وەك زۆرتەرين، بۇ ئەوہى ئەگاتە رېژەى بانكى ناوہندى كە پینشتر باسمان كرد.

- رېژەى سەدى چرېوونەوہى كرېدیتی كەسېك كە كەسانى پەيوەندیدار و كۆمپانیا و لقەكانى كە بەرژەوہندیدان ھەیە، نابیت لە 25%ى سەرمايەى بنەرەتى بانكەكە زیاتر بیت، بەشى مەترسى پینشیاری ئەوہ دەكات كە رېژەكە 20% بیت وەك زۆرتەرين، لەبەرئەوہى ئەگاتە رېژەى بانكى ناوہندى كە پینشتر باسمان كرد.

• رېژەى كرېدیتی نەختینە بۇ پارەى دانراو:

ئەو رېژەىیەى كە لە ئیمە داوا دەكریت و لەلایەن بانكى ناوہندییەوہ سەپیندراوہ 70% وەك زۆرتەرين، بەشى بەرپۆەبردىنى مەترسى پینشیاری ئەوہ دەكات كە ئەو رېژەىە 65% بیت وەك زۆرتەرين، بۆیە ئەوہى ئەگاتە ئەو رېژەىەى بانكى ناوہندى كە پینشتر باسمان كرد، و پابەندبوون بە سیاسەت و رېكارەكانى بانك بۇ پیدانى كرېدیت و پابەندبوون بە رېسای ناماژەپینكراو كە لەلایەن بانكى ناوہندییەوہ دەرچووہ و كاركردن لەگەلیدا بۇ كەمكردئەوہى مەترسییەكان و رزگاركردىنى بانك لە زیانەكانى داھاتوو لە ئەنجامى ئەو مەترسییانە.

- **ریژهی کوی کریدیته‌کان به سرمایه‌ی بانکی و یه‌ده‌گه تهن‌دروسته‌کانی:**

ئهو ریژه‌یه‌ی که واجب‌ه له‌سه‌ر ئیمه و له‌لایه‌ن بانکی ناوه‌ندییه‌وه سه‌پینراوه 8% وهک زورت‌ترین، به‌شی به‌ریوه‌بردنی مه‌ترسی پیشنیاری ئه‌وه ده‌کات که ریژه‌که 7% بیت وهک زورت‌ترین، بو ئه‌وه‌ی نه‌گاته ئه‌و ریژه‌یه‌ی که پیشتر باس‌مان کرد له بانکی ناوه‌ندی‌دا.

1. سنووردارکردنی به‌رگه‌گرتنی مه‌ترسی بو نه‌ختینه‌یی

- **ریژهی نه‌ختینه‌یی:** ئه‌و ریژه‌یه‌ی که له ئیمه‌وه داوا ده‌کریت و له‌لایه‌ن بانکی ناوه‌ندییه‌وه ده‌سه‌پیندریت لانیکه‌م 30% یه، به‌شی به‌ریوه‌بردنی مه‌ترسی پیشنیاری ئه‌وه ده‌کات که ئه‌و ریژه‌یه لانیکه‌م 50% بیت، بانک‌ه که ریژه‌یه‌کی به‌رزی نه‌ختینه‌یی ده‌پاریزیت به‌هۆی بوونی پارهی پیشه‌کی ناپیویست له بانک‌ه‌که‌دا به ریژه‌یه‌کی زور و به‌رکه‌وته‌ی کشانه‌وه له‌ناکاوه‌دیت.

- **ریژهی داپۆشینی نه‌ختینه‌یی LCR:**

ئهو ریژه‌یه‌ی که له ئیمه‌وه داوا ده‌کریت و له‌لایه‌ن بانکی ناوه‌ندییه‌وه ده‌سه‌پیندریت لانیکه‌م 100% یه، به‌شی به‌ریوه‌بردنی مه‌ترسی پیشنیاری ئه‌وه ده‌کات که ئه‌و ریژه‌یه لانیکه‌م 95% بیت، بو ئه‌وه‌ی نه‌گاته ئه‌و ریژه‌یه‌ی که پیشتر باس‌مان کرد له بانکی ناوه‌ندی‌دا.

- **ریژهی دارایی جیگیر له NSFR :**

ئهو ریژه‌یه‌ی که له‌سه‌رمان واجب‌ه و له‌لایه‌ن بانکی ناوه‌ندییه‌وه ده‌سه‌پیندریت لانیکه‌م 100% یه، به‌شی به‌ریوه‌بردنی مه‌ترسی پیشنیاری ئه‌وه ده‌کات که ریژه‌که لانیکه‌م 95% بیت، بو ئه‌وه‌ی نه‌گاته ئه‌و ریژه‌یه‌ی که پیشتر باس‌مان کرد له بانکی ناوه‌ندی‌دا.

- **ریژهی گونجاوی سه‌رمایه:**

به‌پیی بریاره‌کانی بازل ئه‌و ریژه‌یه‌ی که له ئیمه‌وه داوا ده‌کریت لانیکه‌م 8% یه، به‌لام به‌پیی یاسا‌کانی بانکی ناوه‌ندی ریژه‌که لانیکه‌م 12% یه، وه بانکی‌ش پابه‌نده به‌و ریژه‌یه.

گونجاوی تهرخانکردنی کریدیت:

بۆ مه به سستی سنووردارکردنی زیانه کانی کریدیت و نه بوونی بانکی بهرکه وتهی زیان له ئەنجامی کریدیتی ئەنجامه دان، بانک دهییت تهرخانکردنی زیانه کانی کریدیت دابنیت، ئەگەر هه بییت، و مانگانه بهو ریژانهی که له خواره وه ئاماژه یان پیکراوه و به پیتی پۆلینکردنیان به م شیوهیهی خواره وه حیسابی بۆ بکریت:

ا: کریدیتی نایاب: بی دهرماله.

ب: کریدیتی باش: 2% ی کوی گشتی بره پاره ی کریدیتی باش.

ج: کریدیتی مامناوه ند: 10% ی کوی کریدیتی مامناوه ند.

د: کریدیتی مامناوه ند به ره و خواره وه: 25% ی کوی گشتی کریدیتی مامناوه ند.

ه: کریدیتی خراب: 50% ی کوی کریدیتی خراب.

و: له ده سستانی کریدیت: 100% ی کوی زیانه کانی کریدیت. له پۆلینکردن و تهرخانکردن دوور خراوه ته وه ئەو کریدیت به گهره نتی ماددی ده دریت و ده توانریت به خیرایی و به ئاسانی ده سستی پی بگات، وهک (پاره ی جیگیر - پاره ی پاشه که وه - گریبه سستی زیر - پشکی ره هن ئەگەر بتوانریت بفرۆشریت و به خیرایی و به نرخیک که یه کسان بییت به لانیکه م دووجار). ئەو کریدیت به که دراوه و له نیوان کریدیت نایابه کان له ریزه ندیه که دا هه ژمار ده کریت مه گەر کاتی پاره دانیا ن نه بییت.

• فۆکۆسی تاکه که سی

ئامانجی ئەم پتوه ره ده ستنیشانکردن و شیکردنه وهی چریی پاره دانراوه کانه له سه ر ئاستی هه موو کریارانی بانکه که، له وانه ش تاکه کان، کۆمپانیاکان و ده زگاکانی حکومت. به شی به رپوه بردنی مه ترسی پیشنیاری ئەوه ده کات که نابیت ریژه که لانیکه م له 1% زیاتر بییت، بۆ ئەوهی نه گاته ئەو ریژهیهی که پیشتر باسما ن کرد له بانکی ناوه ندیدا.

2. سنووری بهرگه گرتنی مهترسی بۆ چرپوونه وهکان

- چرپوونه وهی کهرتهکان:

به پیتی چالاکیهکانی بانک، بهم شیوهیهی خواره وه:

سنور		کهرتهکان
لانیژۆر	لانیکه م	
%7	%2	کهرتی کشتوکال
%15	%5	کهرتی پیشه سازی
%40	%25	کهرتی بازرگانی
%10	%2	کهرتی گهشتیاری
%25	%15	کهرتی خزمه تگوزاری
%40	%30	کهرتی بنیاتنان
%5	%1	کهرتی گواستننه وه

- چرپوونه وهی جوگرافی:

به پیتی لقهکانی بانک که له پاریزگاکانی (ههولیر - بهغدا - سلیمانی - زاخۆ) بلاو بوونه ته وه و بهم شیوهیهی خواره وه:

سنور		شویننهکان
لانیژۆر	لانیکه م	
%30	%20	بهغدا
%45	%35	ههولیر
%45	%35	سلیمانی
%20	%10	زاخۆ

- کهرهنتی چرپوونه وه:

به پیتی جووری ئه وه کهرهنتییهی بانک به کاری دههینیت، بهم شیوهیهی خواره وه:

سنور		جۆرى گهرنتى
لانيزور	لانیکه م	
45%	30%	كەسەكان
70%	55%	مولك

پىويستە بانك پىوشوئىنى خۇپاريزى بگريته بهر و خۇى له هەندىك له و بابەتانه به دوور بگريت كه له پرۆسهى پيدانى كريدىندا كيشه دروست دهكەن، له وانه:

1. بهرژه وهندى خۇ زالبون: كريدىتى زياده دەدرىت به كەسانى پەيوەندىدار و خاوەن پشكە سەرەككيبەكان و بهرپرسانى پله بالا.
2. نىگه رانى له داها: هەرگيز رىگه به فاكتەرى داها نادرىت له سەلامەتى بانك زياتر بىت چونكه ئەو كريدتانهى كه دەدرين مەترسى كريدىتى بهرچاويان له سەرە يان مەرجهكانى گەرانده وه يان به س نين.
3. سازش كردن له سەر بنەماكانى كريدىت: - پينەدانى كريدىت كه پيشىلى بنەماكانى پيدانى هۆكارەكان شەرمەزارى، هاوپتيهتى، يان ناكوكى بهرژه وهندى كەسى بكات.
4. زانىارى ناتەواوى كريدىت: زانىارى تەواو كريدىت رىگه يەكى عەقلانىيه بۇ ديارىكردى تواناي دارايى كريدىت وەرگران و كەمى زانىارى دەبىتە هوى كريدىتى خراپ.
5. گريبهست نەكردن يان جيبه جى نەكردنى رىككەوتنى پارەدان: - پيدانى كريدىت به بى رىككەوتنىكى روون كه دەبىتە هوى نەدانى كريدىت وەرگر.
6. پىويستە خۇت له پيدانى قەرزهكان دوور بكه ويتەوه كه مەترسى كريدىتى زۇريان له سەرە، وهك:
 - ئەو قەرزانەى كه زياتر سەرنجيان له سەر چاوهروانىيهكانى تەواوكردى سەرکهوتوانەى مامەلەى بازىرگانىيه نەك له سەر مافى مولكى.
 - ئەو گەرەنتيانەى كه به بى پەراويزى سەلامەتى گونجاو وەرگىراون.

3. سنووری بهرگه گرتنی مه ترسییه کانی کارکردن

- پچرانی سیسته م زیاتر له 10 خوله ک ریگه پیدراو نییه.
- ریگه نادریت فرمانبهر دوو کار له یهک بانکدا نه انجام بدات.
- کپیار ریگه پیدراو نییه بۆ ماوه یهکی دیاریکراو زیاتر له 10 خوله ک چاوه پروان بیته.
- هموو سکالاکانی کپیار له یهک رۆژدا و لانیزۆر له دوو رۆژی کارکردندا چاره سهر ده کرین.

شازده: ئامانج و ریکار و ئامانجه کانی بانکی که مکردنه وهی بلاو بوونه وهی کاربوون

1. ئه و پرۆژه و چالاکی و به رهه م و خزمه تگوزارییهی که له گه ل بنه ماکانی دارایی به رده و امدا ده گونجین و له پتوه ره کانی پرۆژه و چالاکی و به رهه م و خزمه تگوزارییه به رده و امه کاندا جیگیر کراون.
2. ئه و پرۆژه، چالاکی، به رهه م یان خزمه تگوزارییهی که قسه ی له سه ر ده کریته، ده بیته وه به رهیتان، دارایی یان کریدیت به ده سه ت به یینیت، ئه گه ر چالاکییه کان به کارهیتانی کارا و کاریگه رانه ی سه رچاوه سروشتیهی کان به شیوه یهکی به رده و ام له ئه وله وییه ت دابنن، و پیشگرتن له زیادبوونی زیانه کانی ژینگه یی و ریگری بکه ن، سنووردار بکه ن، که م بکه نه وه، راست بکه نه وه و ریگه چاره پیشکesh بکه ن. پیسبوون، به فیرودان، زیانه کانی ئیکوسیسته م، نادادپهروه ری کومه لایه تی و نایه کسانی یان ئه و که سانه ی که رووبه رووی کاریگه ریهی کانی گۆرانی که شوه وه ده بنه وه.
3. به ئامازده ان به پیتاسه ی چالاکییه بازرگانیهی به رده و امه کان، ئه مانه ی خواره وه پتوه ره کانن بۆ پرۆژه به رده و امه کان.

ا: کارایی و کاریگه ری: بۆ ئه وهی ئه وله وییه ت بدریته به کارایی و کاریگه ری له به کارهیتانی سه رچاوه سروشتیهی کان به شیوه یهکی به رده و ام، له وانه به کارهیتانی کارامه ی که ره سه ته ی هاتنه ژووره وه و که ره سه ته ی هاتنه ژووره وهی به دیل، به کارهیتانی کارامه ی وزه ی پاک، پاشه که و تکرده ی ئاو، و به کارهیتانی سه رچاوه ی ئاوی ناته قلیدی.

ب- كه مكردنه وه: بۆ ڤيگريكردن، كه مكردنه وه و چاكردنه وه ي زيانه كانى ژينگه، زيادكردى پيسبون، به فيرودان، زيانگه ياندىن به ئيكوسيسستمه كان، نايه كسانى كومه لايه تي/نايه كسانى، له وانهش خوپاراستن و چاره سه ركردى پيسبون/به فيرودان، نه وروژاندىن و كارىگه رى له سه ر ململانىي كومه لايه تي، دروستكردى كارىگه رى بۆ باشتركردى... خوشگوزهرانى كومه لگا، پاراستنى ژينگه و به ره مه يتان به به كاره يتانى پرؤسه ي كه م كاربون.

ج- گونجاندىن: دابينكردى چاره سه ر بۆ ئه و كه سانه ي ڤووبه ڤووى كارىگه رييه كانى گورانى كه شوه وه وا ده بنه وه، له وانه نوژنه نكردنه وه ي ته كنه لوژيا بۆ پاشه كه و تكردى وزه و كه مكردنه وه ي دهردانى گازى ژه هراوى، پاراستنى سه رچاوه كان و ريسايكل كردن، و باشتركردى خوشگوزهرانى كومه لگا زيان ليكه و تووه كان.

سه روكى ده سه ي به ڤتوه به رايه تي
محمد سعدي احمد سيد محمد / واژو

شركة مساهمة خاصة
الإدارة العامة

مختيار رشيد اسماعيل
المدير العام



منیب مصطفی حسین
ژمیریاری یاسایی و وردبیینکەر
ئەندامی کۆمەڵەی ژمیریاری یاسایی عێراقی
دەربارەی کۆمپانیای حسیب کاظم جوید و هاوبەشیک بۆ چاودیری و
وردبیینی حسابەکان / وەبەرھێنانی هاوبەش

عباس علی عباس
ژمیریاری یاسایی و وردبیینکەر
ئەندامی کۆمەڵەی ژمیریاری یاسایی عێراقی

ژمارە: 55/22/142

رێکەوت: 2022/06/06

بۆ: خاوەن پشکەکانی بەرێزی بانکی اربیل بۆ وەبەرھێنان و پێدان (کۆمپانیای پشکی تایبەت) - ھەولێر

بابەت: راپۆرتی وردبیینکەر

سلاو و ریز:

ئاگادارتان دەکەینەووە کە وردبیینمان کردووە لە باری دارایی بانکی اربیل بۆ وەبەرھێنان و پێدان (کۆمپانیای پشکی تایبەت) تا 31ی کانوونی دووەمی 2021، بەیاننامەی داھات، بەیاننامەی گۆرانکاری لە پشکی خاوەنداران، بەیاننامەی رۆیشتنی پارە بۆ ئەو سالی کە لە ھەمان رێکەوتدا کوتایی دیت و ئەو تێبیینانەی کە ھەلگری ریزبەندی لە (1) تا (21) و راپۆرتی سالانە بەرێوەبەرانی بانکی ئامادە کراوە بە پێی بڕگەکانی یاسای کۆمپانیاکان ژمارە (21) بۆ سالی 1997 ھەموار کراوەتەو، و یاساوپرسا و رێنماییەکانی دەرچوون بە پێی ئەو یاسای بانکی ژمارە (94) بۆ سالی 2004 و بە پێی ستانداردە دانپێدانراوەکانی وردبیینی ناوخویی و نیودەولەتی.

ئیمە ئەو زانیاری و رۆونکردنەوومان بە دەست ھیناوە کە بە بۆچوونی ئیمە پێویست بوون بۆ ئەنجامدانی ئەرکەمان، کە بە پێی ئەو یاسایانەی کە بۆ رێکارەکانی وردبیینی کارپێکراون، و تاقیکردنەووی پێویستی چالاکییەکانی بانکی لە چوارچێوەی دەسەلاتی دادوهریی ئیمە لە خۆ گرتبوو.

بەرپرسیاریتی بەرێوەبەردن

بەرێوەبەرانی بەرپرسیارە لە ئامادەکردن و ئاشکراکردنی ئەم بەیاننامانە بە پێی ستانداردە نیودەولەتیەکانی ژمیریاری، ھەرۆھا بەرپرسیاریتی خۆی لە ئامادەکردن و جێبەجێکردنی سیستەمی کۆنترۆلکردنی ناوخویی، بەتایبەتی سەبارەت بە ئامادەکردن و ئاشکراکردنی دادپەرورانە بەیاننامە داراییەکان کە دوور لە ھەڵەی ماددی بن، ھەرۆھا ئەم بەرپرسیاریتیە تاقیکردنەووی بەرنامە و سیاسەتی ژمیریاری گونجاو و بەکارھێنانی خەمڵاندنی ژمیریاری گونجاو لە خۆ دەگریت.

بەرپرسیاریتی وردبیینیکەر

بەرپرسیاریتی ئیمه ئه وهیه که بۆچوونیکى بى لایهن دهر بېرین له سهر ئه وه به یاننامه دارایی یانهی که پیشکه شمان دهکرین، به پیتی به لگه و ستانداردهکانی وردبیینی ناوخیوی و نیوده وه له تی، ئه م ستانداردانه داوا ده که ن که پلان دابننن و وردبیینیه که ئه نجام به دین بۆ به دهسته ئه ئانی دانیای گونجاو سه بارهت به وهی که ئایا به یاننامه که دووره له هه لهی ماددی یان نا، ههروهها وردبیینیه که پیشکینی ئیمه له سهر بنه مای تاقیکردنه وهی به یاننامه و به لگه نامه کان که پشتگیری له و بره پارانه ده که ن که له بودجهی گشتی و ژمیریارییه کوتایی بهکانی تر دا ئاشکرا کراون بۆ سالی دارایی که له 31 کانوونی دووه می 2021 کوتاییدا هاتوه. ههروهها هه لسه نگاندنیکى دادپهروه رانه له بنه ماکانی ژمیریاری له خو ده گریت که له لایهن به رتیه به رایه تیه وه په سه ند کراون، ئیمه پیمان وایه وردبیینیمان بنه مایه کی گونجاو بۆ بۆچوونه که مان دابین دهکات، ئیمه ئه م روونکردنه وه و تیبیینانهی خواره وه مان هه یه:

به که م: به کاره ئانی ستاندارده نیوده وه تیه کانى ژمیریاری

1. بانک هیشتا پشت به بنه مای تومارکردن به تیچووی میژووی له به هادان به مولک و بینا و ئامیر و سهروهت و سامانی تر ده به سستیت له بری دووباره هه لسه نگانده وه به پشتبه ستن به به های دادپهروه رانه یان.
2. بانک حیسابکردنی زیانهکانی کریدیتی چاوه روانکراو (ECL) ی بۆ مه به سستی جیه جیکردنی ستانداردی نیوده وه له تی ژماره (9) ته رخان کرد که کومپانیای راویژکاری عیراقنا به پیتی ئه و شیوازانهی که بۆ جیه جیکردنی ستاندارده که دانراوه و ههروهها به پیتی رینماییهکانی حیسابی بۆ کرد له بانکی ناوهندی عیراق ژماره (4) بۆ سالی 2010 و ئه نجامهکانی وهکوو له خشتهی خواره وهدا هاتوه:

جۆری کریدیت	دابینکردنی زیانی چاوه روانکراو به پیتی ستانداردی (9) (ههزار دینار) کومپانیای راویژکاری عیراقنا	دهر مالهی زیانهکانی کریدیت به پیتی ریسای رینماییه ژماره (4) بۆ سالی 2014 (ههزار دینار)	دابینکردنی زیانهکانی کریدیت به پیتی توماره ژمیریارییهکان (ههزار دینار)	لادانه که ههزار دیناره
کاش	31400410	27683425	35413730	4013320+
به لئیننامه	4936063	3715839	5848099	912036+
کۆی گشتی	36336473	31399264	41261829	4925356+

پیشنیار ده که یان پابه ند بیت به و شیوازانهی که بۆ جیه جیکردنی IFRS 9 دانراوه به پۆلینکردنه وهی کریدیت بۆ به رهه م یان نابه رهه م.

دووهم: رووداووهکانی دواتر

هیچ رووداوویکی دواتر له ریکهوتی بودجهدا نییه که کاریگهری ماددی لهسه بهیاننامه داراییهکان هه بیته و هیچ کاریگهرییهکی نه رینی قایروسی کورونا تا ریکهوتی نامادهکردنی ئەم راپورته نییه.

سێیهم: - پاره

- 1) بالانسی نهختینه بری (227.3) ملیار دیناره، له 2021/12/31، بهراورد به سالی رابردوو که بری (296.8) ملیار دینار بووه، لهگهله کهمیوونهوهی (69.5) ملیار دینار.
- 2) بهپیتی خشتهی خوارهوه، نرخى دراوه بیانیهکان بهرانبهه به دیناری عیراقی له تۆماری ژمیریاری بانکهکهدا بووه له 2021/12/31 بهپیتی خشتهی خوارهوه:

نرخى دراو	جۆرى دراو
1460	دۆلارى ئەمریکى
1800	یۆرۆ

3. پارهی نهختینهی ناو سهندووچه پۆلاکان له ریکهوتی 2021/12/31 (57.7) ملیار دیناری پینک هیناوه، واته (20%) له کۆی پارهکه که ریزهیهکی بهرزه و بهو پینیهش پینشیار دهکەین ئەو پارانه بهکار بهینریت یان له ههژماری بانک دابنریت که کراوهتهوه لهگهله بانکی ناوهندی عیراق.
4. ئیمه تیبینییهکهمان دووباره دهکەینهوه که له برگهه (8)ی راپورتهکهماندا به ژماره (55/21/153) له 2021/09/06 ئاماژهی پیکراوه سهبارته به بیمهنهکردنی ژووری بههیز له بانک و لقهکانی له دژی دزی و ناگرکهوتنهوه و زیانهکانی پاره له ئەنجامدا له شی و دزهکردنی ئاو، ههروهها بیمهه ئه میندارهکان.
5. بانکهکه پشتی بهو SWIFT بهستوه که له لایه ههندیک له بانکه بیانیهکانهوه دهرکراون به مه بهستی بهکسانبوون له 2021/12/31، بههوی نهبوونی نامهه پشنگیری لهسهه بالانسی ئەو بانکانه، سه رهپای داواکردنی دلنیاپی و پشنگیری کردن له لایه بانکهوه.
6. بانکهکه ئۆپه راسیۆنی هاوتاکردنی بو بالانسهکانی بانکی ناوهندی عیراق و بانکه دهرهکی و ناوخۆیی بهکانی ئەنجام دا، و دهرکهوت که جیاوازی هه بووه بهپیتی ئاشکراکردنهکه و راپورت کراوه، و ئەم جیاوازیانه له ماوهی سالی 2022دا چارهسهه کراون به پشتبهستن بهو خشتهیهه پینشکهشی ئیمه کراوه.
7. له چوارچێوهی حیسابی (جاری) بانکی ناوهندی عیراق بری (89.928) ملیار دۆلار نوینه رایهتی ئەو ئامیزانه دهکات که له ههریمی کوردستاندا دهستیان بهسهردا گیراوه، پینشیار دهکەین به مه بهستی بهدهستهپێتانی بههه ئه ئامیزانه و بهپیتی رینمایی بهکانی بانکی ناوهندی عیراق بگوازیتهوه ههریمی کوردستان.

چوارهم: توانای پارهدان و نهختینه بی دارایی

- (1) ریژهی داپوشینی نهختینه بی LCR گه یشته (162%) و ریژهی جیگیرکردنی پارهدان NSFR (146%) ، که نیشاندهریکه و توانای بانکی نیشان دهدات بۆ رووبه پرووبوونه وهی پابه ندبوونه کانی داهاتوو.
- (2) ریژهی گونجای سه رمایه گه یشته (102%) به بهراورد به ریژهی سنووردار (12%)، پیشنیار دهکریته ئه و ریژهیه سنوورداره له لایهن بانکی ناوهندی عیراقه وه بیاریزریته.
- (3) ریژهی داپوشینی (بالانسی نهختینه بی له سه ندووقه کانداه رانبه ر به پارهی دانراوی کریار و حیسابی جاری) (57%) به بهراورد به ریژهی ستاندارد که (5%) بو، پیشنیار دهکین پابه ند بن به و ریژهیه بی که له لایهن بانکی ناوهندی عیراقه وه دیاری کراوه.

پیتجه م: کریدیته نهختینه:

- (1) بالانسی کریدیته نهختینه له 2021/12/31 بری (176635) ملیار دینار سافی بووه، دوا ی لیبیرینی ته رخانکراوی کریدیته چاوه روانکراوه کان، به بهراورد به (158427) ملیار دینار بۆ سالی رابردوو. پیشنیار دهکین که ریوشوینی پیویست بگرنه بهر به مه بهستی که مکردنه وهی بری کریدیته کاش.
- (2) ئه و قازانجانه ی له ئه نجامی پیدانی کریدیته نهختینه له 2021/12/31 به دهست هاتوون، بری (5477) ملیار دینار بووه، که دهکاته ریژهی (28%) له کوی داهاته کان.
- (3) ریژهی حیسابی (جاری) قهرزدار بانکی (زیاده وه رگراوه) به کوی کریدیته نهختینه بی که پیی دراوه (90%) به، و ئه مهش مه ترسی چریبوونه وه له جوریکی تایبه تی له کریدیته پیک ده هینیت، پیشنیاری ههنگاویکی خیرا دهکین بۆ به دهسته ئینانی ئه م کریدیته، به زانینی ئه وهی که زوربه ی کریدیته کان بۆ ماوه یه کی دریز ده بیته.
- (4) زوربه ی ئه و کریدیته نهختینه بی به دۆلار دهریته، دواکه وتوووه و گهره نتییه کانی ته واو نین، پیشنیار دهکین بانک ئه وهی پیویست بیته وه ریگریته بۆ ئه وهی که می بکاته وه.
- (5) ریژهی کریدیته نهختینه بی به پارهی پیشه کی گه یشته (203%) که ریژهیه کی به رزه، به پشتبه ستن به و ریژهیه بی که له لایهن بانکی ناوهندی عیراق دیاری کراوه که بریتییه له (75%)، بۆیه پیشنیار دهکین کار بکه ن بۆ که مکردنه وهی ریژهیه که.
- (6) ریژهی کریدیته نهختینه بی که به (20) کریدیته ده ری گه وره دراوه و کوی کریدیت گه یشته وه ته (97%) که زوربه ی کریدیته کان چالاک نین و بۆ ماوه یه کی زور دراوون، پیشنیار دهکین ریوشوینی پیویست بگیریته بهر بۆ هاندانی قهرزداره کان بۆ ئه وهی پاره بدن و ریوشوینی یاسایی بگرنه بهر.
- (7) نه بوونی کریدیته پیدراو به لایهنه په یوه نیداره کان به پیی رینمایی به کانی بانکی ناوهندی عیراق ژماره 219/6/9 له 2020/2/23.

8) بانک که زیاده هه لگیراوی / که زیاتر له 10% ی سه رمایه و یه دهگی ته ندروست بیت، ئەمەش پیچەوانە یه و، پیشنیار دهکەین ئەم که یسه راست بکریته وه.

9) ئەم بانک له ریگه ی دەستپیشخه ری بانکی ناوه ندیی عیراقه وه بره پارە ی (9858923) هه زار دینار دابین دهکات که له دوو حسابی 1417 و 1427 پۆلین کراوه، و به شیک له و قه رزانه دوا که وتوون، پیشنیار دهکەین به دوا داچوون بۆ دوا که وتنی قه رزه کان بکریت و ئەم قه رزانه یه ک بخرین له یه ک هه ژماردا.

10) له ناو ئەو قه رزانه ی که له چوارچیوه ی حسابی 1417 دراوون، قه رزی کورتخایه ن/که سه کان هه یه، به بری (519,000) دۆلار و (9999706) دینار که له سالانی پیشووه وه دراوون و نه دراونه وه، پیشنیار دهکەین بانک هه ولی پیویست بۆ به ده سه تهینانیان بدات.

11) بالانسی حسابی قه رزداران/که رتی تایبه ت/کۆمپانیا و کۆمه له کان له 2021/12/31 بری (33081) ملیار دینار بووه، به به راورد به سالی 2020 (24,267) ملیار دیناره، که نوینه رایه تی ئەو غه رامانه دهکات که به سه ر ئەو کۆمپانیا یانه دا سه پینراوه که چوونه ته ناو زیادکردنی دراوه وه به هۆی هه له ی مؤله تی گومرگی و ئەوانی تره وه، پیشنیار دهکەین بانک که شیکاری بۆ حسابه که بکات و ئەو بره پارانه ی که کۆمپانیاکان قه رزدارن کویان بکاته وه.

شەشەم: بەلگە نامەیی کریدیتی:

- 1) بالانسی گەرەنتی نامە و کریدیتی بەلگە نامەیی لە 2021/12/31 بری (252) ملیار دینار بوو، لە کاتیکدا بە سالی پیشوو (244) ملیار دینار بوو، هەرودها ئەو گەرەنتییە نەختینیەیی لە بەرانبەر ئەو کریدیتانە بە دەست هاتوون، بری (65.75) ملیار دینار بوو، که دەکاتە (26%) ی گەرەنتیە متمانە پیکراوەکان، پیچەوانەیی ئەم پابەندبوونە.
- 2) بالانسی دا بینکردنی مەترسی کریدیتی پابەندبوون بری (5848) ملیار دینار بوو، که هەمان تەرخانکردنی سالی پیشوو، پیشنیار دەکەین که پابەند بن بە حسابکردنی تەرخانکردنەکان بە پێی ستانداردە نیو دەوڵەتیەکانی ژمیریاری ژمارە (9).
- 3) هەندیک لە گەرەنتی نامە دەرچوو لە سالانی رابردوو، ریزەیی بیمە که مترە لە (22%) پیچەوانەیی رینمایییەکان.

شەشەم: پارەیی پیشەکی کریار / حسابی جاری

- 1) بالانسی حسابی جاری لە 2021/12/31 دا بری (100) ملیار دینار بوو، لە کاتیکدا بە بەراورد بە سالی رابردوو (134) ملیار دینار بوو، واتە ریزەیی (74%) دابەزیو، هەرودها ئەم پیوهرە لاوازی لە توانایی بانکه که دا نیشان دەدات بۆ راکیشانی پارەیی پیشەکی.
- 2) حسابی جاری (15.7%) ی کۆی ئیلتزامات و پیشەکانی پیک هیناوه، که ریزەییەکی که مە و ئاماژەیی بۆ ئەو ی بانکی هینتا پشت بە سەرچاوهکانی خۆی دەبەستیت.
- 3) پیشنیار دەکەین لە سەر راکیشانی وەبەرھینان (پاشەکووت)، چونکه ریزەییەکی (26%) ی کۆی گشتییی پارە دانراوهکان پیک دەھینیت.
- 4) پیشنیار دەکەین کار بۆ بەرزکردنەوێ ریزەیی دانراوی بنەپرتی لە بەرانبەر دانراوی ناسەرەکی بکەن، چونکه مەترسیان زۆرتەر.
- 5) هەندیک لە حسابە جاریەکان بە پیچەوانەیی سروشتی خۆیان دەرکەوتن و ئەمەش ئاماژەییەکی جدیدیە که پیشنیار دەکەین ئەم حالەتە چارەسەر بکریت.
- 6) هەندیک لە حسابەکان بالانسیان تیدایە و چەند سالیکی نەجوولاون، بۆیە ئەمانە بە پێی مادەیی (37) لە یاسای بانکی ژمارە (94) بۆ سالی 2004 بە حسابی ناچالاک دادەنرین و پیشنیار دەکەین که ریکاری گونجاو لەو بارەییەو بەگیریته بەر.

حهوته م: ئىلتزاماته كانى تر:

بالانسى ئىلتزاماته كانى تر له 2021/12/31 برى (19291) مليار دىنارى عىراقى بووه، ورده كارىيه كانى له تىبىنى ژماره (9) دا نىشان دراوه له گه ل به ياننامه داراييه كان، ئەم ژمىريارىيانه ي خواره وه پشكىنيان بۆ كراوه:

1. بالانسى به لگه نامه په سه ندى كراوه كانى (په سه ندى كراوى بانك له 2021/12/31 برى (5673868) هه زار دىنارى عىراقى بووه، له وان هه ئامرازه كانى په يوه سه ت به ماوه ي پيشوو، بۆيه پيشنارى ده كه ين ئەم به لگه نامه ته سفىه بكرىن.
2. بالانسى كرىي مۆرى دارايى كه ده بى له 2021/12/31 بدرىت به برى (378053) مليون دىنار بووه، پيشنارى ده كه ين به زووترىن كات بدرىت به وه زاره تى دارايى.

هه شته م: مافى خاوه ن پشكه كان:

1. بانكه كه له سه ر بنه مافى پروانامه ي دامه زراندى ژماره م ش 69202-01 - له رى كه وتى 2009/4/20 دامه زرا كه له لايه ن به شى تومارى كۆمپانىاكانه وه ده رچووه به سه رمايه ي (50) مليار دىنارى عىراقى، هه روه ها سه رمايه ي بانكه كه بۆ (100) مليار دىنارى عىراقى زياد كراوه به پىي نوسراوى به شى تومارى كۆمپانىاكان ژماره 12912 له 2010/6/9، پاشان سه رمايه كه ي به پىي نوسراوى به شى تومارى كۆمپانىاكان ژماره 18251 له 2012/9/4 زياد كراوه بۆ (150) مليار دىنارى عىراقى، پاشان ده سه ته ي گشتى برىارىدا به زياد كردنى سه رمايه بۆ (200) مليار له 2012/11/24 / پاشان سه رمايه ي بانكه كه زياد كرا بۆ (265) مليار له ماوه ي 2013 به پىي نوسراوى به شى تومار كردنى كۆمپانىاكان ژماره (20695) له 2013/8/18.
2. بالانسى سوودى كه له كه كراوى سالى (2020) برى (24962484) هه زار دىنارى عىراقى بووه، هه روه ها زيانه كه له كه كراوه كانى سالى (2020) (17278779) هه زار دىنارى عىراقى بووه، هه روه ها بانكه كه بۆ سالى (2021) به برى (8893217) هه زار دىنارى عىراقى زيانى هه بووه ، بۆيه كۆي گشتى زيانه كان له رى كه وتى 2021/12/31 به برى (26171996) هه زار دىنارى عىراقى بووه، سه باره ت به يه ده گى ياسايى، برى (3000495) هه زار دىنار بووه.

نۆپەم: سىپىكردنەۋەى پارە

لە رېگەى پشكىنى تومارە ژمىريارپىيەكان و پىنداچونەۋە بە سروشتى كارەكانى بانكى كە لەلايەن بانكەۋە لە ماۋەى سالىنكا وردىبىنى كراۋە، پراكتىزەيان كىردۈۋە، ھەرۋەھا لىكۈلپنەۋەمان لە راپۈرتەكانى بەشى راپۈرتكردن سەبارەت بە سىپىكردنەۋەى پارە و پارەداركردى تىرۈرىزم كە بۇ بانكى ناۋەندى عىراق نىردراۋە، تىبىنمان كىرد كە بانكەكە رېوشوئى پىۋىستى گرتۈۋەتەبەر بۇ رىگرىكردن لە سىپىكردنەۋەى پارە يان پارەداركردى تىرۈرىزم لە رىگەى بەكارھىتانى سىستەمى (AML) بەپىي رىنمايىيەكانى بانكى ناۋەندى عىراق، بەۋ پىيەى ئەم سىستەمە (AML) بە سىستەمى سەرەككىيەۋە بەستراۋەتەۋە. سىستەمى (ICBS) لە لايەكەۋە جىگىرە و بەستراۋەتەۋە بە سىستەمى جىھانى (work cheek) و، ئەم سىستەمە بە شىۋەيەكى سروشتى لە بەرپۈۋەبردنى ئاگاداركردنەۋەكان بۇ كارەكانى بانكى كار دەكات.

دەبەم: كۈنترۈلى ناۋخۈبى

راپۈرتەكانى كۈنترۈلى ناۋخۈبى گشتكىربوونى چالاككىيەكانى بانكى بوۋە، ھەرۋەھا سىستەمى كۈنترۈلى ناۋخۈبى رىكارە پىۋىستىەكانى لەخۇ گرتبوۋ كە لەم رېگەيەۋە ئەم بەشە دەتوانىت چالاككىيەكانى بانك بەپىي فراۋانكردى چالاككىيەكانى كۈنترۈل و وردىبىنى بكات، پىشنىار دەكەين كە راپۈرتەكانى كۈنترۈلى ناۋخۈبى و جىبەجىكردى لەبەرچاۋ بگىرپت.

يازده: داواى ياسايى

يهكهم: ئه داوا ياسايى يانهى كه له لايهن لايهنى سئيه مه وه له سه ر بانك تومار ده كرين:

1. داواى ياسايى كۆمپانياي فضاء الرافدين به برى (514,000,000) دينارى عيراقى.
2. داواى ياسايى كۆمپانياي الموارد العراقى بۆ به بازار كردنى به رهه مى خوراك و خواردنه وه غازييه كان / سنووردار به برى (1845000) دۆلارى ئه مريكى.
3. داواى ياسايى له لايهن كۆمپانياي ثمار السدره بۆ بازار گاننى گشتى و گواستنه وهى گشتى و خزمه تگوزارى ده ريايى / سنووردار به برى (4.000.000) دۆلارى ئه مريكى.
4. داواى كۆمپانياي بلد الزهور بۆ بازار گاننى و به لئنده رايه تى / سنووردار به برى (3217500) دۆلارى ئه مريكى.
5. داواى كۆمپانياي ايدن.

دووه م: ئه داوا يانهى كه بانك له سه ر لايه تى سئيه م تومارى ده كات

1. داواى ژماره 315 ب له سه ر (كۆمپانياي ئوميد غريب حمه).
2. داواى ژماره 1783/ب/6/2019 له سه ر (كۆمپانياي كارناس).
3. داواى ژماره 1377/ب/2020 له سه ر (محمد حاجى قادر).

دوازده: - مەترسییەکان

هەموو راپۆرتەکانی بەرپۆشەبەردنی مەترسی بە پێی پابەندبوونی رێنماییەکان و کۆنتڕۆڵەکانی بەرپۆشەبەردنی مەترسی که لەلایەن بانکی ناوەندی عێراقەوه بۆ ساڵی 2018 دەرچوو.

سێزده: چاودێری پابەندبوون

ئەو راپۆرتانەی بەشی کۆنتڕۆلی پابەندبوون که بۆ بانکی ناوەندی عێراقی نێردراوه، پێداچوونەوهیان بۆ کراوه هەروەها بۆ دەستەئەبەرپۆشەبەردنی ئەم بانکە، لە کاتیگدا، بەرپۆشەبەرپۆشەبەردنی بانکی دانیایی داوه لە پابەندبوونی تەواو بە هەموو ئەو یاسا و رێنماییانەی که لەلایەن بانکی ناوەندی عێراقەوه دەرچوووە سەبارەت بە چالاکیەکانی بانکی بۆ ئەو ساڵەئە که لە ژێر وردبینیادیه و، راپۆرتی خولی لە کاتە دیاریکراوەکاندا بەپێی فۆرمی پێویست ناردوو.

چوارده: داھاتی کرین و فرۆشتنی دراوی بیانی

(1) بە پێی نوسراوەی ژماره (53/22/12) لە رێکەوتی 2022/01/30 پەيوەندی بە بانکەمانەوه کرا بۆ ئاماژەدان بە بری ئەو دۆلارانەی بانکی کریویانە بۆ ساڵی (2021) لەرێگەئە دەرگای فرۆشتن و کرینی دراوی بیانییەوه، بری ئەو دراوه بیانیانەئە که کێدراون بەپێی خشتەئە خواروه بۆمان دابینکراوه، جگە لەو داھاتانەئە لەرێگەئە ئەم دەرگایەوه بەدەست دەھینریت.

خشتەئە خواروه بری ئەو پارانە نیشان دەدات که لە دەرگای کرین و فرۆشتنی دراوی بیانی کێدراون:

ئەو برە پارانەئە لە رێگەئە دەرگای کرین و فرۆشتنی دراوی بیانییەوه دەکێدرین	بری کرینەکان بە دۆلار	بری داھات بە دینار
کاش	9850000	95500000
حەوالە(گواستەئەوه)ی دەرەکی	1131500000	3582000000
کریدتی بەلگەنامەئە	-	-
کۆئە گشتی		

(2) رێژەئە سوودی کرین و فرۆشتنی دۆلار لەرێگەئە دەرگای دراوی بیانییەوه (19%)ی کۆئە داھاتی بانکی دەکات که دەکاتە (19,245) ملیار دینار، و بەم پێئە پێشنیار دەکەئە بەرھەئە جۆراوجۆری بانکی پەرە پێدەریت و سەرچاوەئە داھات لە داھاتودا هەمەچەشن بکیرت.

منیب مصطفی حسین
 ژمیریاری یاسایی و وردبیینکەر
 ئەندامی کۆمەڵەی ژمیریاری یاسایی عێراقی
 دەربارەیی کۆمپانیای حسیب کاظم جوید و هاوبەشیک بۆ چاودێری
 و وردبیینی حسابەکان / وەبەرھێنانی هاوبەش

عباس علی عباس
 ژمیریاری یاسایی و وردبیینکەر
 ئەندامی کۆمەڵەی ژمیریاری یاسایی عێراقی

--

روونکردنەوێکانی تر :-

جی بەجیکردنی رینماییه کانی حکومەتی دامەزراوویی :-

1) **ئە نجامی جی بەجیکردنی پرۆژەیی کارتی نواندن بۆ پیوهری ژینگەیی، کۆمەڵایەتی و حکومیمان بینیمان، وە بە رای ئیئە بانک بە شیوہیەکی گشتی پابەندە بە پێداویستی چەندایەتی و جووری وە ئە نجوہەنی بەرپوہبردن و بەرپوہبردنی جی بەجیکاری بانک بە شیوہیەکی کارا ھەول و تەقلائی خۆیان دەخەنە گەر ئە پیناوی پابەند بوون بە جی بەجیکردنی رینماییه کانی حکومەتی دامەزراوویی تاییەت بە رینگاکانی بەدەرختن و شەفافیەت.**

2) ئەنجامی ووردبیینی نووسینگەیی لە لایەن بانکی ناوہندی عێراقی :-

دەربارەیی نامەگۆرکئی بانکی ناوہندی عێراقی تاییەت بە ئەنجامەکانی ووردبیینی تەرازووی وەرزی ناگادار کراینەوہ کہ لە کۆتایی ھەموو ووزیک لە وەرژەکانی سال لە بانکەوہ نێردراوہ بۆ بانکی ناوہندی عێراقی، وە بەواداچوون بۆ جی بەجیکردنی چارەسەرە پنیوہستیەکانی تاییەت بە ووردبیینی وە ھەر رپوشوونیکئی تر کہ پنیوہستە بۆی جی بەجی بکرنیت ئەنجام دراوہ کہ لە لایەن بانکی ناوہندی عێراقی بۆ بانکەکان دیاری کران، وەک راپۆرتەکانی بەشی چاودێری و ووردبیینی ناوخرۆیی.

3) لە چوارچێوہی خویندنەوہمان بۆ دۆسیەیی نامەگۆرکئی تاییەت بە بانک لەگەڵ بانکی ناوہندی عێراقی تاییەت بە راپۆرتەکانی وەرزی و مانگانە نەوہ بەدی کرا کہ ھیچ بابەتیکئی جەوہری نیہ کہ کاریگەری ھەبیت لەسەر لپھاتوویی زانیارییەکانی نێردراو بۆ بانکی ناوہندی عێراقی.

4) بانک پشت بە سیستەمە ئەلکترۆنیەکی دەبەستتیت بۆ راپەراندنی کاروباری تۆمارکردنی مامەلە داراییەکان بە پتی سیستەمی بانکی (ICBC) وە لە ھەمان کاتیشدا پنداگیریی دەکات لەسەر لپھاتوویی ھەموو تۆمارە ژمیرکارییەکان بە شیوہیەکی ئەلکترۆنی وە دەربارەیی بەلگەنامەکانیش بە شیوہی پەر لە شوونیکئی پارێزراو و تەندروست ھەلدەگیرین و دەپاریزین.

5) رسیدەکانی لای بانکە نێردراوہکان :-

أ- ریزەیی ھنشتنەوہی رسیدی مەدین لە لای بانکە نێردراوہکان بە سەرمايە دادەنریت وە بەدەمگەکانی پارێزراو بە ریزەیی (6%) لە ریکەوتی 2021/12/31 کہ لەو ریزەیی تئیس ناکات کہ لە لایەن بانکی ناوہندی عێراقیەوہ بە (20%) خەمڵنراوہ.

ب- بانک ھەستا بە بنیاتنانیکئی تاییەتمەند بە پشت بەستن بەو شیوازەیی کہ خۆی پەیرھوی دەکات ئە ئەو شیوازە کارکردنەیی کہ بابەتە بۆ پیوہرە نیوہولەتییەکان بۆ نامرازە داراییەکان بە ژمارە (9) وە ئەم بنیاتنانە لەسەر بنەمای رسیدی مەدین لە دەرەوہ و ناوہوہی ھەژمار دەکرنیت کہ گۆژمەکی پنگ دیت لە (724821) ھەزار دینار لە ریکەوتی 2021/12/31 بۆ رووبەر و بوونەوہی ھەر ئەگرنیک کہ لی بکەوئیتەوہ.

منیب مصطفی حسین
 ژمیریاری یاسایی و وردبینیکەر
 ئەندامی کۆمەڵەی ژمیریاری یاسایی عێراقی
 دەربارەیی کۆمپانیای حسیب کاظم جوید و هاوبەشیک بۆ چاودیری
 و وردبینی حسابەکان / وەبەرھێنانی هاوبەش

عباس علی عباس
 ژمیریاری یاسایی و وردبینیکەر
 ئەندامی کۆمەڵەی ژمیریاری یاسایی عێراقی

6) ناوئەنگێتی نەقەدینەیی بیانی:-

بانک ھەستاو بە ھەژمار کردنی ناوئەنگێتی نەقەدینەیی بیانی بە پشت بەستن بە رێنماییەکانی بانکی ناوئەندی عێراقی بە شێوەیەک کە رێژەکی لە رێکەوتی 2021/12/31 بریتییە لە (49%) بۆیە پێشنیار دەکەین کە رێژەکی کەم بکەیتەوە، بە شێوەیەک کە نەسبەکی لەو برە زیاتر نەبێت کە بانکی ناوئەندی عێراقی دیاری کردووە کە بریتییە لە (20%) لە سەرمايە وە بەدەنگە پارێزر اوھکان پالێشت بە نووسراویان ژمارە 180/3/9 لە رێکەوتی 2020/06/30.

و بە پێی ئەوەی کە سۆراوتەو لە تۆمارەکانی بانک و ئەو روونکردنەوانەی کە بە نێمە دراو.

1. کۆی گشتی دەفتەری کە لە لایەن بانکەو بەکار ھاتوو ھاوتایە لەگەڵ پێداویستەکانی سیستەمی بەکار ھێنانی دەفتەریکان. وە بە پێی خەمڵاندنی نێمە ھەموو ھەبووھکان، داواکراوھکان، خەرجیەکان و داھاتەکانی بانک تۆمار کراون.
2. کاری ھەژمار و پێداچوونەوێتی ھەبووھ جێگیر و نەقەدینەکان لەژێر چاودیری نێمە وە بە شێوازیکی تەندروست نەجھام دراو.
3. راپۆرتی سالانە بۆ کارگیری بانک تەواوی ئەو زانیاری دارایی و ژمیریاریانە لەخۆ دەگرێت کە بە شێوەیەکی گشتگیر رەنگدانەوێتی رێھەوی بانکە لە ماوەی یەک سالدا کە نەمیش بە شێوەیەکی تەواو ھاوتایە لەگەڵ پێداویستە یاساییەکانی کۆمپانیای ژمارە 21 ھەموار کراوی سالی 1997، وە ھیچ سەر پێچییەکی بەدی نەکرا کە دژ بێت لەگەڵ یاسا و یاسا دانانەو.
4. داتا داراییەکان بە پێی پێوھە ژمیریارییە نیوئەولتییەکان رێکخراون وە لە ھەمان کاتدا ھاوتان لەگەڵ یاسا کار پێکراوھکان وە ھەر ھاوھاتان لەگەڵ ئەوەی کە لە تۆمارەکاندا ھەبێت وە بە پێی ھەر کام لە یاسای ھەموار کراوی کۆمپانیاکان و یاسای بانکەکان وە سیستەمی رێنمایی نامرازەکان.

منیب مصطفی حسین
ژمیریاری یاسایی و وردببینیکەر
ئەندامی کۆمەڵەی ژمیریارانێ یاسایی عێراقی
دەربارەی کۆمپانیای حسیب کاظم جوید و هاوبەشیک بۆ چاودیری
و وردببینی حسابەکان / وەبەرھێنانی هاوبەش

عباس علی عباس
ژمیریاری یاسایی و وردببینیکەر
ئەندامی کۆمەڵەی ژمیریارانێ یاسایی عێراقی

بۆجورون

بە لاسچاوی گرتنی تێبینی و رونکردنەوەکانی سەر موو وە ئەو کاریگەریانەی کە لەسەر باردۆخی دارایی بانک دایناوو، بە رای
ئیمە وە پالێشت بە ئەو زانیاریانەی کە لەمبارەو و دەستمان هیناوو، داتا داراییەکان و راپۆرتی کارگیری دارایی هاوتایە لەگەڵ
نۆمارەکان وە هەر وەها پێداویستییە یاساییەکانیش چی بەچی کراون. وە تا ئەو ئەندازەی کە کرابێت وە تا ئەو رادەی کە هێماکان
دەری دەمخەن بە شێوێکی روون و دادپەروەرانه ئەدای کاریان گوزارشت لە ناوێندی دارایی بانک دەکات هەر وەک لە
31/کانوونی یەکەم/2021 وە ئەنجامەکانی کار و چالاکییەکان و تێچوو وە ئەقدیەکانیان بۆ سالی دارایی کە لەو رێکەوتە کوتایی نیت.
لەگەڵ ریزدا...

منیب مصطفی حسین
ژمیریاری یاسایی و وردببینیکەر
ئەندامی کۆمەڵەی ژمیریارانێ یاسایی عێراقی
دەربارەی کۆمپانیای حسیب کاظم جوید و هاوبەشیک بۆ چاودیری
و وردببینی حسابەکان / وەبەرھێنانی هاوبەش



عباس علی عباس
ژمیریاری یاسایی و وردببینیکەر
ئەندامی کۆمەڵەی ژمیریارانێ یاسایی عێراقی



بانکی هملیز بق و هبلر هینانی و دستهبیری دارایی (کومپانیای هاوبهشی تایبعت) - هملیز

خشتهی ناومندی دارایی له ریکهوتی 31/کانون یهکهم/2021

2020	2021	روونکردنهوه	ههبوو هکان
ههزار دینار	ههزار دینار		
	207,215,387	1	نهقد وه رسید له بانکی ناومندی 261,120,474
	20,085,737	2	رسید له بانکهکان و دامهزراوه بانکی یهکان 35,706,383
789,474	789,474	4	ههبووه داراییهکان به نرخیکی دادپهروهرانه له چوارچیهی تهراوی دمخلی تر
	204,919,398	3	تیکرای قهرزی راستهوخو 177,897,645
	36,203,195	5	تیکرای نامیر و کهل و پهلکان 36,400,417
339,871	635,397	6	ههبوو هکانی تر کۆی ههبوو هکان 512,254,264
	469,848,588		
			پابهندییهکان و مافی هاوبهشان
			پابهندییهکان
	100,057,246	7	پندر او هکانی بانکهکان و دامهزراوه داراییهکان: پندر او هکانی موشتیه بیهکان 134,695,960
62,099,617	66,409,603	8	بارمه نهقدیهکان
8,310,000	9,453,622		قهرزه و هرگیر او هکان / کهرتی حکومی
8,335,104	7,846,044	11	دهرماله جور اجورهکان
-----	----	10	تایبتهکراوی باجی دهراعت
23,129,383	19,291,090	9	پابهندییهکانی تر
236,570,064	203,057,605		کۆی پابهندییهکان
			مافی هاوبهشان
	265,000,000	12	سهرمایهیی بهمشداری پیکراو 265,000,000
3,000,495	3,000,000		یهدهگی یاسایی
24,962,484	24,962,484		یهدهگی تر
(3,896,732)	(17,278,779)		چری گوراو له نرخه دادپهروهرانهی کورتهینانی چری
	(8,893,217)		قازانج خولاو (چری زیانکردن) (13,382,047)
	266,790,983		کۆی گشتهی مافی هاوبهشان 275,684,200
	469,848,588		کۆی گشتهی پابهندییهکان و مافی هاوبهشان 512,254,264

886,695,308

واژوی سهروکی شهنجومهنی کارگیری
محمد سعیدی احمد سید محمد

13

واژوی بهریوهیری ریندراو
بهختیار رشید اسماعیل

2022/6/6 له ریکهوتی 55/22/142

مصرف ارییل للاستثمار والتمویل
شركة مساهمة خاصة
الإدارة العامة

تیکرای پابهندییه بملیندراو هکان

183,157,979

واژوی بهریوهیری ریندراو
بهریز غازی یابه

به گهراومه بق راپورتهکهمان ژماره

منیب مصطفی حسین
 ژمیریاری یاسایی و وردبینیکەر
 ئەندامی کۆمهلهی ژمیریاری یاسایی عێراقی
 دەربارهی کۆمپانیای حسیب کافم جوید و هاوبهشیک بۆ چاودێری و
 وردبینی حسابەکان / وهبههیتانی هاوبهش

عباس علی عباس
 ژمیریاری یاسایی و وردبینیکەر
 ئەندامی کۆمهلهی ژمیریاری یاسایی عێراقی

روونکردنهوکان له ژماره 1 ههتا ژماره 21 لهخۆ دهگریت وه نهمانیش بهشینکن له خشتهی دارایی وه لهگهڵیدا دمخویندریتهوه.

بانکی ههولێر بۆ وهبهرهتانی و دهستهبهری دارایی (کۆمپانیای هاوبهشی تایبەت) – ههولێر

خشتهی ناومندی دارایی له ریکۆمۆتی 31/کانون یهکهم/2021

2020	2021	روونکردنهوه	ووردهکاریهکان
هزار دینار	هزار دینار		
7,670,471	8,733,517	14	سووه داننی بهکان
(745,983)	(832,724)	15	سووه مههینیبهکان
6,924,488	7,900,793		تێکرای داهااتی سووهکان
4,314,608	5,476,652	16	تێکرای داهااتی عمولهکان
4,314,608	5,476,652	18	قازانجی (زهره) ی پاره بیانیبهکان
45,229	277,789	17	داهاتهکانی تر
3,994,165	4,324,466		
15,233,261	17,701,911	19	تێکرای داهاتهکان
1,722,320	1,822,625		خهس جیههکانی کارمهندهکان
1,433,231	1,006,166		بهکارهێنانهکان و ناگرکوژینهوکان
2,107,147	2,958,609	20	خهس جیههکانی بهکاربردن
22,782,64	17,985,609	-	مهترسی کرێدیتی نهقدی راستهوخۆ
569,969	2,822,061	21	خهس جیههکانی تر
28,615,308	26,595,061		تێکرای خهس جیههکان
(13,382,047)	(8,893,217)		تێکرای قازانج / کۆرتیهنان
-----	-----		باجی دهرامهت
(13,382,047)	(8,893,217)		تێکرای قازانج باش لێدهکردنی باج
-----	-----		قازانجی پشکی بنهرفتی
-----	-----		قازانجی پشکی پۆرتفۆلیۆ
-----	-----		دابهبهشکردن
-----	-----		یهدهگی یاسایی
-----	(8,893,217)		چری زیادبوون/کۆرتیهنان
			(13,382,047)

یختیار رشید اسماعیل
 مدیر عامل
 واژوی بهریۆ بهری ریپسراو

یل بهختیار رشید اسماع

مصرف اربیل للاستثمار والتمويل
 شركة مساهمة خاصة
 الاشارة العامة

واژوی بهریۆ بهری دارایی
 بهریۆ بهری
 بهریۆ بهری

مجلس مهتمة مراقبه وتدقيق الحسابات
 انشأت السبر
 تضامق مارك صفة منتم وترتبه مراقب الحسابات ماله مداول
 لجنة مراقبة وتدقيق الحسابات لعام ٢٠٢٢ مده ابي مسؤولية عن صوابت
 صنه البتانات المالية
 قاروقى محمد صاوي
 رقم الرصد ٨٥٢٢ تا ٢٠٢٢

روونکر دنه موکان له ژماره 1 ههتا ژماره 21 لهخو دهگرنیت وه نهمانیش بهئینکن له خشتهی دارایی وه لهگهلبیدا دمخویندرنیتهوه.

بانکی ههولیر بو وهبهر هینانی و دستهبهری دارایی (کۆمپانیای هابهبهشی تاببهت) – ههولیر
خشتهی گۆرانکاری له مافی خاومنداریتی
بو سالی دارایی که کۆتایی دیت له 31/کانون بههم/2021

بهدهگهکان

ناوهرۆک	سهرمایه	بهدهگی دابهشکردنی قازانج	بهدهگی فریاگۆزاری	بهدهگی یاسایی	چری کۆرتهبینان	قازانجی خۆلاو	کۆی گشتی
	ههزار دینار	ههزار دینار	ههزار دینار	ههزار دینار	ههزار دینار	ههزار دینار	ههزار دینار
رسید له ریکهوتی 2021/1/1	265,000,000	24,962,484	-----	3,000,495	17,278,779)	-----	275,684,200
کهسکر دنه موکانی نهم ماویه	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
زیادکر دنه موکانی نهم ماویه	-----	-----	-----	-----	(8,893,217)	-----	(8,893,217)
رسید له ریکهوتی 2021/12/31	265,000,000	24,962,484	-----	3,000,495	26,171,996)	-----	266,790,983

ناوهرۆک	سهرمایه	بهدهگی دابهشکردنی قازانج	بهدهگی فریاگۆزاری	بهدهگی یاسایی	چری کۆرتهبینان	قازانجی خۆلاو	کۆی گشتی
	ههزار دینار	ههزار دینار	ههزار دینار	ههزار دینار	ههزار دینار	ههزار دینار	ههزار دینار
رسید له ریکهوتی 2020/1/1	265,000,000	5,492,310	-----	3,000,495	(3,896,732)	-----	269,596,073
کهسکر دنه موکانی نهم ماویه	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----
زیادکر دنه موکانی نهم ماویه	-----	19,470,174	-----	-----	13,382,047)	-----	6,088,127
رسید له ریکهوتی 2020/12/31	265,000,000	24,962,484	-----	3,000,495	17,278,779)	-----	275,684,200

روونکر دنه موکان

پالیشت به بریاری دهمتهی گشتی ژماره نیه وه له ریکهوتی 2020/10/1 وه رهزاماندی بانکی ناوهندی عیراکی به نووسراویان ژماره 1387/2/9 له ریکهوتی 2021/1/21 دهربارهی گورانکاریهکانی سزاکانی سالانی پیشوو بریتیه له بری (19470174) ههزار دینار بۆ سهه نهژمیری یهدهگی دابهشکردنی قازانج بۆ سالانی (2012، 2013، 2014) وه سهه نهجیان له سهه حسابی مهینهکان.

روونکردنهوهکان له ژماره 1 ههتا ژماره 21 لهخو دهگرتیت وه نهسانیش بهشینکن له خشتهی دارایی وه لهگهلیدا دمخویندریتهوه.

بانکی ههولیر بۆ وهبههینانی و دهستههیری دارایی (کۆمپانیای هاوبهشی تایبعت) – ههولیر دهرخستهی تیچوووه نهختینهکان بۆ سالانی دارایی که کوتایی دیت له 2021/12/31

دهرخستهی تیچوووه نهختینهکان بۆ سالانی دارایی که کوتایی دیت له 2021/12/31
ووردمهکاریهکان

2020 ههزار دینار	2021 ههزار دینار	
		چالاکیه بهکاربردهکان
		قازانجی سالانی پیش باج
(13,382,047)	(8,893,217)	ههمواری برگهکانی نهختینهیی
		ئیندسارات
1,433,232	1,006,166	تایبتهکرآوی زهرههکانی کریدیتهی بارهههگرهکان
-----	-----	زهرههیری فرۆشتنی کهمل و پهلهکان و نامیرهکان
-----	-----	زهرههیری فرۆشتنی ههبووه داراییهکان به نرخیکی دادپهروههراوه له
-----	-----	چوارچینهی خشتهی داهاتهی پهکگرتهی
-----	-----	باجی داهاتهی پیندراو
-----	-----	لئیرهیهکانی نهسانسینراو
3,131,639	(489,060)	دهرمهالهکانی جوراجور
-----	-----	فروقاتی نهزانراو
4,564,871	517,106	
(8,817,176)	(8,376,111)	خهسجیه نهختینهکانی کاروچالاکیه پیش گوران له ههبووهکان
		گوران له ههبووهکان و پابهندهیهکان
(27,125,485)	(27,021,753)	گوران له تیکرای ناسانکاریهکانی کریدیتهی راستههوخو
-----	-----	گوران له تیکرای ههبووه داراییهکان به نرخیکی دادپهروههراوه
-----	-----	کۆرتیهینان له ههبووه داراییهکان به نرخیکی دادپهروههراوه له
877,869	(295,526)	چوارچینهی خشتهی پهکگرتهووی داهاته
(42,006,464)	(34,638,714)	گوران له ههبووهکانی تر
6,269,943	4,309,986	گوران له پیندراوهکانی کرهکارهکان
		گوران له بارمهتهی نهختینه
(43,793,930)	(3,838,293)	گوران له پابهندهیهکانی تر
(43,793,930)	(61,484,293)	تیکرای خهسجیه نهختینهی بهکارهاتوو له چالاکیه بهکارهینان پیش باج
-----	-----	باجه دراوهکان
(52,611,106)	(69,860,411)	تیکرای خهسجیه نهختینهی بهکارهاتوو له چالاکیه بهکارهینان
		کار و چالاکیه وهبههینانه
-----	-----	زیادیوون له کۆرتیهینانی ههبووه داراییهکان به تجووهکی کۆرتیههروه
(630)	495	زیادیوونی پرۆژهکانی ژیر جی بهجیکردن
-----	-----	کۆرتیهینانی ههبووه داراییهکان به نرخیکی دادپهروههراوه به ماوهی داهاته گشتگیرهکانی تر

(89561) ھزار دینار زەرەری گۆماناوی بە پیتی جی بەجێکردنی پێورە نیودەولەتیەکان بۆ راپۆرتی دارایی 9
 (35971334) ھزار دینار زەرەری چەکەکان لای حکومەتی ھەریمی کوردستان بە پشت بەستن بە نووسراوی بانکی ناوھندی ژمارە
 5531/2/9 لە ریکۆتی 2020/4/16

روونکردنەکان لە ژمارە 1 ھەتا ژمارە 21 لەخۆ دەگریت وە ئەمانیش بەشێکن لە خستەیی دارایی وە لەگەڵیدا دەخوێندرێتەو.

بانکی ھولێر بۆ وەبەرھێنانی و دەستبەری دارایی (کۆمپانیای ھاوئەشی تاییەت) – ھولێر
 روونکردنەکان دەربارەیی داتا داراییەکان بۆ سالی دارایی کە کۆتایی دیت لە 2021/12/31

3. ئاسانکاریەکانی کرێدیتی راستەوخۆ:

أ. دەر خستەیی گشتگیر دەربارەیی کرێدیتی نەختینە

2020/31 کانونی یەکمەم/	2021/31 کانونی یەکمەم/	ناوڕۆک
ھزار دینار	ھزار دینار	
8,073,863	9,563,289	قەرزە ماوە درێژمکان/ کەسەکان
63,198	53,252	لێدەرکردنی تاییەتکرەوی زەرەری کرێدیتی پێشبینیکراو
<u>8,010,665</u>	<u>9,510,037</u>	
13,095,661	8,990,144	قەرزە کۆرتخایەنەکان/ کەرتی تاییەت/ کۆمپانیاکمان
219,140	70,000	لێدەرکردنی تاییەتکرەوی زەرەری کرێدیتی پێشبینیکراو
<u>12,876,521</u>	<u>8,920,144</u>	
1,948,441	1,063,373	قەرزە کۆرتخایەنەکان/ کەرتی تاییەت/ تاکەکان
479,641	1,063,373	لێدەرکردنی تاییەتکرەوی زەرەری کرێدیتی پێشبینیکراو
1,468,800	-----	
<u>22,355,986</u>	<u>18,430,181</u>	کۆی گشتی قەرزەکان
		ژمێرکاریەکانی جاری مەدین:
133,695,360	148,932,281	نەژمێرەکانی جاری مەدین/ کەرتی تاییەت/ کۆمپانیاکان
<u>32,424,615</u>	<u>32,487,019</u>	دابەزینی تاییەتکرەوی کرێدیتی پێشبینیکراو
<u>101,270,745</u>	<u>116,445,262</u>	
34,337,222	41,475,918	نەژمێرەکانی جاری مەدین/ کەرتی تاییەت/ تاکەکان
<u>710,291</u>	<u>866,115</u>	لێدەرکردنی تاییەتکرەوی کرێدیتی پێشبینیکراو
<u>33,626,931</u>	<u>40,609,803</u>	
1,240,045	1,209,640	پێشبینەیی کارمەندەکان
<u>66,236</u>	<u>59,589</u>	لێدەرکردنی تاییەتکرەوی زەرەری کرێدیتی پێشبینیکراو
1,173,809	1,150,051	
<u>136,071,485</u>	<u>158,205,116</u>	کۆی نەژمێرەکانی رەوون و پێشبینەکان

158,427,471	176,635,297	کۆی قەرزەکانی ئەژمێرە رومەنەکان و پێشینهکان
		لێدەرکردن: رەسیدی تاییەتکراوی قەرزەکانی گۆماناوی لە وەرگرتن
24,276,148	33,081,075	مەدینەکان/ کەرتی تاییەت/ کۆمپانیایان کۆمەڵەکان
4,796,974	4,796,974	لێدەرکردنی تاییەتکراوی مەترسیەکانی مەدینەکان
19,470,174	28,284,101	
177,897,645	204,919,398	کۆی گشتی

روونکردنەکان لە ژمارە 1 هەتا ژمارە 21 لەخۆ دەگرتیت وە نەمانیش بەشێکن لە خستەیی دارایی وە لەگەڵیدا دەخویندرێتەو.

بانکی هەولێر بۆ وەبەر هێنانی و دەستەبەری دارایی (کۆمپانیای هاوبەشی تاییەت) – هەولێر
روونکردنەکان دەربارەی داتا داراییەکان بۆ سالی دارایی کە کوتایی دیت لە 2021/12/31

4. وەبەر هێنەرە داراییەکان

31 / کانوونی یەکەم/ 2021		31 / کانوونی	ناوەڕۆک یەکەم/ 2020
هزار دینار	هزار دینار	هزار دینار	
789,474	789,474		وەبەر هێنەر هێنانی ماوە درێژ / حکومی
-----	-----		حەواڵەکانی گەنجینەیی کۆماری عێراق
-----	-----		حەواڵەکانی بانکی ناوێندی عێراق
-----	-----		پشکەکانی کۆمپانیا نیو خۆبێهەکان کە بازاری بەلگەنامە داراییەکان لەخۆیان دەگرتیت
-----	-----		پشکەکانی کۆمپانیا نیو خۆبێهەکان کە بازاری بەلگەنامە داراییەکان لەخۆیان ناگرتیت
-----	-----		جیاوازی نرخێ دادپەر وەرانه
789,474	789,474		کۆ

خستەیی خوار موه جۆلەیی هەبوو داراییەکان دەری دەخات بە نرخێکی دادپەر وەرانه لە ماوەی دەرخستەیی داھاتی گشتگیری تر

2020/31 کانوونی یەکەم/ 2020	31 / کانوونی یەکەم/ 2021	هزار دینار	هزار دینار
-----------------------------	--------------------------	------------	------------

رەسیدی سەرەتای سأل

زیادەکان

کەسکردنەکان

یەدەگی گۆران لە نرخێ دادپەر وەرانه

رەسیدی کوتایی سأل

هیچ جۆرە وەبەر هێنانیک لە ماوەی سالی دارایی و سالی بەراوردانی

هەژمارکردنی نرخێ دادپەر وەرانه: - پێک دیت لە نەجامی کەسکردنەوی نرخێ بازاری بۆ پشکەکانی وەبەر هێنەر و لەسەر تێچوو.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

بۆلگى ارىيل بۇ رومبەر ھىتان و پىدان (گۇمبىئەي پىشكى تايىتە) - ھەرتىز
 يۈۈنكۈنلەشە لەسەر بەيتەتە دارايىكەنلى بۆلگى بۇ سەئى گۇتايى لە ۲۰۲۱.۱۲.۳۱

بەيتەتەي زىمەرە (ە)
 م. سەرۋەت و سەئى تىگۈر تا لە ۲۰۲۱/۱۲/۳۱

كۆي كىتى	مۇبىلىيات و ناھىرى	ناھىر و نامراز ھەكان	كەس ھىتەكەي گۇ استەۋە	ناھىر ھەكان و كەلۈپەلەكان	پىتاكەن	زەۋبەكەن	سەئى تىگۈر
دىنار	دىنار	دىنار	دىنار	دىنار	دىنار	دىنار	۲۰۲۱/۰۱/۰۱ تىچۈۈ لە
30683870	3281766	8703	47170	183571	21200000	5962660	۲۰۲۱/۰۱/۰۱ تىچۈۈ لە
809439	671817	5785	91581	40256	-	-	زىلەكۈ نىھەكان
-	-	-	-	-	-	-	كۆز ائەنەۋ ھەكان
31493309	3953583	14488	138751	223827	21200000	5962660	۲۰۲۱/۱۲/۳۱ تىچۈۈ لە
							زىمەرەي ناھىر بىنى نىرخ
							داھىر بىنى نىرخ
5374603	3156994	4322	47169	165738	2000380	-	۲۰۲۱/۱/۱ تىمەر خەنكۈ نى كەسكۈ نىمەرەي نىرخ
1006166	159318	2033	18317	11618	814880	-	داھىر بىنى بەھەي سەئى تىتە
6380769	3316312	6355	65486	177356	2815260	-	ھەرسەنگى تىمەر خەنكۈ نى كەسكۈ نىمەرەي نىرخ
							۲۰۲۱/۱۲/۳۱ لە
25112540	637271	8133	73265	46471	18384740	5962660	بەھەي نىقەسەي ۋەكە لە ۲۰۲۱/۱۲/۳۱
11091150	-	-	-	-	11090520	-	نەي يۈزۈ انەي لە زىمەر
							جىيەجىكۈ نىھەكان 1/1/2021
(495)	-	-	-	-	(495)	-	زىلەكۈ نى يۈزۈ ھەكەي زىمەر جىيەجىكۈ نىھەكان
11090655	-	-	-	-	11090520	-	نەي يۈزۈ انەي لە زىمەر جىيەجىكۈ نىھەكان
							31/12/2021

يۈۈنكۈنلەشە ھەكان لە ۲۰۲۱ ۱۲ ۳۱ ھەيچە كراۋە لەكەن بەيتەتە دارايىكەن بە بەيتەي تىي داھىر بىنى و لەكەلدا دەھەرتىز تىمەرە

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

بانکی هەوێر بۆ وەبەر هێنان و دارایی (کۆمپانیای پێشکی تاییبەت) - هەوێر
 ڕووبلێکردنەوە لەسەر بەیانیامە داراییەکانی بانکی بۆ سالی کۆتایی لە ۲۰۲۰.۱۲.۳۱

بەیانیامە ژمارە ۵
 ۵. سەر ووت و سامانی تەگۆر تا ئە ۲۰۲۰/۱۲/۳۱

کۆی گۆشتی	مۆبیلیات و نامیری	نامیر و نامرازەکان	کەرەستەکانی گۆ استەووە	نامیرەکان و کەلەپەرەکان	بیناگان	زەویەکان		سامانی تەگۆر
						دینار	دینار	
دینار	دینار	دینار	دینار	دینار	دینار	دینار	دینار	
30456481	3061428	4323	47170	180900	21200000	5962660		2020/۰۱/۰۱ تێچوو لە
227389	220338	4380	-	2671	-	-		زێچاکر دنگەکان
-	-	-	-	-	-	-		کۆژاندنەوکان
30683870	3281766	8703	47170	183571	21200000	5962660		تێچوو لە 2020/۱۲/۳۱
								ڕێژە هە دایەزینی نرخ
								دایەزینی نرخ
3941371	2556857	4322	47169	147523	1185500	-		2020/۰۱/۰۱ تەر خزانکرنی کەمکرن دنگە هە نرخ
1433232	600137	-	-	18215	814880	-		دایەزینی بەهەمی سالی تێستا
5374603	3156994	4322	47169	165738	2000380	-		هەو سەنگی تەر خزانکرنی کەمکرن دنگە هە نرخ
								لە ۲۰۲۰/۱۲/۳۱
25309267	124772	4381	001	17833	19199620	5962660		بەهەمی دنگەری وەمک لە 2020/۱۲/۳۱
11090520	-	-	-	-	11090520	-		نەو پەرۆانەمی لە ژێر
								چێنەچێنک دنگەکان 1/1/2020
630	630	-	-	-	-	-		زێچاکر دنگە پەرۆانەکانی ژێر چێنەچێنک دنگەکان
11091150	630	-	-	-	11090520	-		نەو پەرۆانەمی لە ژێر چێنەچێنک دنگەکان
								31/12/2020

ڕووبلێکردنەوکان لە ۲۰۲۱ کە هەوێنچ کرانە لەگەڵ بەیانیامە داراییەکان بە بەیانیکی لێی دادەنێت و لەگەڵیدا دەخوێنێت یانەو

بانکی اربیل بۆ وه به رههتانه و پیدان (کۆمپانیای پشکی تایبهت) - هه ولیر
تییینی سه بارهت به به یاننامه داراییهکانی بانکی تا کوتایی 2021/12/31

6. سهروهت و سامانی تر:

31/12/2020	31/12/2021	
دینار	دینار	
456	21.217	قهرزارانێ کارهکانی ئالوگۆر / بانکی ناومندی
-	-	حیساباتی بهرامبهری وهرگیراو
105.663	316.940	داهاتی وهرگیراو و وهرنهگیراو
184.254	244.254	بیمه بۆ کهسانی تر
-	-	تیچووی پیشهکی دراو
49.400	49.400	تیچووی دادومری
-	-	پنشینه بۆ مه بهستی چالاکیی
-	1.956	پنشینهکان بۆ کرین
-	-	قهرزدارانی درمگ دانهووی قهرزمکان
98	1.630	جیاوازی پارهی نهختینه
339.871	635.397	کۆی گشتی

7. پارهی پیشهکی کریار:

31/12/2020	31/12/2021	
دینار	دینار	
6.816.283	3.376.284	ههژمارهکانی جاری
71.941.995	-	حیساباتی جاری خه رجکراو / کهرتی دارایی
29.835.381	14.532.758	حیسابی جاری / کهرتی تایبهت / کۆمپانیاکان
-	56.028.059	حیسابی جاری که ده بی بدریت / تاکهکان
-	54.662	حیساباتی جاری خه رجکراو / کهرتی تایبهت / کۆمپانیاکان / دراوی بیانی
-	-	حیسابی جاری که ده بی بدریت / تاکهکان
108.593.659	73.991.763	حیسابی جاری / تاکهکان / دراوی بیانی
		گشتی
4.509.839	5.861.346	حیسابی پاشه کهوت
12.479.859	11.400.795	حیسابی پاشه کهوت / دینار

-	-	پاشه‌که و تکرندی حیسابی / دراوی بیانی
9.020.210	2.030.137	پاره‌ی پیشه‌کی له کاتی خویدا
-	-	پاره‌ی جیگیر / تاک / دینار
92.393	6.773.205	پاره‌ی جیگیر / کومپانیاکان / دینار
26.102.301	26.065.483	وه‌به‌ره‌ینانی جیگیر له که‌رتی تایبته / کومپانیاکان
134.695.960	100.057.246	کۆی گشتی

پروونکردنه‌وه‌کان له 1 تا 21 که هاوپیچ کراوه له‌گه‌ل به‌یاننامه داراییه‌کان به به‌شیک لینی داده‌نریت و له‌گه‌لیدا ده‌خوینریته‌وه.

بانکی اربیل بۆ وه‌به‌ره‌ینان و پیدان (کومپانیای پشکی تایبته) - هه‌ولیر
تییینی سه‌باره‌ت به به‌یاننامه داراییه‌کانی بانکی تا کۆتایی 2021/12/31

8. بیمه‌ی نه‌ختینه‌یی:

ورده‌کاراییه‌کان

31/12/2020	31/12/2021	
دینار	دینار	
61.023.602	65.759.111	بیمه وهرگیراو مکان و پسه‌له پێچه‌وانه‌کانی کارمکانی بانکی
-	-	حه‌واله‌ی بیانی فرۆشراو
1.076.015	650.492	وه‌سه‌له‌کانی ئالوگۆر که له‌سه‌ر بانکی/ پرۆسه‌ی ناوخویی وهرگیراون
-	-	ئه‌و نامیرانه‌ی که له‌سه‌ر بانک کیشراون
62.099.617	66.409.603	کۆی گشتی

9. ئیلتزاماتی تر:

ورده‌کاراییه‌کان

31/12/2020	31/12/2021	
دینار	دینار	
-	200	گواسته‌وه‌ی لقه‌کان که له‌سه‌ر بانک وهرگیراون
-	1.500.000	زهمانه‌تنامه - پاره‌ی پیشه‌کی به گهره‌نتی
3.507.429	5.073.868	نامه‌یری باوهر پێکراو (بروانامه‌دار)
-	-	ئه‌و نامیرانه‌ی که له رینگه‌ی ته‌له‌فۆنه‌وه ده‌هێلرینه‌وه
35.563	160.564	YANA پاره‌ی کاره‌کانی ئالوگۆری پاره له‌گه‌ل کومپانیای
7.362.298	6.532.802	بیمه‌ی وهرگیراو
4.906.610	4.367.426	ئه‌و داها‌تانه‌ی پیشومخته وهرگیراون
13.941	65.427	سوودی شایسته نهدراو مکان
65.000	65.000	تێچوووه کارگیراییه‌کانی پێویست
164.384	378.053	کرتی مۆری دارایی
-	-	حیسابه‌کان له ژیر یه‌کلا بیکردنه‌وه‌دان
7.032.820	363.328	ئه‌و بره‌ پارانه‌ی که بۆ تۆمارکردنی کومپانیاکان وهرگیراون
5.614	7.786	لێبڕینی تری هه‌ژمار
-	-	ژمێریاری و قهره‌بوکردنه‌وه‌ی موکلێفی مردوو
34.474	45.738	بره‌ پارمکانی یه‌ده‌گ له‌سه‌ر داوای ده‌زگایه‌کی فهرمی
-	-	بره‌ پاره‌ی داواکراو
-	-	حیساباتی هه‌مه‌جۆر که ده‌بی بدرنیت

2- گه شه پیدانه کانی سه رمایه ی بانکی

- بانک که به سه رمایه ی (50) ملیار دینار دهستی به کاره کانی کردوه.
- سه رمایه ی بانک که له (50) ملیاره وه بۆ (100) ملیار زیاد کراوه، ههروه ها ریکاره کانی زیاد کردنیش به پپی نوسراوی به شی تومارکردنی کومپانیاکان ژماره 12912 له ریکه وتی 2010/6/9 ته واو بووه.
- به پپی نوسراوی به شی توماری کومپانیاکان ژماره 18251 له ریکه وتی 2012/9/4 سه رمایه ی بانک که له (100) ملیاره وه بۆ (150) ملیار زیاد کراوه.
- دهسه لاتی گشتی بانک که له ریکه وتی 2012/11/24 بریاری دا سه رمایه ی بانک که له (150) ملیاره وه بۆ (200) ملیار زیاد بکریت.
- به پپی نوسراوی به شی توماری کومپانیاکان ژماره (20695) له ریکه وتی 2013/08/18، سه رمایه ی بانک که له ماوه ی سالی (2013) دا بۆ (265) ملیار دینار زیاد کراوه.

ستیه م: ئامانجه سه ره کیه کانی بانکی

- له ماوه ی کارکردنی بانکیدا، بانک که کاری کردوه بۆ گه یشتن به ئامانجه سه ره کیه کانی له پیشکه شکردنی باشترین خزمه تگوزاری بانکی بۆ کرپاره کانی و دابینکردنی ئاسانکاری و کریدیت و پابه ندبوونی دراو بۆ به شداریکردن له گه شه پیدانی ئابووری عیراق و هه ریمی کوردستاندا له ریگه ی به شداری چالاکانه له سه رجه م که رته کانی ئابووری، له وانه ش که رته کانی پیشه سازی، کشتوکال، بازرگانی، نیشته جیبوون، ئاوه دانکردنه وه، ته ندروستی و هتد.
- ههروه ها کار بۆ به رزکردنه وه ی ریژه ی گه شه ی ئابووری دهکات، بۆیه بانک که له گه ل هه موو ئه و پیشه اتانه دا ده گونجیت که له بازاری بانکی عیراقی و بیانیدا روو ده دن و کار بۆ جیه جیکردنی به رزترین ستاندارده نیوده وه له تیه کان له به ریوه بردنی کاری بانکیدا دهکات.
- خاوه ندرایتی نویتترین ته کنه لۆژیا و ئامرازه ئه له کترۆنییه پیشکه وتووه کان به پپی به رزترین ستاندارده کانی کۆنترۆلکردن و حوکمرانی.
- گه یشتن به به رزترین ستاندارده کانی حوکمرانی و گشتگیری دارایی له پیشکه شکردنی خزمه تگوزاری و به ره می بانکیدا.
- په ره پیدان و داهینانی سیاسه ته کانی بازارکردن و دارایی که پتویستن بۆ به ده سه تهینانی به رزترین قازانج له سه ر مافی مولکی.

31/12/2020	31/12/2021	ورده کاربیه کان
دینار	دینار	
-	-	بالانس له سه رهتای سآندا
35	270	دهستکار بکردن له باجی داهاات
1.215	129.929	باجی داهاات که دددریت بۆ سآلی نیستا
-	270	زیادکردنی سندوقه که
-	429	حیسابی مردوان
23.129.383	19.291.090	پاره ی پیشه کی به شدار بکردن به ناوی کۆمپانیاکانه وه
		atm قهرز مهکان نه ژمیری
		گشتی

روونکردنه وه کان له 1 تا 21 که هاوپیچ کراوه له گه ل به یاننامه داراییه کان به به شیک لینی داده نریت و له گه لیدا ده خو نریته وه.

بانکی اربیل بۆ وه به رهتینان و پیدان (کۆمپانیای پشکی تایبهت) - هه ولیر
تییینی سه بارهت به به یاننامه داراییه کان بانکی تا کوتایی 2021/12/31
10. دابینکردنی باجی داهاات:

11. ته رخانکردنه کان تر: ورده کاربیه کانیه به م شتیه یه ن:

31/12/2020	31/12/2021	ورده کاربیه کان
دینار	دینار	
5.848.099	5.848.099	دابینکردنی متریسی پابه ندبوونه گریبه ستییه کان
-	-	دهر مآله ی هه م هجۆر
5.848.099	5.848.099	

جووله کانیه ناو برگیه ی پابه ندبوونه گریبه ستییه کان به م شتیه یه ن:

31/12/2020	31/12/2021	ورده کاربیه کان
دینار	دینار	
5.203.464	5.848.099	بالانس له سه رهتای سآندا
644.635	-	زیادکردنه کان له ماوه ی سآندا
-	-	گواستنه وه له ماوه ی سآندا
5.848.099	5.848.099	بالانس له کوتایی سآندا

12. مافی خاوه نداریه تیی مولک :

31/12/2020	31/12/2021	وردہ کاریہ کان
دینار	دینار	
3.000.495	3.000.495	یادہ گی یاسابی
-	-	یادہ گی گشتی
24.962.484	24.962.484	یادہ گی دابہ شکر دنی پاداشت
-	-	یادہ گی فریاگوزاری
-	-	یادہ گی بہہای دادپہر و مرانہ
(17.278.779)	(26.171.996)	زیادہ گی کلمہ کببوو
10.684.200	1.790.983	گشتی

ا. سرمایہ: سرمایہ بانکی 265 ملیار پشکہ و بہ ته وای خرج کراوہ.

ب. کوی گشتی بہی یہدگ بق سالی 2021 بریتیہ لہ (1790.983) ملیار.

پوونکر دنہ و کان لہ 1 تا 21 کہ هاو پیچ کراوہ لہ گہل بہ یاننامہ داراییہ کان بہ ہشیک لئی دادہ نریت و لہ گہ لیدا دہ خوینریتہ وہ

بانکی اربیل بق و بہ رہیتان و پیدان (کومپانیای پشکی تایبہت) - ہہ ولتر
تیبینی سہ بارہت بہ بہ یاننامہ داراییہ کان بانکی تا کوتایی 2021/12/31

گریہ سستی کریدیتی 13.

31/12/2020	31/12/2021	وردہ کاریہ کان
دینار	دینار	
191.433.808	214.653.812	نامہی گہرنتی
(50.063.240)	(55.475.357)	کہمکر دنہوہ: بیمہی نامہی گہرنتی
141.370.568	159.178.455	بہتہ وای نامہی گہرنتی دہر کردوہ
52.747.773	37.757.401	کریدیتی بہ لگنامہی
(10.960.362)	(10.283.753)	کہمکر دنہوہ: بیمہی قہرزہ کان
41.787.411	27.473.648	کریدیتی بہ لگنامہی پاک
-	700.043.205	کریدیتی خانو و بہرہ لہ خہر جکر دنی ناسانکاریہ کان قہرز
183.157.979	886.695.308	کوی گشتی کریدیتی گریہ سستی پاک

کریدیت سوودی 14.

31/12/2020	31/12/2021	وردہ کاریہ کان
دینار	دینار	
-	-	سوود لہ سہر ناسانکاریہ کان کریدیتی راستہ و خو
97.263	1.217.805	سوودی قہرز ی پیدراو / دینار - کہرتی تایبہت - تاکہ کان
1.106.840	7.500	سوودی قہرزہ کان پیدراو / دولار - کہرتی تایبہت - کومپانیان
262.750	2.155.103	سوود لہ سہر حیسابی جاری / دینار - کہرتی تایبہت - تاکہ کان
6.199.494	5.351.155	سوود لہ سہر حیسابی جاری / کہرتی تایبہت - کومپانیان
-	-	سوودی پارہی دانراو و بالانس لہ بانک و دامہزراوہ داراییہ کان
4.124	1.954	سوودہ کان تر (سوودہ کان دانانی پارہی نہختینہ لہ لایہنی سنیہم / دہرہ کی)

کوی گشتی

31/12/2020	31/12/2021	ورده کاربیه کان
دینار	دینار	
3.000.495	3.000.495	یاده گی پاسایی
-	-	یاده گی گشتی
24.962.484	24.962.484	یاده گی دایه شکردنی پاداشت
-	-	یاده گی فریاگوزاری
-	-	یاده گی به های دانپهر و مرانه
(17.278.779)	(26.171.996)	زیاده ی کله کمبوو
10.684.200	1.790.983	گشتی

ا. سرمایه: سرمایه ی بانکی 265 ملیار پشکه و به ته وای خرج کراوه.

ب. کوی گشتی بهی یه دهگ بۆ سالی 2021 بریتیه له (1790.983) ملیار.

پوونکردنه وه کان له 1 تا 21 که هاوپیچ کراوه له گهل به یاننامه داراییه کان به به شیک لئی داده نریت و له گلهیدا ده خوینریتته وه

بانکی اربیل بۆ وه به رهینان و پیدان (کومپانیای پشکی تاییهت) - هه ولیر
تییینی سه بارهت به به یاننامه داراییه کان بانکی تا کوتایی 2021/12/31

گریه سستی کریدیتی 13.

31/12/2020	31/12/2021	ورده کاربیه کان
دینار	دینار	
191.433.808	214.653.812	نامه ی گهر منتی
(50.063.240)	(55.475.357)	که مکردنه وه: بیمه ی نامه ی گهر منتی
141.370.568	159.178.455	به ته وای نامه ی گهر منتی ده ر کردوه
52.747.773	37.757.401	کریدیتی به لگنامه یی
(10.960.362)	(10.283.753)	که مکردنه وه: بیمه ی قهرز هکان
41.787.411	27.473.648	کریدیتی به لگنامه یی پاک
-	700.043.205	کریدیتی خانووبه ره له خسر جکردنی ناسانکاربیه کان قهرز
183.157.979	886.695.308	کوی گشتی کریدیتی گریه سستی پاک

کریدیت سوودی 14.

31/12/2020	31/12/2021	ورده کاربیه کان
دینار	دینار	
-	-	سوود له سهر ناسانکاربیه کان کریدیتی راسته وخو
97.263	1.217.805	سوودی قهرزی پیدراو / دینار - که رتی تاییهت - تاکه کان
1.106.840	7.500	سوودی قهرز هکانی پیدراو / دۆلار - که رتی تاییهت - کومپانیاکان
262.750	2.155.103	سوود له سهر حیسابی جاری / دینار - که رتی تاییهت - تاکه کان
6.199.494	5.351.155	سوود له سهر حیسابی جاری / که رتی تاییهت - کومپانیاکان
-	-	سوودی پاره ی دانراو و بالانس له بانک و دامه زراوه داراییه کان
4.124	1.954	سوود هکانی تر (سوود هکانی دانانی پاره ی نهختینه له لایه نی سنیه م / ده رمکی)

کوی گشتی

7.670.471 8.733.517

15. قەرز سوودی

وردەکارىيەكان

31/12/2020	31/12/2021	
دينار	دينار	
-	723	سوود لەسەر حيسابى جارى و لەسەر داواكارى / كەرتى تايبەت – تاكەكان
608.923	646.722	سوود لەسەر حيسابى پاشەكەوت - كەرتى تايبەت – تاكەكان
137.060	185.279	سوودى دانانى جىگىر / كەرتى تايبەت – تاكەكان
-	-	سوود لەسەر قەرز كەردنى ناوخۆيى
-	-	سوودى قەرز و ناسانكارى دەرەكى
745.983	832.724	گەشتى

پروئەكتەكان لە 1 تا 21 كە هاوینچ كراوه لەگەڵ بەیاننامە دارايیەكان بە بەشێك ئىي دادەنریت و لەگەڵیدا دەخوینریتەوه

بانكى اربىل بۆ وهبەرهینان و پێدان (كۆمپانىي پشكى تايبەت) – هەولیر
 تىبىنى سەبارەت بە بەیاننامە دارايیەكانى بانكى تا كۆتايى 2021/12/31
16. داھاتى پاکی كۆمىسيۆن:

وردەکارىيەكان

31/12/2020	31/12/2021	
دينار	دينار	
3.861.465	4.133.200	كۆمىسيۆنى قەرز دەر
325.225	1.547.251	حەوالەى بانكى
-	-	ناسانكارى ناراستەوخۆ
307.003	506.700	نەوانى تر
(179.085)	(710.499)	كۆمىسيۆنى خەس جکردن
4.314.608	5.476.652	كۆمىسيۆنە پاكەكان

17. ديکە داھاتەکانى

وردەکارىيەكان

31/12/2020	31/12/2021	
دينار	دينار	
-	-	داھات لە داشکاندننى پەراوى بازرگانى
-	-	داھاتى پێشەكى جۆراوجۆر
-	-	داھاتى وهبەرهینانى ناوخۆيى
45.229	277.789	داھاتى تر
45.229	277.789	كۆى گەشتى

31/12/2020	31/12/2021	ورده‌کاریه‌کان
دینار	دینار	
3.948.936	4.046.677	18. داهااتی فروشتن و کرینی دراوی بیاتی
3.948.936	4.046.677	

19. تیچووی ستافی کارایی

31/12/2020	31/12/2021	ورده‌کاریه‌کان
دینار	دینار	
1.570.550	1.648.959	مووچه و دهر مآله و یارمعتیی فسرمانبهران
81.998	82.676	دهر مآله‌ی فسر و بووکردنه‌وه
220	-	حاه‌قدستیی غیره عیراقیه‌کان
69.552	90.990	به‌شداریکردن له دستهبیری کومه‌لایعتی
1.722.320	1.822.625	کۆی گشتیی

روونکردنه‌وه‌کان له 1 تا 21 که هاوینج کراوه له‌گه‌ل به‌یاننامه داراییه‌کان به به‌شیک لینی داده‌نریت و له‌گه‌لیدا ده‌خونیریته‌وه.

بانکی اربیل بۆ وه‌به‌ره‌ینان و پیدان (کومپانیای پیشکی تاییه‌ت) - هه‌ولیر
 بانکی اربیل بۆ وه‌به‌ره‌ینان و پیدان (کومپانیای پیشکی تاییه‌ت) - هه‌ولیر
 تیبینی سه‌بارده‌ت به‌یه‌یاننامه داراییه‌کانی بانکی تا کوتایی 2021/12/31
 20. تیچووی کارکردن:

31/12/2020	31/12/2021	ورده‌کاریه‌کان
دینار	دینار	
491.068	622.533	چاککردنه‌وه
34.602	108.226	خزمه‌تگوزاریی تووژینه‌وه و راوژکاری
83.180	279.443	ریکلام و بلاوکردنه‌وه و چاپکردن
-	-	تیچووی نووسینگه
382.638	300.647	په‌یوه‌ندییه‌کان
7.624	14.010	گواسته‌وه‌ی فسرمانبهران
1.098	2.171	گواسته‌وه‌ی کالآ
14.124	92.694	سەفەر و ناردن
15.373	33.371	کرینی راهینان و خویندن
186.783	253.219	به‌شداریکردن و په‌یوه‌ندییه‌کان
3.718	17.447	هاوتاکانی ناکار
51.520	25.759	خزمه‌تگوزاریی ریگه‌ پندراو
500	20.334	خزمه‌تگوزاریی بانکی
14.044	55.170	خسر جیه‌یه‌کانی تری خزمه‌تگوزاری
		سووته‌سینی و نه‌وت

76.771	114.549	پەر اوگه (قرتاسیه)
28.449	27.726	نامیری کارکردن
6.807	15.193	ناو و کارها
63.999	76.539	کرنی وردبینی بانکی ناومندی
1.800	3.300	کرنی وردبینی
77.500	77.850	باچ و رسومات
212.627	6.395	خسرجیهکانی تری کارکردن
30.031	41.310	کرنی وردبینی دهرمکی
44.530	-	خسرجیهکانی پروژهی ماستەر
278.361	749.003	جیاوازی به هادان به نالوگۆری دراوی بیانی
-	20.220	به کردانی بینا
-	1.500	کۆی گشتی
2.107.147	2.958.609	

روونکردنه وهکان له 1 تا 21 که هاوپیچ کراوه له گهله به یاننامه داراییهکان به به شیک لینی داده نریت و له گهله لیدا ده خوینریتته وه.

بانکی اربیل بۆ وه به رهینان و پیدان (کۆمپانیای پشکی تایبته) - ههولیر
تنبینی سه بارهت به به یاننامه داراییهکانی بانکی تا کۆتایی 2021/12/31

21. تیچوووهکانی دیکه

31/12/2020	31/12/2021	ورده کارییهکان
دینار	دینار	
260.649	2.462.180	قهرمیووکردنه وه و غهرا مه کردن
166.000	254.000	بهخشین و یارمهتی بۆ کسانێ تر
-	105.838	باچ و رسوماتی هه مه جۆر
142.291	43	تیچوووهکانی تر
1.029	-	له دهستدانی فرۆشتنی سهروهت و سامانی نه گۆر
569.969	2.822.061	کۆی گشتی

روونکردنه وهکان له 1 تا 21 که هاوپیچ کراوه له گهله به یاننامه داراییهکان به به شیک لینی داده نریت و له گهله لیدا ده خوینریتته وه.

بانکی اربیل بۆ وه به رهیتان و پیدان
 راپۆرتی لیژنه‌ی وردیبینی بۆ سالی 2021
 ئەندامانی ئەنجومەنی گشتی بانکی اربیل بۆ وه به رهیتان و پیدان.
 به‌پێزان.
 سلاوی خودای گه‌وره له ئێوه.

لیژنه‌ی وردیبینی ئەرکی خۆی بۆ پشکنین و وردیبینی له به‌یاننامه داراییه‌کانی بانکی جینه‌جی کرد له ماوه‌ی 2021/01/01 تا 2021/12/31 به‌پێی مه‌رج و بره‌گه‌کانی بره‌گه‌ی (ط) له ماده‌ی (24) ی یاسای بانکی ژماره 94 سالی 2004 و رینماییه‌کانی بانکی ناوه‌ندی عێراق. لیژنه‌که پیدابوونه‌وه‌ی به‌هه‌موو ئەو به‌یاننامه و زانیاریانه‌دا کردووه که پێویستن بۆ پاراستنی یه‌کسانی خاوه‌ن پشکه‌کان به‌پێی ریکاره‌کانی وردیبینی دانپیدانراوی ناوخۆیی و نیوده‌وله‌تی، و ئەمه‌ش لیژنه‌ی وردیبینی پابه‌ند کردووه به‌ پشکه‌شکردنی راپۆرتیکی سالانه سه‌باره‌ت به‌ ئەدای چالاکیه‌کانی بانکی به‌م شیوه‌یه‌ی خواره‌وه:

1. سیاسه‌تی به‌ریوه‌بردنی مه‌ترسی بانکی باش بوو و له‌سه‌ر بنه‌مای زانستی و لۆژیکی دامه‌زرابوو.
2. هه‌موو ئەو چالاکیانه‌ی که له‌لایه‌ن بانکوه‌هه‌ نه‌نجام ده‌درین، ده‌بیت به‌پێی ریکاریکی چاودێری جیاواز له‌لایه‌ن ده‌زگای چاودێری بانک بن، که له‌سه‌ر بنه‌مای بناغه‌ی دروست ده‌بیت.
3. لیژنه‌که به‌دواداچوونی بۆ ئەو راپۆرتانه‌ کرد که له‌لایه‌ن بانکوه‌هه‌ بۆ بانکی ناوه‌ندی عێراق نێردراوه سه‌باره‌ت به‌ ژمیریاری و چالاکیه‌کانی سالی 2021. لیژنه‌که ئاماژه‌ی به‌وه‌دا که ره‌نگدانه‌وه‌ی وینه‌ی راسته‌قینه و گشتگیری چالاکیه‌کانی بانکه‌که‌ن.
4. لیژنه‌ی وردیبینی پیدابوونه‌وه‌ی به‌و راپۆرتانه‌دا کرد که له‌لایه‌ن وردیبینی ده‌ره‌کیه‌وه‌ پشکه‌ش کرابوو، که تیندا باس له‌ سه‌رجه‌م چالاکیه‌کانی بانکی کردووه، به‌ دروستی ئەو ریکارانه‌ی که په‌یره‌و کراون، پشتراستی کرده‌وه. به‌پێی بره‌گه‌کانی یاسای کومپانیاکان ژماره (21) بۆ سالی 1997 (هه‌موارکراو)،

- ياسای بانکی ناوهندی عیراق (56) بۆ سالی 2004 و ياسای بانکی ژماره (94) بۆ سالی 2004 و به پیتی ستاندارد و ياساکانی ژمیریاری ناوخویی و نیوده وله تی.
5. لیژنه ی وردبینی پیداچوونه وهی به راپۆرتی پشکنه رانی بانکی ناوهندی عیراقدا کرد بۆ چاودیری کردنی کاره کانی بانک و به دوا داچوون بۆ ته سفیه کردنی ئەو تییینیانه ی که تیدا هاتوو و سوودوه رگرتن له و پیشنیار و چاره سه رانه ی که له و باره یه وه خراونه ته روو.
6. لیژنه که پیداچوونه وهی به راپۆرتی چاودیری پابه ندبوون کرد و پشتراستی کرده وه که بانکی (که رتی به ریه به رایه تی بالا و کارکردن) پابه نده به و یاسا و ریسا و رینمایینه ی که له لایه ن ده زگاکانی چاودیری کارامه وه ده رچوون.
7. لیژنه که هیچ ئاماژه یه کی به سپیکردنه وهی پاره، قاچاخچیتی، پاره دارکردنی تیرۆر یان هر ئۆپه راسیونکی گومانای، یان پیشیلکردنی ياسای بانکی ناوهندی عیراق یان ياسای به ره نگار بوونه وهی سپیکردنه وهی پاره ی نه داوه، به پیتی ئەو رینمایینه ی که له لایه ن لایه نی په یوه ندیاره وه ده رچووه.
8. پیداچوونه وه به و میکانیزمه ی که له جیبه جیکردنی ته رخانکردن و حه واله کردنی پاره ی ده ره کی و ناوخویی، داها ت، ده رچوو، وه رگیراو، سه لامه تی و گونجاوی ئەو گه رهنتیانه ی به ده ست هاتوون و له گه ل رینماییه کانی بانکی ناوهندی عیراق و فه رمانگه په یوه ندیاره کاندایه سه ند کراوه.

له گه ل ریزدا



سه رۆکی لیژنه
بختيار رشيد اسماعيل



نه ندام
ابراهيم جوده صادق الفحام



نه ندام
رسول محمود صمد



ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Abbas Ali Abbas
Chartered accountant and auditor

Muneeb Mustafa Hussein
Chartered accountant and auditor

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Private Joint Stock Company

The financial statements for
the year ended on 31 December 2021

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Speech of the Chairman of the Board of Directors

Peace and mercy of Allah and his blessings may be upon you

Honorable ladies and gentlemen...

We are pleased with your honorable presence. In my name and on behalf of the members of the Board of Directors, I extend my thanks and gratitude to the sisters and brothers, representatives of the Central Bank of Baghdad and the Companies Registration Department, the trouble of traveling to attend this general assembly meeting. On this occasion, I would like to take this opportunity to explain to you the financial results for the year 2021, which are before you. It is clear from these financial statements that the bank has achieved success by expanding the provision of banking services to its customers and making a serious contribution to promoting economic development in the Region in particular and Iraq in general by contributing to all economic activities by providing cash and pledge credits in all sectors of the economy based on the sound foundations of banking works through the application of the highest standards and best banking practices. However, the bank incurred a loss due to the provisions resulting from the retained balances in Kurdistan Region, which amounted to (89,964) billion dinars, where a provision of (17,278) billion dinars was held for a period of five years.

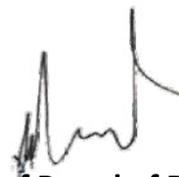


ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Below are some indicators of the financial results for the year 2021:

- 1' Net loss of the bank before the tax during the year 2021 amounted to (8,893) billion dinars
- 2' The bank worked to diversify its revenues from banking operations by expanding its various activities and significantly improving the performance of its employees, where the revenues in the year 2021 amounted to (19,245) billion dinars (before noil), the expenses)
- 3' During the year 2021, the number of outgoing foreign remittances amounted to (395) remittances, and the incoming foreign remittances amounted to (126) remittances during the year 2021
- 4' The number of letters of guarantee during the year 2021 amounted to (469) letters of guarantee.
- 5' The number of the opening documentary credits during the year 2021 amounted to (22) documentary credits and (37) cash credits.
- 6' Within the bank's work plan is opening four other branches in (Kirkuk, Mosul, Rania, Halabja).
- 7' The bank intensified during the year 2021 multiple visits outside Iraq to meet with large international companies in the field of credit cards, and the work is still continuing in this regard.
- 8' The number of our bank's correspondents abroad during the year 2021, where we have banking relations and opening current accounts with them amounted to (17) correspondents who are distributed all over the world
- 9' The bank is carrying out multiple correspondences with foreign banks, especially the American banks, for the purpose of establishing banking relations and opening the current accounts.
- 10' The bank's participation in the initiative of the Central Bank of Iraq in financing small - medium - large projects amounted to (162) loans.

Once again, we thank and appreciate your presence... We wish everyone success and success
With thanks and appreciation



Chairman of Board of Directors

Mohammed Saadi Ahmad Syed Mohammed

(Signature)

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Report of the Board of Directors on the Bank's activities for the financial year 2021

Ladies and Gentlemen

Peace, mercy and blessings of God

The Board of Directors of Erbil Bank for Investment and Finance is pleased to thank you for your presence in this meeting of the General Assembly, which will present the activities of the Bank and the financial statements as of **31/12/2021** in accordance with the provisions of the Companies Law No. **21** of **1997** Amended and the Banking Law No. **94** of **2004** and the instructions of the accounting system No. **1** of the year **1998**.

First: Application of International Accounting Standards:

Erbil Investment and Finance Bank implemented the International Accounting Standards for the first year, which required the restatement of the financial statements for comparative years (**2019-2020**) in line with this year. It also adopted the principle of recording historical cost of valuation of property, buildings and equipment rather than revaluation.

Second: Brief about the Bank:

1. Establishment of the bank:

The bank was established on **20/04/2009** with a capital of **50** billion dinars according to the incorporation certificate No. **SH-01-69202** dated on **20/04/2009** issued by the Companies Registration Department and obtained the practice of banking work on **24/06/2010** according to both Letters of the Central Bank of Iraq numbered **45** and **46** on **24/06/2010** and its capital became **265** billion dinars in **2013**.

2. Stages of bank capital development:

- The bank began its work with a capital of **(50)** billion dinars.
- The capital of the bank was increased from **(50)** billion dinars to **(100)** billion dinars. The increase procedures have been completed according to the letter of the Companies Registration Department No. **12912** on **9/6/2010**.
- The capital of the bank was increased from **(100)** billion dinars to **(150)** billion dinars according to the letter of the Companies Registration Department No. **18251** on **4/9/2012**.
- The General Authority of the Bank decided on **24/11/2012** to increase the bank's capital from **(150)** billion to **(200)** billion.
- The capital of the bank was increased to **(265)** billion dinars during the year **2013** according to the letter of the Companies Registration Department No. **(20695)** on **18/8/2013**.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Third: The main objectives of the Bank :

The Bank has worked during the period of practicing banking to achieve its main objectives in providing the best banking services to its customers and provide facilities and credit and monetary commitment to contribute to the development of the Iraqi economy and Kurdistan Region economy through active participation in all sectors of the economy, including the industrial sector, agricultural and commercial housing and reconstruction and health ...etc.

It also works to raise the rates of economic growth and therefore keep pace with all the developments taking place in the Iraqi and foreign banking market and working to apply the highest international standards in the management of banking work.

Possessing the latest technologies and advanced electronic means in accordance with the highest standards of control and governance.

Reaching the highest standards of governance and financial inclusion in the provision of banking services and products.

Developing and innovating the marketing and financing policies necessary to achieve the highest return on equity.

Fourth :The Bank provides the following activities to its customers :

- 1* Opening the current accounts and savings accounts
- 2* Accepting the cash deposits for (three months, six months, one year).
- 3* Organizing the foreign and internal remittances in the Iraqi dinar, the US dollar and the euro currencies
- 4* Accepting the foreign and internal remittances in the Iraqi Dinar, the US Dollar and the Euro.
- 5* Opening the documentary credits (import and export) in the currency of the Iraqi dinar, the US dollar and the euro.
- 6* Granting the cash credits in both the Iraqi dinar and the US dollar.
- 7* Issuing the Letters of Foreign and Internal Guarantees of all kinds in the Iraqi Dinars and the US Dollars.
- 8* Issuing the credit cards (Master Card) and increasing the number of ATMs to (14) machines distributed in the governorates of (Erbil - Sulaymaniyah - Zakho) within Iraq
- 9* Issuing the bills of exchange and instruments certified in the Iraqi dinar and the US dollar.
- 10* Buying and selling the foreign currencies.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE**Fifth: Contracts concluded during the year 2021:****a. Information technology contracts:**

IT department contracts for the year 2021			
	Contract Name	Company Name	Type of Contract
1	Website hosting	Sorouh AlMarifa	Renewal
2	Supply of Microsoft 365	Info tech	Renewal
3	Maintenance of HW Infrastructure	Info tech	Renewal
4	Oracle Dataset Administration and Support	ISTBML	Renewal
5	Core Banking Maintenance and Support	ISTBML	Renewal
6	Erbil Bank Website Redesing & Hosting	Avesta Group	Buying
7	HQ Data Center Raising Flour	High tech	Buying
8	DR Data Center Raising Flour	Ejaf technology	Buying
9	CBS	ISTBML	Buying
10	Supplying Multifactor Authentication Product	Info tech	Buying
11	Vulnerability Management (System & support)	Info tech	Buying
12	HQ UPS /Back-up power supply device for general management	Volt Gear	Buying
13	DR UPS /Back-up power supply device for alternate location	Volt Gear	Buying
14	Landlines Voice Service Contract	Newroz Telecom	Buying
15	Go Fiber - Internet Connection Dedicated	O3 Telecom	Renewal
16	Internet purchase contract for the alternative site	Newroz Telecom	Buying
17	Service Desk Plus supply contract	Akkadia	Buying

b. Other contracts:

1. A contract to implement the International Financial Reporting Standard IFRSQ for the quarterly and final statements for the year 2021 with Iraqna Consulting Company.
2. Rehabilitation contract for the financial and credit department with Iraqna Consulting Company.
3. A contract with Erbil International Hotel.
4. A contract for the preparation of the indicative regulation with Iraqna Company.
5. A contract with Yana Company for electronic payment services.
6. A contract with Newroz Company.
7. A contract with the company of pesticides and rodents.
8. Maintenance Agreement of Capital Banking Solution .

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Sixth: Bank Correspondents Network:

The bank has a large number of external correspondents who, in turn, have a wide network with the banks of the world and offer the best and fastest services in the field of foreign banking transaction (documentary credits, outgoing and incoming payments, letters of guarantee).

Below these banks:

1' Correspondents with whom we have current accounts and banking relations amounted to 16 correspondents:

S	Reporter Name	Name of the country
1	Al Jazeera Bank	Saudi Arabia
2	Arab African International Bank	United Arab Emirates
3	ALBARAKA TURK	Turkey
4	Capital Bank of Jordan	Jordan
5	Fransa Bank	Lebanon
6	Housing Bank for Trade and Finance	Jordan
7	Intercontinental Bank	Lebanon
8	Vakiflar Turkish Bank	Turkey
9	Bank of Beirut	Beirut
10	Golden Global Bank	Turkey
11	Alubaf Arab International Bank B.S.C.	Libya
12	Halk Bank	Lebanon
13	MUGHAN Bank	Azerbaijan
14	BANQUE MISR	United Arab Emirates
15	NUROL Investment Bank I.N.C	Turkey
16	Turkish Activ Bank	Turkey

2' The bank is working to establish banking relations and open current accounts with a number of external correspondents, including US and European banks'

3' The bank and its branches have current accounts and banking relations with various local banks'

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

First:

- a. Central Bank of Baghdad.
- b. Central Bank of Erbil.
- c. Central Bank of Sulaymaniyah.

Second:

- a. Iraqi Trade Bank Baghdad - Erbil.
- b. Northern Bank Erbil + Sulaymaniyah
- c. Bank of the Commercial Region (RT Bank) - Erbil.
- d. Al Baraka Turkish Bank - Erbil.
- e. Cihan Islamic Bank - Erbil.
- f. AL QURTAS Islamic Bank - Erbil.
- g. Vakif Bank – Erbil.

Seventh: Branches and addresses of the bank:

1* General Administration and Erbil Branch:

Iraq - Erbil – Khanqah St- opposite the Ministry of Municipalities.
Telephone : 00964)66)2235489 90
E-Mail: info@erbilbank.com.iq

2* Baghdad Branch:

Baghdad - Arasat Indian Road Quarter/929 Alley/50 House/31
E-Mail: infob@erbilbank.com.iq

3* Sulaymaniyah branch

Sulaymaniyah - Salim Street - Mir Building - building number 59169
Telephone : 00964)533)210217/18
E-Mail: infos@erbilbank.com.iq

4* Zakho Branch:

Duhok / Zakho - Ibrahim al-Khalil Street.
Telephone : 096400627650696
E-Mail: infoz@erbilbank.com.iq

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Seventh: Employees who received the highest remuneration during the year 2021 :

- 1* Bakhtiar Rashid Ismail.
- 2* Aso Salam Mawlood.
- 3* Barez Ghazi Yaba.
- 4* Mohammed Talaat Mohammed Amin.
- 5* Nabil Ibrahim Ismail.

Ninth: International Banking Relations:

The Bank has expanded its services by establishing strong banking relationships with international banks, focusing on investment relationships to provide good services to customers and facilitate its transactions outside Iraq in respect of documentary credits and letters of guarantee.

Tenth: Statistics of the scientific levels of the Bank's employees:

Scientific level	Chartered Accountant	Master	Bachelor degree	Diploma	Preparatory and above	Total
Number	2	1	83	12	10	108

Eleventh: Names of shareholders of 5% or more of the Bank's capital:

S	Founders Names	Number of Shares
1	Ameen Ahmed Sayed Mohamed Said /Iraqi	26,235,000,000
2	Mohammed Saadi Ahmed Sayed Mohammed Saeed /Iraqi	26,235,000,000
3	Khalid Ahmed Sayed Mohamed Said /Iraqi	26,235,000,000
4	Aso Mohamed Ali /Iraqi	10,098,000,000
5	Almas Mohammed Rashid /Iraqi	21,509,000,000
6	Ahmed Khalid Ahmed Sayed Mohamed Said /Iraqi	26,235,000,000
7	Abdulqader Khalid Ahmed Sayed Mohamed Said /Iraqi	26,235,000,000
8	Ismael Mohamed Ali /Iraqi	26,235,000,000
9	Hisho Amin Ahmed Sayed Mohammed /Iraqi	10,988,400,000

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Twelfth: Board of Directors :

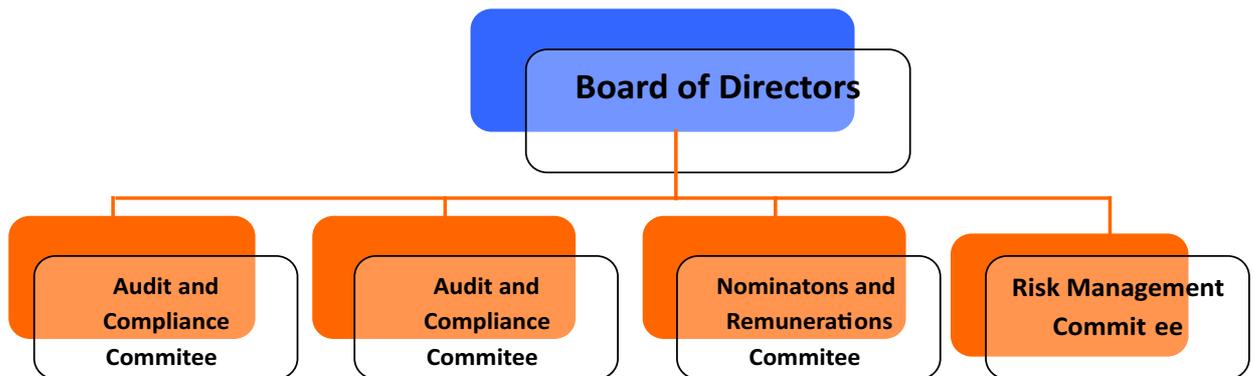
- 1' The number of meetings of the Board of Directors during the year (2021(amounted to) 8) meetings.
- 2' The number of meetings of the General Assembly during the year (2021(amounted to : (1) meeting.
- 3' The Chairman, Vice Chairman and Members of the Board of Directors did not receive any cash reward during 2021 .

Below the names of the chairman and members of the Board of Directors (original) as in 31/12/2021 :

S	Full name of chairman and members of the board of directors according to the commercial register of the legal person and his nationality	Academic qualifications and practical experience	Amount of contribution to the capital of the bank	Membership in the committees emanating from the council	Extent of commitment to attend board meetings
1	Mohammed Saadi Ahmed Sayed Mohammed Saeed /Iraqi	Administrative Technical Institute / Accounting Department	26235000000	Head of the Governance Committee	Very good
2	Bakhtyar Rashid Ismael Jambaz /Iraqi	Bachelor's degree in Accounting Department	2000000	Authorized Manager	Very good
3	Naghah Mwafaq Ahmad /Iraqi	Master of Quality Management - Bachelor of Management and Economics - Industrial Management - Quality Management - Technical Institute / Office Management	1000000	Head of the Risk Committee	Very good
4	Wisam Talal Tawfiq Mustafa Al-Hayali /Iraqi	Bachelor's degree in Administration and Economics / Accounting Department	2000000	Head of the audit committee	Very good
5	CHETA Faris Mohammed Ahmad /Iraqi	High School of Commerce - Accounting Department	1000000	Chairman of the Nomination and Remunerations Committee	Very good
6	Ibrahim Jouada Sadeq Al Faham /Iraqi	Bachelor of Commerce	4080000	/	Very good
7	Samer Abd Al-Zahra Salman Aboud Al-Budairi /Iraqi	Bachelor of Computer Engineering	100'000	/	Very good

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Committees emanating from the Board of Directors:



First: The Audit and Compliance Committee:

- 1' The committee shall consist of at least three members, provided that they are independent members of the board of directors, consultants, or experts in the field of financial or auditing, with the approval of the Central Bank of Iraq.
- 2' The chairman of the committee should be an independent member of the board of directors, and he may not be a member of any other committee of the board.
- 3' The Board must ensure that the members of the Committee have appropriate financial experience.

Duties and powers of the committee:

- 1' The scope, results, and adequacy of the internal audit, the follow-up of the external auditor, and the discussion of reports.
- 2' Accounting issues that have a material impact on the bank's financial statements.
- 3' Control and internal control systems in the bank.
- 4' Ensuring compliance with international standards and Anti money laundering in all activities and operations of the bank. The committee has the right to investigate, research and audit any operations, procedures or regulations that it considers to affect the strength and safety of the bank.
- 5' Recommending to the Board of Directors the approval of the bank's organizational structure and the creation or cancellation of organizational units or their merging, and specifying and amending the tasks and functions of these formations.
- 6' Reviewing the annual training and development plan and following up on its implementation, as well as reviewing executive management reports on the status of human resources.
- 7' Reviewing the policies and instructions related to appointment, promotion, resignation, termination of service for all bank employees, including the senior executive management, taking into account the provisions of the laws in force.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

- 8'** Preparing a quarterly report on the committee's work after the end of each fiscal quarter to be submitted to the Board of Directors.
- 9'** Auditing and approving the accounting procedures, the annual audit plan, and the accounting controls.
- 10'** Ensuring that the bank is compliance with the disclosures specified by the "International Financial Reporting Standards" (IFRS, IFRS, Central Bank instruction and other relevant legislation and instruction)
- 11'** The committee's relationship with the internal auditor .
- 12'** Monitoring the compliance and combat money laundering and terrorism financing with the laws, regulations and controls applicable to the bank and submit a report thereon to the Board.
- 13'** Reviewing the reports submitted by the bank to the Central Bank of Iraq.
- 14'** Presenting the annual report to the Board of Directors to disclose the bank's activities and operations .
- 15'** Obtaining any information from the executive management, and it has the right to summon any manager to attend any of its meetings without having the status of membership of the committee, provided that this is stipulated in the internal audit charter.
- 16'** The Committee shall meet with the External Auditor, the Internal Auditor, the Compliance Monitor, and Anti Money Laundering at least (4) times a year without the presence of any of the executive management members.
- 17'** Reviewing and monitoring the procedures that enable the employee to confidentially report any error in the financial reports, or any other matters. The committee ensures that the necessary arrangements are in place for the independent investigation and protection of the employee, and ensures that the results of the investigation are followed up and addressed objectively.
- 18'** Reviewing the reports of anti-money laundering and terrorist financing.
- 19'** Following up the implementation of business continuity and disaster and crisis recovery programs in coordination with the Information and Communications Technology Committee.
- 20'** Ensuring that there is no conflict of interest that may result from the bank concluding deals, concluding contracts or authorizing projects with related parties . The committee shall review and monitor all related transactions and inform the Board of them.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Second: Risk Management Committee:

- 1' The committee shall be composed of at least three non-executive members, provided that the chairman of the committee is an independent member.
- 2' The committee members should have experience in risk management and the practices and issues associated with it.

Duties and Powers of the Committee:

- 1' The committee has the authority to obtain any information, reports or data from the executive management.
- 2' The committee has the right to summon any administrator or request any employee or any member of the executive management or any of the members of the board of directors to attend its meetings or obtain clarification it deems necessary if the need arises.
- 3' The committee may obtain advice and technical support from external sources, provided that this is done with the knowledge and approval of the Board of Directors.
- 4' The Committee shall recommend to the Board of Directors the appointment and acceptance of the resignation of the Director of the Risk Department and their deputy, after the approval of the Central Bank of Iraq and after presenting the decision to the Audit and Compliance Committee.
- 5' Researching, discussing and immediately reviewing any material matter or developments that have strategic, credit, market or operational risks that may have an impact on the bank's financial conditions or its reputation and inform the Board of Directors of any recommendations that the committee deems necessary.
- 6' The responsibility of the Risk Management Committee does not replace the responsibilities of the Board of Directors or the Executive Management with regard to monitoring risk management, and also does not affect the Board of Directors' ability to communicate directly with the Executive Management or the Risk Department.
- 7' Ensuring the compliance with international standards in all activities and operations of the bank.
- 8' Reviewing the scope of application of risk management annually and ensuring that it includes all the risks that the bank may be exposed to. The committee also submits an annual report on the results of its work to the Board of Directors.
- 9' Submitting the periodic reports to the Board that include material information and developments that affect the bank's risk management and a statement of the risks that exceed the approved acceptable risk limits.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

- 10'** Contributing to the identification of risk management methodologies that ensure the identification of risks and cover all activities of the bank and its departments and submit periodic reports on the results of applying these methodologies to the Board of Directors
- 11'** Supervising the preparation of risk management policies and ensuring their comprehensiveness.
- 12'** Ensuring the independence of the Risk Department by submitting its reports directly to it, and ensuring that the Risk Department is given the necessary authorities to enable it to obtain information from the various departments of the Bank to perform its tasks effectively, and to ensure the continuity of providing it with sufficient and trained human resources, in line with the Bank's instructions Central issued in this regard.
- 13'** Reviewing the committee's charter every 3 years and/or whenever the need arises, and submit any amendments thereto to the Board of Directors for approval.
- 14'** Adopting the annual plan of the risk department, which includes all the main tasks assigned to the department.
- 15'** Compliance with the items mentioned in the Bank Governance Manual.
- 16'** Reviewing the bank's risk management strategy before it is approved by the Board.
- 17'** Reviewing the credit policy and making recommendations thereon to the Board of Directors for the purpose of approval, as well as supervising the implementation of the credit policy proposed by them.
- 18'** Monitoring the credit risks, borne by the bank, whether in relation to the standard approach or the internal rating-based approach, operational risk, market risk, supervisory review, and market discipline contained in the decisions that are issued by the Basel Committee on Banking Supervision.
- 19'** Determining credit limits that exceed the authority of the delegated director or the regional director.
- 20'** Monitoring the bank's ability to avoid liquidity risk in accordance with Basel (III) decisions, including liquidity standards.
- 21'** Recommending the abandonment of activities that cause risks to the bank and that it does not have the ability to confront.
- 22'** Ensuring that the bank is compliance with the regulations, instructions and policies related to risk management.
- 23'** Reviewing the risk management policy periodically proposed by the bank's senior management and submitting recommendations thereon to the Board for ratification and approval.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

- 24* Supervising senior management's procedures towards complying with the bank's approved risk policies.
- 25* Continuous communication with the director of the risk department and obtaining periodic reports from them on matters related to the current situation of risks in the bank and the culture of risks, in addition to reports on the limits and ceilings set, any violation thereof, and risk avoidance plans.
- 26* Overseeing the capital and liquidity management strategies and all related risk management strategies to ensure their compatibility with the approved risk framework in the bank.
- 27* Receiving the periodic reports from the committees emanating from the executive management (credit, investment, information and communication technology, asset and liability management).
- 28* Reviewing the investment policy and submitting recommendations thereon to the Board of Directors for the purpose of approval, as well as supervising the implementation of the investment policy proposed by them.
- 29* Assessing the performance of the investment portfolio in terms of return and risk in relation to the bank's internal and external investments, and continuous follow-up of the indicators and movement of the local and external capital markets.

Third: The Nominating Committee and Remunerations:

- 1* The committee consists of at least three members, provided that they are independent or non-executive members.
- 2* The chairperson of the committee should be an independent member.

Committee's duties and powers:

- 1* Determining the persons qualified to join the membership of the board of directors or senior management in the bank, except for the identification of persons qualified to work as the director of internal audit, which is the responsibility of the Audit and Compliance Committee.
- 2* Preparing the remuneration policy and submitting it to the Board of Directors for approval and supervision of its implementation.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Fourth: Institutional Governance Committee

- 1' The committee consists of three members, the majority of whom are independent and non-executive members.
- 2' The committee includes the chairman of the board.

Committee duties and powers:

- 1' Reviewing the implementation of the Institutional Governance Manual, supervision and the multiplicity and diversity of its activities, updating it and monitoring its implementation.
- 2' Preparing the Governance report and including it in the annual report of the bank.
- 3' Ensuring that the bank applies the principles of corporate governance and its suitable practices.

Thirteen: Accounting Policy:

In showing its accounts, the bank depends on the local accounting principles and standards and the Instructions issued by the Central Bank of Iraq as a sector-based entity based on the principles and controls established in the unified accounting system for banks, provisions and laws according to the following items:

- 1' Calculation of depreciation by straight line method.
- 2' Adoption of local foreign exchange rates by the Central Bank of Iraq.
- 3' Adoption of the accrual principle to record revenues and expenses.

Fourteen: The Bank Policy in Anti-Money Laundering:

The bank, through the committees formed in the bank and set out below, conducts a daily audit of all financial and banking transactions and ensures their safety and compliance with the instruction, reports and circulars issued by the Central Bank of Iraq, the Anti-Money Laundering Office, and the relevant government departments and organization, making it to account the application of all regulatory and guiding regulations issued in this regard. In the event of any doubt about any transaction, it is immediately reported to the competent governmental authority. The bank also applies the articles in the Central Bank of Iraq Law, the Banking Law and the Anti-Money Laundering Law to all banking transactions in a transparent and accurate manner.

Fifteen: The Bank Policy in Risk Management:

Objectives of the risk management department:

The risk department aims to create a unified reference with regard to the policies and procedures related to risk management, which include laws, regulation, instructions and circulars issued by regulatory authorities and international standards issued by international institutions approved to perform risk management tasks within the bank, and it applies to all practices related to risk management in the bank, taking into account Considering the following points:

- A. The Board of Directors, the executive management and all employees are obligated to work in accordance with the risk management controls for commercial banks issued by the Central Bank of Iraq.
- B. The Board of Directors ensures the follow-up and supervision of the work of risk management within the Bank.
- C. All policies are mandatory and applied to all risk management employees.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Risk Tolerance:

Risk Tolerance for credit:

Credit portfolio:

Loan type	Limits	
	Lower	Upper
Individual	30%	50%
Property	30%	50%

- The percentage of credit concentrations for the ten largest borrowers who are clients should not exceed 30% of the total working (non-performing) credit granted. The risk section suggests that the percentage should be 25% as a maximum, so as to avoid reaching the previously mentioned central bank percentage.
- The percentage of credit concentrations of a person with related persons and their subsidiaries and companies in which they have an interest should not exceed 25% of the basic capital of the bank. The risk department suggests that the ratio be 20% as a maximum, and therefore to avoid reaching the previously mentioned central bank ratio.

Cash credit ratio to deposit :

The ratio that is obligatory on us and imposed by the Central Bank is 70% as a maximum. The Risk Management Department proposes that the ratio be 65% as a maximum, and therefore to avoid reaching the previously mentioned Central Bank ratio. Commitment to the bank's special policies and procedures for granting credit and a commitment to the guiding regulations issued by the Central Bank and working with them to reduce risks and to spare the bank the potential loss as a result of those risks.

The ratio of total credits to the bank's capital and its sound reserves:

The ratio that is obligatory on us and imposed by the Central Bank is 8% as a maximum. The Risk Management Department proposes that the ratio be 7% as a maximum, and therefore to avoid reaching the previously mentioned Central Bank ratio.

1. Risk Tolerance Limits for Liquidity :

Liquidity Ratio : The percentage due to us and imposed by the Central Bank is 30% as a minimum. The risk management department suggests that the percentage be 50% as a minimum.

The bank maintains a high percentage of liquidity due to the presence of non-essential deposits in the bank in a large proportion and it is exposed to sudden withdrawals.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

LCR Liquidity Coverage Ratio :

The ratio that is required of us and imposed by the Central Bank is 100% as a minimum. The Risk Management Department proposes that the ratio be 95% as a minimum, and therefore in order to avoid reaching the previously mentioned Central Bank ratio.

NSFR Stable Financing Ratio :

The percentage due to us and imposed by the Central Bank is 100% as a minimum. The Risk Management Department suggests that the ratio should be 95 % as a minimum, in order to avoid reaching the previously mentioned central bank ratio.

Capital Adequacy Ratio:

According to the decisions of Basel, the percentage that is required of us is 8% as a minimum, but according to the laws of the Central Bank, the percentage is 12% as a minimum, and the bank is obligated to this percentage.

Adequacy of credit provisions:

The purpose is to limit credit losses and not to expose the bank to loss as a result of non-performing credit. The bank must set provisions for credit losses, if any, and calculated monthly and at the rates mentioned below and according to their classification as follows:

- a) Excellent credit: no provision
- b) Good credit: 2% of the total amount of good credit
- c) Medium credit: 10% of the total medium credit
- d) Below average credit: 25% of the total average credit
- e) Bad credit: 50% of the total bad credit.
- f) Credit Losing: 100% of the Total Credit Losing. Excluded from classification and allocation is credit granted with in-kind guarantees that can be quickly and easily accessible, such as (fixed deposits - savings deposits - gold mortgages - mortgaging shares if they are salable and quickly and at a price equivalent to at least twice the credit granted and considered among the excellent credit in the ratio unless they are due for payment.

Single Focus:

The objective of this indicator is to identify and analyze the concentrations of deposits at the level of all the bank's customers, including individuals, companies and government agencies. The Risk Management Department suggests that the ratio should not exceed 1% as a minimum, in order to avoid reaching the previously mentioned Central Bank ratio.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

2' Risk Tolerance limits for concentratons:

Sectoral concentraton :

According to the bank's activies, as ollows:

Sector	Limits	
	Lower	Upper
Agricultural sector	2%	7%
Industrial sector	5%	15%
Commercial sector	25%	40%
Tourism sector	2%	10%
Service sector	15%	25%
Constructio sector	30%	40%
Transport sector	1%	5%

Geographical concentraton:

According to the bank's branches spread in the governorates (Erbil - Baghdad - Sulaymaniyah - Zakho) and as follows:

Locati n	Limits	
	Lower	Upper
Baghdad	20%	30%
Erbil	35%	45%
Sulaimaniah	35%	45%
Zakho	10%	20%

Warranties oncentraon:

According to the type of guarantees used by the bank as follows:

Guarantee Type	Limits	
	Lower	Upper
Persons	30%	45%
Property	55%	70%

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

The bank should take precautions and avoid some of the issues that cause problems in the process of granting credit, including:

- 1* Self-interest prevails: Excessive credit is given to related persons, major shareholders and high-ranking officials
- 2* Concern about income: The revenue factor is never allowed to outweigh the safety of the bank because the credits granted carry significant credit risks or the terms of their repayment are insufficient.
- 3* Compromise on the principles of credit: Not granting credit that violates the principles of granting for reasons of shame, friendships, or conflict of personal interest
- 4* Incomplete credit information: Complete credit information is a rational way to determine the financial ability of borrowers and lack of information leads to bad credit.
- 5* Failure to contract or implement payment agreements: - Granting credit without a clear agreement that leads to the borrower's failure to pay.
- 6* You should stay away from granting loans that carry high credit risks, such as:
 - Loans that focus more on the expectations of successful completion of the business transaction than on equity
 - Guarantees taken without an appropriate margin of safety.

3* Operational Risk Tolerance Limits:

It is not allowed to interrupt the system for more than 10 minutes as a maximum.

It is not allowed for an employee to hold two jobs in the same bank.

The client is not allowed to wait for a specified period of time not exceeding 10 minutes.

All customer complaints are resolved on the same day with a maximum of two working days.

Sixteen: The Bank's objectives, procedures and objectives to reduce carbon emissions:

- 1* Projects, activities, products and services that meet the principles of sustainable finance and are included in the criteria for sustainable projects, activities, products and services.
- 2* The project, activity, product or service in question must obtain investment, financing or credit if the activities prioritize the efficient and effective use of natural resources in a sustainable manner, and prevent, limit, reduce, correct and provide solutions for environmental damage, increased pollution, waste, ecosystem damage, social injustice and inequality or people who are facing the effects of climate change.
- 3* Referring to the definition of sustainable business activities, the following are the criteria for sustainable projects:
 - a. **Efficiency and effectiveness:** To give priority to the efficiency and effectiveness in using natural resources in a sustainable manner, including efficient use of input materials and alternative input materials, efficient use of clean energy, water savings, and the use of non-conventional water sources

EREBIA BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

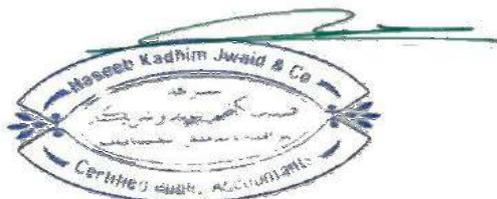
- b. Reducing:** To prevent, reduce and repair environmental damage, increase pollution, waste, damage to ecosystems, social inequality/inequality, including prevention and treatment of pollution/ aste, not provoke and influence social conflict, and create an impact on improving communitywell -being Environmental protecton and produccon using low carbon processes.
- c. Adaptation:** solutons for people facingthe impactsof climate change, including refurbishing technology to save energy and lower emissions, conserve resources and recycle, and improve the well-being of affected communities.



Signature

Chairman of Board of Directors

Mohammed SaadiA hmad Sayed Mohammed



ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

No.: (142/22/55)

Date: 06/06/2022

To the Shareholders of Erbil Bank for Investment & Finance)Private Joint Stock Company) – Erbil

Subject / Auditor's Report

After greeting.....

We are pleased to inform you that we have audited the financial position of Erbil Bank for Investment & Finance (Private Joint Stock Company) as at 31 December 2021, the statement of income, statement of changes in owners' equity and cash flow statement for the year ended on the same date and explanations that carry the sequence from (1) to (21) and the annual report of the bank's management, which was prepared in accordance with the provisions of the Companies Law No. (21) for the year 1997 Amended, and the regulations and instructions issued thereunder and the Banking Law No. 94 of the year 2004 and according to recognized domestic and international auditing standards.

We have obtained the information and clarifications that were necessary to perform our mission in accordance with the legislation in force for the procedures of auditing, which included the necessary tests of the activities of the bank within our jurisdiction.

Management responsibility:

The management is responsible for preparing and disclosing these statements in accordance with international accounting standards, as well as its responsibility in the preparation and implementation of the internal control system, especially with respect to the preparation and fair disclosure of financial statements that are free from material misstatement and may result from errors and tampering. This responsibility also includes testing the application of appropriate accounting policies and using reasonable accounting estimates.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Auditor's responsibility

Our responsibility is to express an impartial opinion about the financial statements presented to us in accordance with local and international auditing standards. These standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the statement is free from material misstatement. The audit includes our examination on a test basis of statements and documents supporting the amounts disclosed in the general budget and other final accounts for the fiscal year ended on 31 December 2021. It also includes a fair assessment of the accounting principles adopted by the Administration and we believe that our audit provides a reasonable basis for the opinion we provide, and we have the following clarifications and observations:

First: Application of International Accounting Standards:

1. The bank still relies on the principle of recording at historical cost in the valuation of property, buildings, equipment and other assets instead of revaluation based on their fair value.
2. The Bank reserved the calculation of expected credit losses (ECL) for the purpose of applying the international standard No. (9), which Iraqna Consulting Company calculated according to the methodology established for applying the standard as well as in accordance with the instructions of the Central Bank of Iraq No.)4) for the year 2010, and the results were as in the table below:

Credit type	Provision for expected losses according to standard)9) (thousand dinars) Iraqna Consulting Company	Allowance for credit losses in accordance with the guiding regulation No.)4) for the year 2010 (one thousand dinars)	Provision for credit losses according to accounting records (thousand dinars)	Deviation (thousand dinars)
Cash	31400410	27683425	35413730	+4013320
Construction	4936063	3715839	5848099	+912036
Total	36336473	31399264	41261829	+4925356

We recommend adhering to the methodology set for applying IFRS 9 by reclassifying credit to product or non-productive.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE**Second: Subsequent events:**

There are no subsequent events at the budget date that materially affect the financial statements nor a negative impact of Coronavirus until the preparation of this report.

Third: Money:

- 1 . The Cash Balance amounted to (227,3) billion dinars on 13/12/2021 comparing to the last year which amounted to (296,8(billion dinars by a decrease of (69,5)billion dinars.
- 2 . The prices of foreign currencies against the Iraqi dinar in the bank's accounting records as on 31/12/2021 according to the table below:

Currency type	Exchange rate
USD	1460
Euro	1800

- 3 . The cash in the fortified safes on 31/12/2021 formed (57.7) billion dinars, i.e. (20)% of the total money, which is a high percentage, and accordingly we recommend employing these funds or depositing them in the bank account opened with the Central Bank of Iraq.
- 4 . We reiterate our observation mentioned in Paragraph (8) of our report No. (153/21/55(on 6/9/2021 regarding the bank's failure to insure the bank's fortified room and branches against theft, fire and money damage as a result of Humidity and water leakage, as well as the insurance of trustees.
- 5 . The Bank relied on SWIFTs issued by foreign banks for purposes of conformity on 31/12/2021, due to the absence of supporting letters on the balances of these banks, despite the request for such assurances and confirmation by the bank.
- 6* The bank carried out matching operation for the balances of the Central Bank of Iraq and the external and internal banks, and it was found that there were differences reported according to the disclosure, and these differences were addressed during the year 2022 based on the table submit e to us.

EREBBANKFORINVESTMENT&FINANCE

7. Within the current account of the Central Bank of Iraq, an amount of (89,628)billion dollars represents the instruments reserved with Kurdistan Region. We recommend addressing Kurdistan Region for the purpose of obtaining the value of these instruments and according to the directives of the Central Bank of Iraq.

Fourth: Solvency and Liquidity:

1. The Liquidity Coverage Ratio (LCR) reached (162)%and the Stable Funding Ratio (NSFR) (146 ,)%which is an indicator that shows the bank's ability to face future obligations.
2. The capital adequacy ratio reached (102)%compared to the limited ratio (12 ,)% and accordingly we recommend maintaining the limited ratio by the Central Bank of Iraq.
3. The coverage ratio (cash balances in safes to customer deposits and current accounts) reached (57 ,)%compared to the standard ratio of (5%). We recommend adhering to the limit set by the Central Bank of Iraq.

Fifth: Cash Credit:

1. The cash credit balance on 31/12/2021 amounted to (176635)billion dinars, net after deducting the expected credit provisions, compared to (158427)billion dinars for the previous year. We recommend that you take the necessary measures for the purpose of reducing the amount of cash credit.
2. The profits achieved as a result of granting cash credit on 31/12/2021 amounted to (5477)billion dinars, which represents a percentage of (28)%of the total revenues.
3. The ratio of the debit current account (overdrawn) to the total cash credit granted is (90 ,)%and this constitutes a risk of concentration in a particular type of credit. We recommend moving quickly to obtain these credits, knowing that most of the credits are due for a long period of time.
4. Most of the credit granted in dollars is overdue and its guarantees are insufficient. We recommend the bank to take what is necessary in order to reduce it.
5. The ratio of cash credit to deposits amounted to (203 ,)%which is a high percentage, based on the percentage specified by the Central Bank of Iraq, which is (75 ,)%so we recommend working to reduce the percentage.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

6. The ratio of cash credit granted to the largest (20)borrowers to the total credit reached (97 percent), and that most of the credits are non-performing and have been granted for a long time. Therefore, we recommend taking the necessary measures to urge debtors to pay and to take legal measures
7. The absence of credits granted to the related parties according to the instructions of the Central Bank of Iraq No. 9/6/219 on 23/2/2020.
8. The bank granted debit / overdraft exceeding 10 %of the capital and sound reserves, and this is contrary to it. We recommend correcting this case.
9. The Bank financed through the initiative of the Central Bank of Iraq an amount of (9858923)thousand dinars, classified in two accounts 1417 and 1427 , and that some of these loans are overdue. We recommend following up the late payments and unifying these loans in one account.
- 10 .Among the loans granted within the 1417 account, there are short-term loans/individuals, amounting to (519,000)dollars and (99,99706) dinars granted from previous years and not paid, we recommend the bank to make the necessary efforts to obtain them.
- 11 .The account balance of debtors / private sector / companies and associations in 31/12/2021 amounted to (33,081)billion dinars, compared to the year 2020 which amounted to (24,267)billion dinars, which represents the penalties imposed on companies that entered the currency auction for the incorrectness of customs permits and others. We recommend the bank to analyze the account and collect the amounts owed by the companies.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE**Sixth: Pledge credit:**

- 1 . The balance of letters of guarantee and documentary credits on 31/12/2021 amounted to (252) billion dinars, compared to (244) billion dinars for the previous year, and the cash guarantees obtained against these credits amounted to (65,75) billion dinars, which represents (26%) of the reliable guarantees opposite of these obligations.
- 2 . The balance of the commitment credit risk provision amounted to (5,848) billion dinars, which is the same as the provision for the previous year. We recommend that you adhere to calculating the provisions in accordance with International Accounting Standards No. (9).
- 3 . Some letters of guarantee issued from previous years, the insurance percentage is less than (22%), contrary to the instructions.

Sixth: Customer Deposits/Current Accounts:-

- 1 . The current account balances amounted to (100) billion dinars on 31/12/2021 , compared to (134) billion dinars for the previous year, i.e. a decrease rate of (74%), and this indicator shows a weakness in the bank's ability to attract deposits.
- 2 . Current accounts accounted for (15.7%) of the total liabilities and equity, which is a small percentage indicating that the bank is still dependent on its own resources.
- 3 . We recommend working on attracting investment (savings) deposits, as it represents a percentage of (26%) of the total deposits.
- 4 . We recommend working to raise the ratio of basic deposits against non-core deposits, as their exposure to risks is high.
- 5 . Some current accounts appeared contrary to its nature and this is a serious indication that we recommend addressing this case.
- 6 . Some accounts contain a balance and have not moved for several years, so these are considered dormant accounts according to Article (37) of Banking Law No. (94) for the year 2004, and we recommend that the appropriate action be taken in this regard.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Seventh: Other Liabilities:

The balance of other liabilities amounted to (19,291) billion Iraqi dinars on 31/12/2021, the details of which are shown in Note No. (9) accompanied by the financial statements, and the following accounts were checked:-

- 1 . The balance of the approved (ratified) instruments of the bank on 31/12/2021 amounted to (5673868) thousand Iraqi dinars, including instruments related to a previous period, so we recommend liquidating these instruments .
- 2 . The balance of the financial stamp fees due on 31/12/2021 amounted to (378053) million dinars. We recommend paying it to the Ministry of Finance as soon as possible.

Eighth: Shareholders' equity:

- 1 . The bank was established based on the certificate of incorporation No. MSH-01-69202 on 20/04/2009 issued by the Companies Registration Department with a capital of (50) billion Iraqi dinars, and the bank's capital was increased to (100) billion Iraqi dinars according to the letter of the Companies Registration Department No.12912 on 9/6/2010, then the capital was increased to (150) billion Iraqi dinars according to the letter of the Companies Registration Department No. 18251 on 4/9/2012, then the General Authority decided to increase the capital to (200) billion on 24/11/2012, then the capital of the bank was increased to (265) billion during the year 2013 according to the letter of the Companies Registration Department No. (20695) on 18/8/2013.
- 2 . The balance of the profits carried forward from the year (2020) amounted to (24962484) thousand Iraqi dinars, and the retained losses from the year (2020) (17278779) thousand Iraqi dinars, and the bank achieved losses for the year (2021) (in the amount of (8893217) thousand Iraqi dinars, so the total losses as on 31/12/2021 amounted to (26171996) thousand Iraqi dinars. As for the legal reserve, it amounted to (3000495) thousand dinars.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE**Ninth: Money laundering:**

Through our examination of the accounting records and our review of the nature of the banking operations practiced by the bank during the year subject to the audit, as well as our study of the reports of the Reporting Department on Money Laundering and Terrorist Financing sent to the Central Bank of Iraq, we noticed that the bank has taken sufficient measures to prevent money laundering or terrorist financing through the application of the system (AML) according to the directives of the Central Bank of Iraq, as this system (AML) is linked to the main system (ICBS) and linked on a fixed side to the global system (work cheek) and this system works normally from managing alerts for banking operations.

Tenth: Internal Control:

The internal control department reports were comprehensive of the bank's activity. The internal control system ensures the necessary procedures by which this department can control and audit the activities of the bank and in accordance with the expansion of its activity. We recommend that the internal control reports and its implementation be taken into consideration.

Eleventh: Legal lawsuits:**First: lawsuits filed against the bank by third parties:**

- 1 . A lawsuit by Fada' Al-Rafidain Company with an amount of (514,000,000) Iraqi dinars.
- 2 . A lawsuit by the Iraqi Resources Company for Marketing Food Products and Soft Drinks Ltd. with an amount of (1,845,000) US dollars.
- 3 . A lawsuit by Themar Al-Sidra Company for General Trading, Public Transport and Marine Services Ltd. with an amount of (4,000,000) US dollars.
- 4 . The lawsuit of Balad Al-Zohour Trading and Contracting Company Ltd. with an amount of (3,217,500) US dollars.
- 5 . A lawsuit filed by Aiden Company.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE**Second: Lawsuits filed by the bank against third parties:**

- 1 . Lawsuit No. 315/b against (Omid Ghareeb Hama Company).
- 2 . Lawsuit No. 1783/b 6/2019 against (Karnas Company).
- 3 . Lawsuit No. 1377/b 2020 against (Mohammed Haji Qader).

Twelfth: - Risks:

All risk management reports comply with the instructions and risk management controls issued by the Central Bank of Iraq for the year 2018.

Thirteenth: - Compliance Monitor:

The reports of the Compliance Controller's Department sent to the Central Bank of Iraq were reviewed as well as to the Board of Directors of this bank, whereby the bank's management assured full compliance with all laws and instructions issued by the Central Bank of Iraq related to the bank's activity for the year under audit, and sent periodic reports at the specified times according to the required forms.

Fourteenth: - Revenues from buying and selling the foreign currencies:

- 1 . The bank was approached according to our letter No. (12/22/53) on 30/01/2022 to indicate the amount of dollars purchased by the bank for the year (2021) through the foreign currency sale and purchase outlet. We have been provided with the amount of foreign currency purchased according to the table below, in addition to the revenues generated through this outlet.

The table below shows the amount of amounts purchased from the foreign exchange buying and selling outlet:-

Amounts purchased through the outlet of buying and selling foreign currencies	Amount of purchases in dollars	Amount of revenue in dinars
Cash	9,850,000	95,500,000
External remittances	1,131,500,000	3,582,000,000
documentary credits	-	-
Total		

- 2 . The percentage of profits from buying and selling dollars through the foreign currency window represents (19%) of the bank's total revenues amounting to (19,245) billion dinars, and accordingly we recommend developing various banking products and diversifying sources of income in the future.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Other clarifications:

Applying institutional governance instructions:-

- 1) We reviewed the results of the actual application of the scorecard project for environmental, social and governance standards, and in our opinion, the bank is generally compliant with quantitative and qualitative requirements and that the Board of Directors and the executive management of the bank are working diligently to adhere to the implementation of corporate governance instructions regarding disclosure and transparency practices.
- 2) **Results of the desk audit by the Central Bank of Iraq:-**
The correspondences of the Central Bank of Iraq regarding the results of the audit of the final balances sent from the bank, to the Central Bank of Iraq at the end of each season of the year were reviewed, and the implementation of the treatments contained in the audit results and any other executive procedures determined by the Central Bank of Iraq to the bank, such as the reports of the Department of Oversight and internal audit.
- 3) Through our study of the correspondence file of the bank with the Central Bank of Iraq regarding the detailed and monthly reports, it was noticed that there are no essential matters that could affect the sufficiency of the correspondence information to the Central Bank of Iraq.
- 4) The bank adopts electronic systems in the registration processes for financial transactions and in accordance with the banking system (ICBC), and all accounting records are kept electronically. As for documents, they are documented on paper and kept in safe places in a proper manner.
- 5) **Balances with correspondent banks:-**
 - a. The retention ratio of debit balances in banks corresponded to capital and sound reserves was (6%) on 31/12/2021, which does not exceed the percentage estimated by the Central Bank of Iraq of (20 .)%
 - b. The bank built a provision based on the method followed by the bank and not based on the methodology set for the International Standard for Financial Instruments No. (9). The provision on receivable balances abroad and inside amounted to (72,4821(thousand dinars on 31/12/2021 to meet the provisions of default.
- 6) **Foreign exchange centers:-**
The bank calculated the foreign exchange positions based on the instructions of the Central Bank of Iraq, where the ratio on 31/12/2021 reached (49%), so we recommend reducing the percentage, which should not exceed the percentage estimated by the Central Bank of Iraq of (20%) of the capital and proper precautions based on its letter No. 9/3/180 on 30/06/2020.
And according to what is recorded in the bank's records and the clarifications given to us:
 - 1 . The accounting books used by the bank was in accordance with the requirements of the bookkeeping system and included, at our discretion, the recording of all the assets, liabilities, expenses and revenues of the bank.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

- 2 . The process of inventorying fixed and cash assets has been carried out properly in our supervision.
- 3 . The annual report of the bank’s management and the financial and accounting information it contains comprehensively reflects the bank’s progress during the year, and it is prepared in accordance with the requirements of the amended Companies Law No. 21 of 1997, and it does not include anything that contravenes the provisions of laws and legislation.
- 4 . The financial statements have been organized in accordance with international accounting standards and in accordance with the legislation in force, and they are consistent with what appears in the records, and they are organized in accordance with the amended Companies Law, the Banking Law and the binding regulations and instructions.

Opinion:

Taking into consideration the above notes and clarifications and their impact on the financial position of the bank. In our opinion, and based on the information we obtained, the financial statements and the financial management report are consistent with the records and meet the legal requirements, and that they, as far as they contain performance indicators, express clearly and fairly the financial position of the bank as on December 31 ,2021 and the results of its activity and cash flows for the ended financial year with that date.

With appreciation....

Signature

Abbas Ali Abbas

Chartered accountant and auditor

**Member of the Iraqi Association of Certified
Public Accountants**



Signature

Muneeb Mustafa Hussein

Chartered accountant and auditor

**Member of the Iraqi Association of Certified
Public Accountants**

**for Haseeb Kazem Jaweed Company and its partner
to monitor and audit accounts**



ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil The statement of financial position as on 31 December 2021

	Clarification	2021 Thousand Dinar	2020 Thousand Dinar
Assets			
Cash and balances with the Central Bank	1	207215387	
Balances with banks and financial institutions	2	20085737	261120474
Financial assets at fair value through other comprehensive income	4	789474	35706383
Net Direct Credit	3	204919398	789474
Net property and equipment	5	36203195	177897645
Other assets	6	635397	36400417
Total assets		469848588	339871512254264
Liabilities and shareholders' equity			
Liabilities			
Deposits of banks and financial institutions:			
Customer deposits	7	100057246	
Cash collateral	8	66409603	134695960
Loans Received / Government Sector		9453622	62099617
Miscellaneous allowances	11	7846044	8310000
Income tax provision	10	-	8335104
Other liabilities	9	19291090	-
Total liabilities		203057605	23129383236570064
Shareholders' equity			
Subscribed capital	12	265000000	
Legal reserve		3000495	265000000
Other reserves		24962484	3000495
Cumulative change in fair value		(17278779)	24962484
Retained earnings (accumulated surplus)		(8893217)	(3896732)
Total shareholders' equity		266790983	(13382047)
Total liabilities and shareholders' equity		469848588	275634200
Net Commitments		886695308	512254264183157979

Financial Director
Barez Ghazi Yaba

Authorized Manager
Bakhtiar Rashid Ismael

Chairman of Board of Directors
Mohamad Saadi Alimad Sayid Mohamad

Subject to our report No. (1422255) on 06062022

Abbas Ali Abbas

Chartered accountant and auditor

Member of the Association of Iraqi Certified Accountants

Muneeb Mustafa Hussein

Chartered accountant and auditor

Member of the Association of Iraqi Certified Accountants

Clarifications from 1 to 21 attached to the financial statements are considered a part of it and read with it.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil
The income statement as on 31 December 2021

Details	Clarificaon	2021 Thousand Dinar	2020 Thousand Dinar
Credit benefits	14	8733517	7670471
Debit benefits	15	(832724)	(745983)
Net interest income		7900793	6924488
Net commission income	16	5476652	4314608
Profits (Loses) of foreign currencies	18	4046677	3948936
Other income	17	277789	45229
		4324466	3994165
Total revenues		17701911	15233261
Staff expenses	19	1822625	1722320
Depreciation and amortiaations		100616 6	1433231
operatin expenses	20	2958609	2107147
Direct cash credit risk	-	17985667	22782641
Other expenses	21	2822061	569969
Total expenses		26595128	28615308
		(8893217)	(133 82047)
Net profit/deficit		-	-
Income tax		(8893217)	(13382047)
Net profit aafter tax		-	-
Basic earnings per share		-	-
Earnings per share saved		-	-
Distributon :		-	-
Legal reserve		-	-
Distributable surplus		(8893217)	(13382047)

Signature

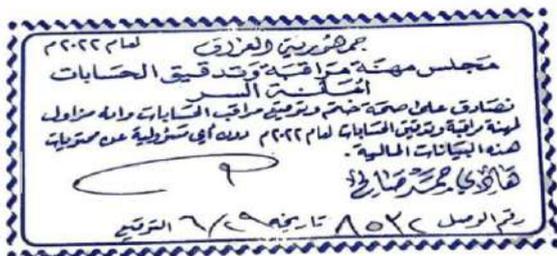
Authorized Manager
Bakhtiar Rashid Ismael



Signature

Financial Director
Barez Ghazi Yaba

Clarificcaons from 1 to 21 amached to the financial statements are considered a part of it and read with it.



ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil

Statement of Cash Flows for the year ended on 31 December 2021

Details	2021 Thousand Dinar	2020 Thousand Dinar
<u>Operational activities</u>		
Profit for the year before tax	(8893217)	(13382047)
Adjustments for non-monetary items		
Depreciations	1006166	1433232
Provision for credit losses incurred	-	-
Loss on sale of property and equipment	-	-
Loss on sale of financial assets at fair value through consolidated income statement	-	-
Income Tax Paid	-	-
Miscellaneous allowances	(489060)	3131639
unknown differences	-	-
	517106	4564871
Cash flows from operations before changes in assets	(8376111)	(8817176)
Change in assets and liabilities		
Change in net direct credit facilities	(27021753)	(27125485)
Change in net financial assets at fair value	-	-
Impairment of financial assets at fair value through consolidated income statement	-	-
Change in other assets	(295526)	877869
Change in customer deposits	(34638714)	(42006464)
Change in cash collateral	4309986	6269943
Change in other liabilities	(3838293)	18190207
Net cash flow used in operations before taxes	(61484300)	(43793930)
Taxes paid	-	-
Net cash used in operations	(69860411)	(52611106)
<u>Investment activities</u>		
Increase or decrease in financial assets at amortized cost	-	-
Increase in projects in progress	495	(630)
Impairment of financial assets at fair value through other comprehensive income	-	-
Increase in financial assets at fair value and held to maturity	-	-
Purchase of property and equipment	(809439)	(227389)
Fixed Asset Sales	-	-
Purchase of intangible assets	-	-
Net cash flows from investing activities	(808944)	(228019)
<u>Financing activities</u>	(70669355)	(52830125)
Increase in borrowed funds	1'143622	3860000
Obtained from Capital increase	-	-
Capital increase fees	-	-
Change in reserves	-	19470174
Distributed profits	-	-
Net cash flow used in financing activities	1143622	23330174
Net increase in cash and cash equivalents	(69525733)	(29508951)
Cash and cash equivalents at the beginning of the year	296826857	326335808
Cash and cash equivalents at the end of the year	227301124	296826857

Clarifications from 1 to 21 attached to the financial statements are considered a part of it and read with it.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil
Clarifications about the financial statements as on 31 December 2021

1. Cash on hand and balances with the Central Bank of Iraq:

Details	31/12/2021	31/12/2020
	Thousand Dinar	Thousand Dinar
Cash in Branches treasuries / Dinar	57721372	125383059
foreign banknotes	-	-
Cash balances and legal deposits with the Central Bank of Iraq	185554910	153805236
Total	243276282	279188295
Down: Provision for expected and doubtful edit losses	36060895	18'067821
	207215387	261120474

2. Balances with banks and financial institutions:

Details	31/12/2021	31/12/2020
	Thousand Dinar	Thousand Dinar
Cash with local banks	4511696	1711670
Cash with foreign banks	16298862	34874106
Total	20810558	36585776
Down: Provision for expected credit losses	724821	879393
	20085737	35706383

The expected credit losses represent the following:

(89561) thousand dinars expected according to the application of IFRS 9

(35971334) thousand dinars, losses of instruments in Kurdistan Region based on the Central Bank's letter No. 925531 on 16/04/2020

Clarifications from 1 to 21 attached to the financial statements are considered a part of it and read with it.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil
Clarifications about the financial statements as on 31 December 2021

3. Direct credit facilities :

a. A detailed statement of cash credit :

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Long Term Loans / Individuals	9563289	8073863
Down: Provision for expected credit losses	53252	63198
	9510037	8010665
Short Term Loans / Private Sector / Companies	8990144	13095661
Down: Provision for expected credit losses	70000	219'140
	8920144	12876521
Short Term Loans / Private Sector / Individuals	106337 3	1948441
Down: Provision for expected credit losses	1063373	479641
	-	1468800
Total loans	18430181	22355986
Debit Current Accounts:		
Debit Current Accounts / Private Sector / Companies	148932281	133695360
Down: Provision for expected credit losses	32487019	32424615
	116445262	101270745
Debit Current Accounts / Private Sector / Individuals	41475918	34337222
Down: Provision for expected credit losses	866115	710291
	40609803	33626931
Staff advances	1209640	1240045
Down: Provision for expected credit losses	59589	66236
	1150051	1173809
Total Current Accounts and advance payments	158205116	136071485
Total loans, Current Accounts and advance payments	176635297	158427471
Down: Provision for expected and doubtful credit losses		
Debtors / private sector / companies / associations	33081075	24267148
Down: Provision for risk receivable	4796974	4796974
	28284101	19470174
Total	204919398	177897645

Clarifications from 1 to 21 attached to the financial statements are considered a part of it and read with it

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil
Clarifications about the financial statements as on 31 December 2021

4. Financial Investments :

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Long term investments / Governmental	789'474	789474
Treasury Transfers of the Republic of Iraq	-	-
Transfers of the Central Bank of Iraq	-	-
Shares of local companies listed on the stock market	-	-
Shares of local companies not listed on the stock market	-	-
Fair value difference	-	-
Total	789'474	789474

5 The table below shows the movement in financial assets at fair value through other comprehensive income:

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Balance at the beginning of the year	-	-
Additions	-	-
Reductions	-	-
Reserve for change in fair value	-	-
Balance of the end of year	-	-

There are no investments of any kind during the fiscal year and comparative year

Fair Value Calculaton is the result of a decrease in the market value of the investment fund's share from the cost

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil
Clarifications about the financial statements as on 31 December 2021

6. Other assets :

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Debtors of exchange operation / central bank	21217	456
Reciprocal accounts receivable	-	-
Revenue receivable and not received	316940	105663
Insurance for others	244254	184254
Prepaid expenses	-	-
Judicial expenses	49400	49400
Advances for activity purposes	-	-
Advances for Purchasing	1956	-
Debtors of late debts repayment	-	-
cash differences	1630	98
Total	635397	339871

7. Customer deposits :

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
<u>Current accounts</u>		
Current accounts payable / financial sector	3376284	6816283
Current accounts payable / Private sector / Companies	-	71941995
Current accounts payable / individuals	14532758	29835381
Current Accounts Payable / Private Sector / Companies / Foreign Currency	56028059	-
Current accounts payable / individuals	54662	-
Current accounts payable / individuals / foreign currency	-	-
Total	73991763	108593659
<u>Savings Accounts</u>		
Savings Accounts / Dinars	5861346	45 09839
Saving Accounts / Foreign Currency	11400795	12479859
Time deposits	-	-
Fixed deposits / individuals / dinars	2030137	9020210
Fixed Deposits / Companies / Dinar	-	-
Fixed deposits with private sector / companies	6773205	92393
Total	26065483	26102301
	100057246	134695960

Clarifications from 1 to 21 attached to the financial statements are considered a part of it and read with it.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil
Clarifications about the financial statements as on 31 December 2021

8. Cash Insurances:

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Insurances received and receipts opposite of banking operations	65759111	61023602
Foreign remittances sold	-	-
Bills of exchange drawn on the bank/ local process	650492	1076015
Instruments drawn on the bank	-	-
Total	66409603	62099617

9. Other liabilities:

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Branch transfers drawn on the bank	200	-
Securities - guaranty deposit	1500000	-
Accredited instruments (certified)	5'673'868	3507429
Instruments retained by telephone	-	-
Payables of money exchange operation with Yana Company	160564	35563
Insurance received	6532802	7362298
Revenues received in advance	4367426	4906610
Unpaid Due Interests	65427	13941
Due Administrative Expenses	65000	65000
Financial stamps fee	378053	164384
Accounts under settlement	-	-
Amounts received for registering companies	363328	7032820
Other account deductions	7786	5614
Accounts and compensation of deceased clients	-	-
Reserved amounts at the request of an official body	45738	34474
Unclaimed amounts	-	-
Miscellaneous accounts payable	-	-
Increase in the Fund	270	35
Accounts of deceased	129929	1215
Subscription deposits in the name of companies	270	-
Loans Account of atm	429	-
Total	19291090	23129383

Clarifications from 1 to 21 attached to the financial statements are considered a part of it and read with it.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil
Clarifications about the financial statements as on 31 December 2021

10. Income tax allocation :

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Balance at the beginning of the year		
Adjustments to income tax		
Income tax payable for the current year		

11. Other allocations : The details of this item are as follows:

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Provision for risk of contractual obligations	5848099	5848099
Miscellaneous allowances	-	-
	5848099	5848099

The movements in the provision for contractual obligations are as follows :

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Balance at the beginning of the year		
Additions during the year	5848099	5203464
Transfers during the year	-	644635
Balance at the end of the year	-	-
	5848099	5848099

12. Property equity :

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Legal reserve	3000495	3000495
General reserve	-	-
Dividend distribution reserve	24962484	24962484
Emergency reserve	-	-
Fair value reserve	-	-
Accumulated surplus	(26171996)	(17278779)
Total	1790983	10684200

- Capital: The Bank's capital is 265 billion shares and is fully paid.
- The total amount of reserves for 2021 is 1790983 (billion).

Clarifications from 1 to 21 attached to the financial statements are considered a part of it and read with it.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil
Clarifications about the financial statements as on 31 December 2021

13. Contractual Credit :

Details	31/12 2021 Thousand Dinar	31/12 2020 Thousand Dinar
Letters of guarantee	214653812	191433808
Reduction: Insurance of letters of guarantee	(55475357)	(50063240)
Net issued letters of guarantee	159178455	141370568
Documentary Credits	37757401	52747773
Reduction: Credits insurance	(10283753)	(10960362)
Net documentary credits	27473648	41787411
Mortgages amortization of credit facilities	700043205	-
Total net contractual credit	886695308	183157979

14. Credit Interest :

Details	31/12 2021 Thousand Dinar	31/12 2020 Thousand Dinar
Interest on direct credit facilities	-	-
Interest on loans granted Dinar - Private Sector - Individuals	1217805	97263
Interest on loans granted Dollar - Private Sector – Companies	7500	1106840
Interest on current accounts receivable / Dinar - Private Sector – Individuals	2155103	262750
Interest on current accounts receivable Private Sector – Companies	5351155	6199494
Interest on deposits and balances with banks and financial institutions	-	-
Other Interests (Benefits of cash deposits with third parties / external)	1954	4124
Total	8733517	7670471

15. Debit Interest:

Details	31/12 2021 Thousand Dinar	31/12 2020 Thousand Dinar
Interest on current and on-demand accounts Private Sector – Individuals	723	-
Interest on savings accounts - Private Sector – Individuals	646722	608923
Fixed deposit interest Private Sector – Individuals	185279	137060
Interest on internal borrowing	-	-
Interests on loans and external facilities	-	-
Total	832724	745983

Clarifications from 1 to 21 attached to the financial statements are considered a part of it and read with it.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil
Clarifications about the financial statements as on 31 December 2021

16. Net commission income:

Details	31/12 2021 Thousand Dinar	31/12 2020 Thousand Dinar
Credit commissions	4133200	3861465
Bank transfers	1547251	325225
Indirect facilities	-	-
Other	506700	307003
Debit commissions	(710499)	(179085)
Net Commissions	5476652	4314608

17. Other Income:

Details	31/12 2021 Thousand Dinar	31/12 2020 Thousand Dinar
Income from discount of commercial papers	-	-
Miscellaneous advances income	-	-
Internal investment income	-	-
Other income	277789	45229
Total	277789	45229

Details	31/12 2021 Thousand Dinar	31/12 2020 Thousand Dinar
18. Income of selling and buying the foreign currency	4046677	3948936
	4046677	3948936

19. Functional staff costs

Details	31/12 2021 Thousand Dinar	31/12 2020 Thousand Dinar
Salaries, allowances and benefits of employees	1648959	1570550
Compensatory allowances	82676	81998
Wages for non-Iraqis	-	220
Contribution to social security	90990	69552
Total	1822625	1722320

Clarifications from 1 to 21 attached to the financial statements are considered a part of it and read with it.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil
Clarifications about the financial statements as on 31 December 2021

20. Operating Expenses :

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Maintenance	622533	491068
Research and consulting services	108226	34602
Advertising, publishing and printing	279443	83180
Office expenses	-	-
Communication	300647	382638
Transfer of employees	14010	7624
Transportation of goods	2171	1098
Travel and dispatch	92694	14124
Wages of training and study	33371	15373
Subscriptions and affiliations	253219	186783
Non-working equivalents	17447	3718
Legal Services	25759	51520
Banking Services	20334	500
Other service expenses	55170	14044
Fuel and oil	114549	76771
Stationery	27726	28449
Working equipment	15193	6807
Water and electricity	76539	63999
Central Bank Audit Fees	3300	1800
Audit fees	77850	77500
Taxes and fees	6395	212627
Other operating expenses	41310	30031
External audit fees	-	44530
Master project expenses	749003	278361
Foreign exchange valuation differences	20220	-
Rental of Buildings	1500	-
Total	2958609	2107147

Clarifications from 1 to 21 attached to the financial statements are considered a part of it and read with it.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank (Private Joint Stock Company) - Erbil
 Clarifications about the financial statements as on 31 December 2021

21. Other Expenses:

Details	31/12/2021 Thousand Dinar	31/12/2020 Thousand Dinar
Compensations and fines	2462180	260649
Donations and subsidies to others	254000	166000
Miscellaneous taxes and fees	105838	-
Other expenses	43	142291
Losses of Fixed Asset Sale	-	1029
Total	2822061	569969

Clarifications from 1 to 21 attached to the financial statements are considered a part of it and read with it.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank

Report of the Audit Committee for the year 2021

Members of the General Assembly of Erbil Bank for Investment and Finance.

Gentlemen.

Peace, mercy and blessings of God.

The Audit Committee exercised its duties to examine and audit the financial statements of the Bank for the period from 01/01/2021 until 31/12/2021 in accordance with the requirements and provisions of paragraph (i) of Article (24) of the Banking Law No. 94 of the year 2004 and the instructions of the Central Bank of Iraq. The Committee has reviewed all statements and information required to protect shareholders' equity in accordance with locally and internationally recognized auditing procedures, and which obliged the Audit Committee to submit an annual report on the performance of the Bank's activities to you as follows:

- 1* The bank policy in risk management was good and based on scientific and logical principles.
- 2* All activities carried out by the Bank shall be subject to a distinct supervisory procedures by the supervisory body of the Bank, which shall be based on sound foundations.
- 3* The Committee followed up the reports sent by the Bank to the Central Bank of Iraq concerning the accounts and activities for 2021. The Committee noted that they reflect the true and comprehensive picture of the Bank's activities.
- 4* The Audit Committee reviewed the report submitted by the External Auditor, in which he discussed all the activities of the Bank, confirming the soundness of the procedures followed. It was organized in accordance with the provisions of the Companies Law No. (21) for the year 1997 (Amended), the Central Bank of Iraq Law (56) for the year 2004 and the Banking Law No. 94 for the year 2004 and according to the local and International Accounting Standards and Rules.
- 5* The Audit Committee reviewed the reports of inspectors of the Central Bank of Iraq to monitor the work of the bank and follow up the liquidation of the observations contained therein and take advantage of the proposals and solutions provided in this regard.
- 6* The Committee reviewed the report of the compliance monitor and confirmed that the bank (senior management and operating sectors) complies with the laws, regulations and instructions issued by the competent supervisory bodies.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

Erbil Investment & Finance Bank

Report of the Audit Committee for the year 2021

Members of the General Assembly of Erbil Bank for Investment and Finance.

Gentlemen.

Peace, mercy and blessings of God.

The Audit Committee exercised its duties to examine and audit the financial statements of the Bank for the period from 01/01/2021 until 31/12/2021 in accordance with the requirements and provisions of paragraph (i) of Article (24) of the Banking Law No. 94 of the year 2004 and the instructions of the Central Bank of Iraq. The Committee has reviewed all statements and information required to protect shareholders' equity in accordance with locally and internationally recognized auditing procedures, and which obliged the Audit Committee to submit an annual report on the performance of the Bank's activities to you as follows:

- 1* The bank policy in risk management was good and based on scientific and logical principles.
- 2* All activities carried out by the Bank shall be subject to a distinct supervisory procedures by the supervisory body of the Bank, which shall be based on sound foundations.
- 3* The Committee followed up the reports sent by the Bank to the Central Bank of Iraq concerning the accounts and activities for 2021. The Committee noted that they reflect the true and comprehensive picture of the Bank's activities.
- 4* The Audit Committee reviewed the report submitted by the External Auditor, in which he discussed all the activities of the Bank, confirming the soundness of the procedures followed. It was organized in accordance with the provisions of the Companies Law No. (21) for the year 1997 (Amended), the Central Bank of Iraq Law (56) for the year 2004 and the Banking Law No.94 for the year 2004 and according to the local and International Accounting Standards and Rules.
- 5* The Audit Committee reviewed the reports of inspectors of the Central Bank of Iraq to monitor the work of the bank and follow up the liquidation of the observations contained therein and take advantage of the proposals and solutions provided in this regard.
- 6* The Committee reviewed the report of the compliance monitor and confirmed that the bank (senior management and operating sectors) complies with the laws, regulations and instructions issued by the competent supervisory bodies.

ERBIL BANK FOR INVESTMENT & FINANCE

- 7' The Committee did not notice any mention of money laundering, smuggling, terrorist financing or any suspicious operations, or violation of the Law of the Central Bank of Iraq or the Anti Money Laundering Law, in accordance with the instructions issued by the relevant authorities.
- 8' Reviewing the mechanism adopted in the implementation of appropriations and remittance, external and income, issued and received and the safety and adequacy of the guarantees obtained and its conformity with the instructions of the Central Bank of Iraq and the relevant departments.

Sincerely Yours.....



Member

Rasul Mahmood Samad



Member

Ibrahim Jawda Sadeq Al-Faham



Chairman of the Committee

Bakhtar Rashid Ismael